



---

GB • Home Inverter Split-System Air Conditioners  
• User's manual  
AL • Kondicionérét shtépiake te sistemeve split  
me inverter • Manuali i përdorimit  
PL • Klimatyzatory do domowych inwerterowych  
systemów split • Instrukcja obsługi  
RO • Aparate de aer condiționat pentru sisteme split  
inverter de uz casnic • Instrucțiuni de exploatare

BG • Климатик за инверторни сплит системи  
битови • Ръководство за експлоатация  
GR • Τα οικιακά κλιματιστικά split-system  
• Οδηγίες χρήσης  
CZ • Klimatizační jednotky pro domácí invertorové  
split systémy • Návod k použití

# Fill your life with comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)



1. ENGLISH.....	4
2. SHQIP .....	16
3. POLSKI .....	30
4. ROMÂNĂ.....	44
5. БЪЛГАРСКИ.....	58
6. ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	72
7. ČESKÝ.....	86

## CONTENT

1. PURPOSE OF THE AIR CONDITIONER .....	5
2. SAFE OPERATION CONDITIONS .....	5
3. DEVICE AND COMPONENTS .....	6
4. INVERTER TECHNOLOGY .....	6
5. AIR CONDITIONER CONTROL .....	6
6. REMOTE CONTROL .....	7
7. AUTOMATIC CLEANING FUNCTION .....	9
8. CONTROL OF THE DEVICE USING A MOBILE APP .....	9
9. AMBIENT TEMPERATURE DISPLAY.....	9
10. DISPLAY PANEL .....	10
11. INDOOR UNIT DISPLAY .....	10
12. THE AIR CONDITIONER OPERATION IN DIFFERENT MODES.....	10
13. BASIC CONTROL FUNCTIONS.....	10
14. SWITCHING BETWEEN °C (CENTIGRADE) AND °F (FAHRENHEIT).....	10
15. AUTOMATIC INDOOR UNIT DEFROST FUNCTION.	11
16. CONTROL ORDER.....	11
17. REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERIES .....	11
18. THE AIR CONDITIONER CONTROL WITHOUT A REMOTE CONTROL .....	11
19. TIPS&HINTS.....	11
20. CARE AND MAINTENANCE .....	11
21. PROTECTION.....	12
22. TROUBLESHOOTING .....	13
23. LIFETIME .....	13
24. TRANSPORT AND STORAGE .....	13
25. RECYCLING.....	13
26. WARRANTY .....	13
27. DATE OF MANUFACTURE.....	14
28. SPECIFICATIONS .....	15
29. OPTIONAL ACCESSORIES .....	15
30. PACKAGING ARRANGEMENT.....	15

## WE THINK ABOUT YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You have chosen a product, backed by decades of professional experience and innovations. Unique and stylish, it was created with care for you. Therefore, whenever you use it, you can be sure that the results will always be excellent. Welcome to Electrolux!

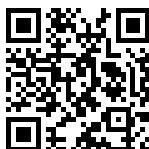
**At our website you can:**



Find product recommendations, user manuals, maintenance information:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



While selling this device, dealer must fill "Product details" section located in the inside of the back cover of this manual.



### Designation

Caution/Important safety information

Common information and recommendations

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### Note:

In the text hereof, a home split-system air conditioner may be mentioned as a device, unit, air conditioner, etc.

## Purpose of the air conditioner

A home air conditioner with outdoor and indoor units (split-system) is designed to create an optimal air temperature while ensuring sanitary and hygienic standards in residential, public and administrative premises.

The air conditioner provides cooling, drying, heating, ventilation and air purification for dust.

## Safe operation conditions



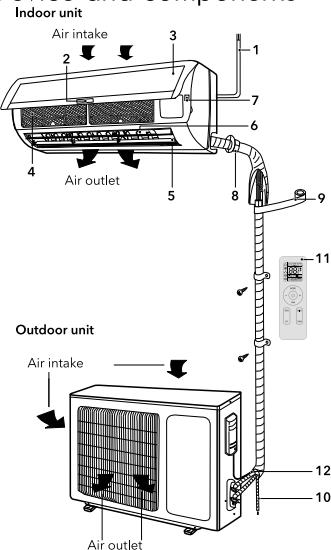
This unit is filled with R32 refrigerant

- Do not use refrigerant other than specified (R32) for arrangement or replacement. Otherwise, an unacceptably high pressure may build up in the cooling circuit, which could lead to a malfunction or an explosion of the product.
- The filled refrigerant volume should not exceed 1.7 kg.
- The R32 refrigerant air conditioner should be maintained and repaired after checking its safety to minimize the risk of dangerous incidents.
- Use the correct power supply in accordance with the requirements in the technical passport. Otherwise serious failures may occur or even danger to life or fire.
- Avoid any dirt penetration into the plug or socket. Thoroughly connect the power supply cord to avoid an electric shock or fire.
- Do not turn off the automatic power switch power and unplug the cord from the socket during the device operation. This could lead to a fire.
- In no case cut or pinch the power cord as it may result in damage of this cord. The broken power cord may lead to an electric shock or a fire.
- Do not build up the cable.
- This may lead to overheating and cause a fire.
- Do not use the power cord extensions and do not use the socket for simultaneous power supply to other electrical devices. This may cause an electric shock and a fire.
- Do not drag the power cord when disconnecting from the socket. This could result in fire and electric shock.
- Be sure to unplug the power plug when the air conditioner is not in use for a long

time.

- Do not obstruct the air intake and outlet openings of the outdoor and indoor units. It may cause power loss of the air conditioner and cause malfunction.
- In no case insert sticks or similar items in the external unit. Since the fan rotates at high speed, doing so may result in personal injury.
- The cooled air blowing to you for a long time is bad for your health. It is recommended to deflect the air flow direction so that the entire room is ventilated.
- Turn off the device using the remote control in case if there was a failure in the operation.
- Do not repair the device yourself. If the repair is carried out by an unqualified technician, it may cause breakdown of the air conditioner, electric shock or fire.
- Do not place heating devices near the air conditioner. The air flow from the air conditioner can result in insufficient performance of the heating unit and the vice versa.
- During cleaning the air conditioner should be off and disconnect the power supply should be disconnected. Failure to do so may result in electric shock.
- The device is not intended for use by persons (including children) with poor physical, sensory or mental abilities or without life experience or knowledge, unless they are under supervision or instructed how to use it by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- Do not place it next to flammable mixtures and nebulizers. There is a fire hazard.
- Avoid the air flows onto the gas burner and electric stove.
- Do not touch the function buttons with wet hands.
- Make sure the wall is strong enough to mount the unit. Otherwise the unit may fall down causing injuries.
- Do not drop any items on the outdoor unit of the air conditioner.
- The air conditioner must be grounded.
- In case of signs of burning or smoke, please turn off the power and contact with the service center, if fire or smoke is not stopped after switching off, take the necessary measures after the fire, immediately call the local fire service

## Device and components



- 1 Power cord.
- 2 Display.
- 3 Front panel.
- 4 Air filter mesh.
- 5 Horizontal blinds.
- 6 Vertical blinds.
- 7 Emergency start button.
- 8 Refrigerant pipes.
- 9 Insulation.
- 10 Drainage line.
- 11 Remote control.
- 12 Connecting track.



### Note:

The figures in the Manual are based on the standard model. Consequently, it may differ from the air conditioner you have selected.

## Inverter technology

EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC inverter air conditioners Electrolux have the innovative super DC compressor with a higher capacity compared to traditional AC compressors. Super DC inverter combines two control modules: PAM - to cool the room as quickly as possible, and PWM - to maintain the temperature in the room with minimum

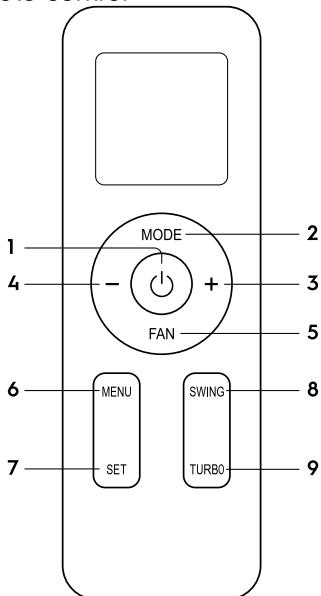
power consumption. This series belongs to the highest energy efficiency class "A++". This means that the cooling capacity is significantly higher than the power consumption. This meets the strictest EC requirements. Such significant energy savings can significantly reduce your air conditioner maintenance costs. Besides, an air conditioner can be installed in places with significant restrictions on electricity consumption.

The inverter, when switched on, provides the fastest possible air cooling. In a stable operation mode, the air conditioner accurately controls the room temperature and maintains it at a set level.

## Air conditioner control

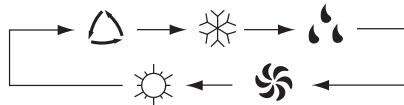
- A wireless infrared remote control is used for the air conditioner.
- A distance between the remote control and the receiver on the indoor unit should be within 7 m. Avoid any obstacles between the remote control and the unit which might hinder the signal.
- The remote control has to be at within 1 m from the television and radio equipment.
- Do not drop or hit the remote control, and do not leave it under direct sun rays.

## Remote control



- 1 ON-OFF button;
- 2 MODE button— Operation mode selection;
- 3 «+» button — Increase in temperature;
- 4 «-» button — Decrease in temperature;
- 5 FAN button – Rotary fan speed;
- 6 MENU button— Menu opening;
- 7 SET button— Function selection;
- 8 SWING button— Blinds position selection;
- 9 TURBO button— Turbo mode selection.

- 1 **ON/OFF**  
Press ON/OFF button. When the device receives a signal, the operation mode indicator (1) lights up on the indoor unit display. The second button press turns the device off. Turning the device on or off disables the TIMER and SLEEP function, but the pre-setting remains.
- 2 **MODE**  
Pressing the button selects the operation mode in the following sequence:  
AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN. The corresponding signs of modes appear on the remote control display:



**AUTO**

**COOL**

**DRY**

**FAN**

**HEAT**



### Note:

#### ABOUT AUTO MODE

When AUTO is selected, the LCD does not display the set temperature, the air conditioner automatically starts to work in cooling or heating mode, creating a comfortable room temperature.

- 3 **ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTON +**  
Used to increase temperature and timer indicators. To increase the temperature, press the button +  
Continuous pressing and holding + button for more than 2 seconds, respectively, is quickly increasing the temperature until the button is released. No temperature control function in AUTO mode. Temperature adjustment range: 16-30°C or 61-86°F.

- 4 **ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTON -**  
Used to decrease temperature and timer indicators. Continuous pressing and holding the button – for over more 2 seconds, respectively, is quickly decreasing the temperature until the button is released.  
No temperature control function in AUTO mode

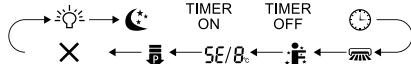
- 5 **FAN (ROTARY FAN SPEED SELECTION)**  
Pressing the FAN button changes the fan speed in the following sequence:  
Auto; "1" – quiet;  
"2" – Lowest; "3" – Low;  
"4" – Average; "5" – High;  
"6" – Highest.

In Auto mode, the fan rotary speed is set automatically depending on the difference between the set and ambient temperature.

## 6 MENU

Menu opening button.

Press this button to open a submenu and then press the button "SET" to select a function. The submenu looks like this:



### LIGHT (INDOOR UNIT DISPLAY LIGHT)

By selecting the indicator the DISPLAY BACKLIGHT function on the indoor unit can be turned on/ off.

After disconnecting the device from the power, the LIGHT should be reconnected.

**SLEEP** Used to set or cancel NIGHT MODE. After turning on the device, the night mode setting function should be activated. After switching off the device, all NIGHT MODE settings are canceled. When the NIGHT MODE function is set, the icon appears and numbers 1, 2 or 3, are shown on the remote control display, or, depending on the function selected:

#### NIGHT MODE 1

- In cooling mode, the air conditioner automatically increases the temperature by 1 degree after the first and second hour of operation. In heating mode, the air conditioner automatically decreases the temperature by 1 degree after the first and second hour of operation. For example, if in cooling mode you set the temperature to 24 C° and turned on the night mode, then in the first hour of operation the air conditioner increases the temperature to 25 C°, and in another hour - 26 C°, after which it continues to maintain a temperature of 26 C° for 6 hours. Working in NIGHT MODE, the air conditioner saves energy and maintains a comfortable room temperature for sleeping.

#### NIGHT MODE 2

- The air conditioner changes the room temperature according to the default presetting.
- NIGHT MODE 3**
- This mode allows individual room temperature setting for each hour for 8 hours.
- This function is unavailable in AUTO and FAN modes.

#### TIMER ON

Selecting the TIMER ON indicator the

function of turning on the air conditioner by timer is set. The icon appears on the display and blinks, at this moment a blinking clock appears and the timer time can be set. Within 5 seconds, while the hours on the display are blinking, by pressing + or -, button, the time can be increased or decreased by 1 minute. By holding + or - button for more than 2 seconds, the time can be increased or decreased by 10 minutes. After the time is set the clock is set, the icon appears on the display and the clock shows the current time. Press the SET button to save the timer time. Now the time is set. Pressing the SET button again cancels the timer function. The icon disappears from the display. The timer is now disabled. Before setting the timer, the clock should be set to the current time.

#### TIMER OFF

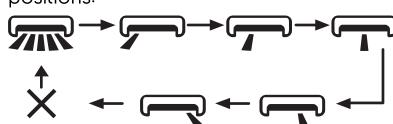
Once the TIMER OFF indicator is selected, the timer can be turned off.

**CLOCK** . The clock time can be set by selecting the CLOCK button, the icon starts blinking on display. When the icon flashes, within 5 seconds the time can be set by pressing the + or - button. After setting the time, hold the SET button for 5 seconds to confirm. By holding the + or - button for over 2 seconds, the time can be increased or decreased by 1 value every 0,5 second. After disconnecting the device from the power, the clock should be set again. Once it is power supplied, the icon appears on the display. The clock shows the current time or the set timer indicator depending on the settings.

#### SWING UP AND DOWN (BLINDS POSITION)

By choosing the indicator the position of the indoor unit blinds can be adjusted at the angle required.

Once the indicator is selected, the position of the vertical blind of the air conditioner can be set in the following positions:



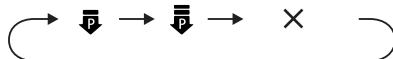
- Indicator blinks for 5 seconds. Press SET to fix the selected position.
- Hold the SET button for 2 seconds to set the slight blind wiggle.

#### I-FEEL

When the function is active, the remote control transmits the actual ambient temperature to the air conditioner. As a result, the air conditioner sets the preset room temperature, guided by the remote control temperature readings. When this function is turned off, the air conditioner is guided by the readings of the temperature sensor in the split system indoor unit  
AUTO HEATING 8 °C.

The function is used to automatically maintain a home temperature of +8 °C. To enable or disable it, the appropriate function in the MENU should be selected until the indicator appears on the remote control screen;

**AIR CONDITIONING POWER CONTROL**  
The power control function is designed to limit the air conditioner power. When this function is selected, the indicator  blinks on the remote control screen; hold the SET button for 5 seconds and the remote control displays the following:



- The indicator -  shows the maximum decrease in the air conditioner power
- To disable this function, switch the button SET until the indicator  disappears.
- If the current power of the air conditioner is lower than the maximum, the function is enabled.

#### ENERGY SAVING MODE

press the "SET" button for 5 seconds to turn on/ off the power saving function. When this function is activated, the "SE" indicator is displayed on the remote control screen. The air conditioner automatically adjusts the set temperature according to factory settings to achieve the best energy-saving effect. To turn off the power saving mode, press the "SET" button again.

#### 7 TURBO

In COOL and HEAT mode the TURBO MODE function turns on/ off by pressing the TURBO button. When switched on, the icon  appears on the display.

When switching modes or increasing/ decreasing the fan rotary speed, the TURBO MODE function is automatically disabled.



#### Note:

##### ABOUT TURBO MODE

When this function switched on, the device starts operating at maximum power for faster heating or cooling the room.

## Automatic cleaning function

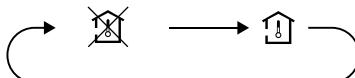
With the unit off, hold down the MODE and FAN buttons at the same time for 5 seconds to turn the auto cleaning function on and off.

When the automatic cleaning function is turned on, the indoor unit displays "CL".

During the automatic cleaning process of the evaporator, the unit cools or heats up quickly. Also, cold or warm air may blow from the air conditioner.

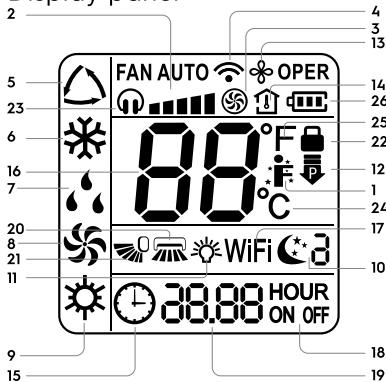
Please make sure the room is well ventilated during the cleaning process.

## Ambient temperature display



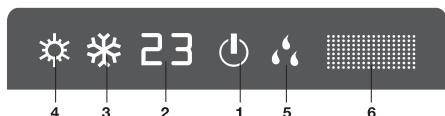
Pressing the "SWING" and "SET" buttons at the same time shows the room temperature on the indoor unit display.

## Display panel



- 1 I-Feel function;
- 2 Fan rotary speed;
- 3 Turbo mode;
- 4 Signal transmission;
- 5 AUTO (automatic operation mode);
- 6 COOL (cooling);
- 7 DRY (drying);
- 8 FAN;
- 9 HEAT (heating);
- 10 Night mode;
- 11 LIGHT (backlight);
- 12 Air conditioner power control;
- 13 X-FAN\* mode;
- 14 Outside/ inside temperature;
- 15 CLOCK indicator;
- 16 Set temperature;
- 17 Control function via Wi-Fi;
- 18 Timer on/ off;
- 19 Clock and timer indication;
- 20 Horizontal blinds position;
- 21 Vertical blinds position;
- 22 Button lock;
- 23 Quiet mode;
- 24 Temperature display in Celsius;
- 25 Temperature indication in Fahrenheit;;
- 26 Remote control charge indication.

## Indoor unit display



- 1 Operation mode indicator. It lights up when the air conditioner is in operation. It blinks when the indoor unit heat exchanger is defrosting.

- 2 Temperature display indicator. It shows a set temperature.
- 3 COOL indicator. It lights up when the air conditioner goes into the cooling mode.
- 4 Heat Indicator. It lights up when the air conditioner goes into the heating mode.
- 5 Dry Indicator. It lights up when the air conditioner goes into the drying mode
- 6 Receiver of the remote control signals

## The air conditioner operation in different modes

- In cooling or heating mode, the air conditioner maintains the set temperature with  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  accuracy. If the set temperature in cooling mode is  $1^{\circ}\text{C}$  higher than the ambient temperature, the air conditioner operates in ventilation mode.
- If the set temperature in heating mode is  $1^{\circ}\text{C}$  lower than the ambient temperature, the air conditioner operates in ventilation mode.
- In AUTO mode, the temperature is not manually adjusted, the air conditioner automatically maintains a comfortable temperature of  $23\pm2^{\circ}\text{C}$ . At  $+20^{\circ}\text{C}$ , the air conditioner automatically starts operating in heating mode. At  $+26^{\circ}\text{C}$ , the air conditioner starts operating in cooling mode.
- In DRY mode, the air conditioner keeps the set temperature with an accuracy of  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . If the room temperature is higher by  $2^{\circ}\text{C}$  than the set value, the air conditioner operates in cooling mode. When reaching a temperature lower by  $2^{\circ}\text{C}$  than the set value, the outdoor unit fan stops operating, the indoor unit fan rotates with a low speed.

## Basic control functions

- 1 Press the ON/ OFF button to turn the device on/ off.



### Warning!

After turning off, the blinds of the indoor unit is closed automatically.

- 2 By pressing the MODE button or selecting the preset COOL or HEAT modes, the required

- operation mode can be selected.
- 3 With the + or - buttons, desired temperature can be set. In AUTO mode, the temperature is set automatically.
- 4 By pressing the FAN button, the required fan rotary speed can be selected.
- 5 By pressing the MENU button, the desired vertical vane position can be set.

### Switching between °C (Centigrade) and °F (Fahrenheit).

Press «—» and MODE buttons at the same time to switch the temperature measurement system from °C to °F.

### Automatic indoor unit defrost function.

If the inside and outside temperature is low, the indoor unit heat exchanger starts to freeze. At the heat exchanger temperature 0 °C, the automatic defrosting function is automatically activated. The compressor and the indoor and outdoor fans stop. The indicator on the panel of the indoor unit flashes.

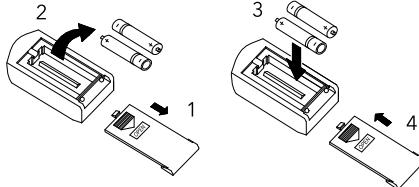
### Control order

- 1 Upon connecting the air conditioner to the power supply, press the ON/ OFF button to turn on the air conditioner.
- 2 Press the MODE button to select the COOL or HEAT mode.
- 3 Use the "+" and "-" buttons to set the value of the preset temperature in the range from 16 to 30 °C.
- 4 In AUTO mode, the temperature is set automatically and cannot be set from the remote control.
- 5 Use the FAN button to set the required fan rotary mode.
- 6 Press the MENU button to set the blinds swing mode. To activate the SLEEP, TIMER, LIGHT functions, wait for them displayed in the MENU list.

### Replacing the remote control batteries

- In the air conditioner control panel two 1.5V AAA batteries are used.
- To remove the batteries, when replacing, slide the control panel cover in the direction of the arrow (see the figure), remove the batteries and put new ones. Put the cover.

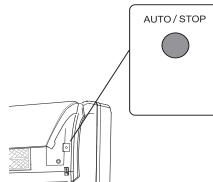
- Do not use the old battery with a new one, or batteries of different types. The battery service life is no more than 1 year.
- If the remote control is expected not be used for a while, remove the batteries.



### The air conditioner control without a remote control

If you have lost your remote control or it is faulty, follow these steps:

- 1 If the air conditioner does not work. If you want to start the air conditioner, press the auto power button on the indoor unit (first, carefully lift the front panel). When the switch button is pressed, the air conditioner starts an automatic mode. Depending on the room temperature, the air conditioner cools, heats or ventilates. Pressing the button stops the air conditioner operation.



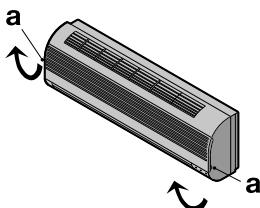
### Tips&Hints

To operate the room air conditioner, point the remote controller at the signal receiver. The remote control turns on the air conditioner at a distance of up to 7 m when pointed at the indoor unit signal receiver.

### Care and maintenance

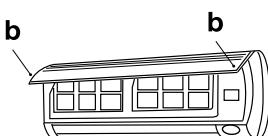
#### Cleaning the front panel

- Disconnect unit from the power supply before the take out the power cord from a wall outlet.
- To remove the front panel of the air conditioner, lock it in the upper position and pull it towards you.



- Use a dry and soft cloth to clean the panel. Use lukewarm water (below 40°C) to flush the panel if the unit is very dirty.
- Never use benzene, solvents or abrasive products to clean the front panel of the air conditioner.
- Avoid water penetration on the indoor unit. It may lead to an electric shock.

Install and close the front panel by pushing "b" position downward.

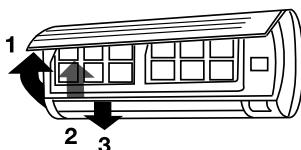


#### Cleaning the air filter

Clean the air filter every 100 hour operation.

The cleaning process:

Turn off the air conditioner and remove the air filter.



- 1 Open the front panel
- 2 Gently pull the filter lever towards you.
- 3 Remove the filter.

#### Cleaning and reinstalling the air filter

If it is dirty, wash the filter with a cleaning solution in lukewarm water. After cleaning, dry the filter well in the shade. Replace the filter.

Close the front panel again.



#### Note:

Rinse the air filter every two weeks if the air conditioner is operating in a very dirty room.

## Protection

### Operation conditions

The protection device can automatically turn off the air conditioner in the following cases:

Mode	Reason
HEATING	If the outside temperature is higher 24°C
	If the outside temperature is lower -25°C
	If the room temperature is higher 27°C
COOLING	If the outside temperature is higher 43°C
	If the outside temperature is lower -15°C
DRYING	If the room temperature is lower 18°C



Do not manually adjust the horizontal blinds, otherwise they may break.

To prevent condensation, do not set the airflow downward for a long time in the COOL or DRY operation.

### Excessive noise

- Install the air conditioner in a location strong enough to hold its weight to prevent noise.
- Place the outdoor unit in a place where the blowout air and noise from the operation of conditioner do not bother the neighbors.
- Avoid any obstacles in front of the outdoor unit to decrease the noise.

### Protection features

- When changing the mode or after turning the air conditioner off and then on again, the air conditioner compressor starts operation only in 3 minutes.
- After turning on, the air conditioner performs self-diagnosis for 20 seconds, and only after that starts to work.

### HEAT mode features

#### Preheating.

After the air conditioner starts operating in the HEAT mode, warm air begins to flow only in 2-5 minutes.

The outdoor unit defrosting.

During heating, the air conditioner automatically defrosts to increase its performance.

This usually takes 2 to 10 minutes. During defrosting the fans are not working. After defrosting, the heating mode is automatically activated.

During defrosting operation, the outdoor unit may discharge steam, this is normal and not a malfunction.

## Troubleshooting

The following cases are not always problems, please check before contacting the technical service.

1. The device does not work:

- wait 3 minutes and try to turn on the air conditioner again.

Perhaps a protective device is blocking the operation of the air conditioner;

• the batteries in the remote control are dead;

• the plug inserted in the socket not fully.

2. There is no flow of cooled or heated air (depending on the required mode):

• the air filter may be dirty.

• check if the air inlet and outlet are blocked.

• the temperature may be set incorrectly.

3. The device does not turn on immediately:

• when changing the mode, a 3 minute delay in operation occurs.

4. Specific smell:

• This smell may come from another source, such as furniture, cigarettes and so on, which is absorbed by the device and discharged with the air.

5. Sound of bubbling water:

• the noise occurs when refrigerant flows through the pipes;

• defrosting the outdoor unit in heating mode.

6. Crackling sound:

• the sound may occur under the housing temperature change.

7. Mist comes out of the outlet opening:

• mist appears in room high humidity.

8. The compressor indicator lights continuously and the internal fan does not work:

• the air conditioner mode operation has been changed from heating to the cooling. The indicator goes out in for 10 minutes and returns to heating mode.

If after all the troubleshooting steps, the problem is not resolved, contact an authorized service center in your area or your sales representative.

## Lifetime

The service life of the device is 10 years subject to compliance with the relevant rules for installation and operation.

## Transport and storage

Air conditioner in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport in compliance with the rules for the transportation of goods applicable for this type of transport. Transportation conditions are at temperature from minus 50 to plus 50 °C and at relative humidity of up to 80% at plus 25 °C.

During transportation, any possible impact and movement of packaged water heaters inside the vehicle should be excluded. Transportation and stacking should be done in accordance with the handling signs indicated on the packaging. Water heaters have to be stored in the manufacturer's packaging under storage conditions from + 1 °C to + 40 °C and relative humidity up to 80% at 25 °C).

## Recycling



The time-expired appliance can't be disposed with household waste (2012/19/EU).

## Warranty

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### **Warranty:**

- Warranty period for the item is two years from the purchase date. If any defects occur due to defects in materials and/or workmanship during this two-year warranty period, the item should be repaired or replaced.
- Free maintenance or replacement is possible only in case if convincing evidence is provided, for example a stub, which confirms that the day when the service is requested, is within the warranty period.

- The warranty does not cover products and/or parts of the product that are subjects to deterioration, may be considered as expendable supplies or which are made of glass.
- The warranty is void if the defect is caused by damage ensuing by misuse, poor maintenance (for example, a failure occurred due to ingress of foreign objects or liquids) or if changes or repairs were performed by persons not authorized by the Manufacturer.
- For the correct use of the product, the user must strictly follow all included in the manual instructions, and also must avoid any action or manipulation described as unwanted or indicated so in this manual.

These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

**Support:**

The support during and after the warranty period is available in all countries where the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

## Date of manufacture

The date of manufacture is indicated on a sticker on the body of the appliance, and also encrypted in Code-128. The date of manufacture is determined as follows:

SN XXXXXX XXXX XXXXXX XXXX

month and year of production

Do not remove and keep safe the serial number on the device's body. If the serial number sticker is lost or damaged, it will not be possible to restore the production date if necessary.

**Manufacturer/Importer:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Switzerland.  
E-mail: info@cladswiss.com

Made in PRC.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

The manufacturer reserves the right to modify the design and characteristics of the device.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.

Mistakes and typing errors may be permitted in texts and numeric notations. Product design and technical data may vary from the one pictured on the packaging. Please refer to a sales consultant for more detailed information.

## Specifications

### Series Avalanche Super DC Inverter

Internal unit	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Outdoor unit	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Cooling capacity, BTU	9212 (3800-12966)	11976 (3070-15012)	18084 (2900-21496)	24200 (6800-30200)
Heating capacity, BTU	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Rated power (cooling / heating), W	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030/ 2000
Supply voltage, V - Hz	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Rated current (cooling / heating), A	3/3	4/5	7/6	9/9
Air discharge m <sup>3</sup> /h	610	680	1000	1250
Indoor unit noise level, dB (A)	25	24	26	33
Outdoor unit noise level dB (A)	50	52	56	59
Refrigerant	R32	R32	R32	R32
Protection degree (indoor / outdoor unit), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Electrical protection class	I	I	I	I
European energy efficiency class (cooling / heating)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Indoor unit dimensions (W × H × D), mm	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Indoor unit packing dimensions (W × H × D), mm	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Indoor unit net/ gross weight kg	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Outdoor unit dimensions (W × H × D), mm	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Outdoor unit packing dimensions (W × H × D), mm	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Outdoor unit net/ gross weight, kg	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Pipe diameter (liquid)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Pipe diameter (gas)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Maximum line length, m	15	15	25	25
Maximum drop height, m	10	10	10	10

Manufacturer reserves the right to making any changes.

### Optional accessories

Home split-system air EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC are equipped with a multi-stage air purification filter:

- stage 1 – kills dust mites;
- stage 2 – cleans the air from formaldehyde gas;
- stage 3 – antibacterial filter;
- stage 4 – biological antibacterial filter;
- stage 5 – filter enriched with silver ions;
- stage 6 – catechin filter.

### Packaging arrangement

- Wall Mount Brackets (Indoor unit only)
- Remote control
- User's manual

**Optional:**  
Interconnect wires

## PERMBAJTJE

1. SYNIMI I KONDICIONERIT.....	17
2. KUSHTET E FUNKSIONIMIT TË SIGURT.....	17
3. STRUKURA DHE PËRBËRËSIT.....	18
4. TEKNOLOGJI INVERTER.....	18
5. KONTROLL I KONDICIONERIT.....	18
6. TELEKOMANDË.....	19
7. FUNKSION PASTRIMI AUTOMATIK.....	21
8. KONTROLI I PAJISIES DUKE PËRDORUR NJË PROGRAM MOBIL.....	21
9. SHFAQJA E TEMPERATURËS SË AMBIENTIT .....	22
10. PANELI I INDIKATORËVE .....	22
11. EKRANI I NJËSISË SË BRENDSHME .....	22
12. RENDI I FUNKSIONIMIT TË KONDICIONERIT NË REGJIME TË NDRYSHME.....	22
13. FUNKSIONET KRYESORE TË KONTROLLIT .....	23
14. RRETH KALIMIT MIDIS REGJIMIT °C (CELSIUS) DHE °F (FAHRENHEIT) .....	23
15. FUNKSIONI AUTOMATIK I SHKRIRJES SË NJËSISË SË BRENDSHME .....	23
16. PROCEDURA E OPERIMIT .....	23
17. ZËVENDËSIMI I BATERIVE NË PANELIN E KONTROLLIT .....	23
18. PËRDORIMI I KONDICIONERIT PA TELEKOMANDE .....	24
19. KËSHILLA PËR PËRDORIM .....	24
20. PËRKUJDESJE DHE MIRËMBAJTJE .....	24
21. MBROJTJE .....	24
22. ZGJIDHJE E PROBLEMEVE .....	25
23. JETËGJATËSIA .....	26
24. TRANSPORTI DHE MAGAZINIMI .....	26
25. RICIKLIMI .....	26
26. DETYRIMET E GARANCISË .....	27
27. DATA E PRODHIMIT .....	26
28. SPECIFIKIMET .....	28
29. AKSESORË OPSIONALË .....	29
30. KOMPLETIM .....	29

## NE MENDOJMË PËR JU

Ju falënderojmë për blerjen e një pajisjes Electrolux. Ju keni zgjedhur në produkt të mbështetur nga dekada përvjohje profesionale dhe inovacioni. Unike dhe me stil, ajo është dizajnuar duke menduar për ju. Prandaj, sa herë që e përdorni, mund tè jeni i sigurt që rezultatet gjithmonë do tè janë tè shkëlqyera. Mirë se vini në Electrolux!

Në faqen tonë të internetit ju gjeni:



Gjeni rekomandimet për përdorimin e produktit, manualin e përdorimit, informacionin e mirëmbajtjes: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Pas shitjes së paisjes, shitësi duhet te plotesoje pjesen "Detajet e produktit", e cila ndodhet ne faqen e fundit të këtij manuali.



### Simbolet e përdorura

Kujdes/të dhëna të rëndësishme për rregullat e sigurisë

Informacion i përgjithshëm dhe rekomandime

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuara në seksionin "Detyrimet e garancisë".

### Shënim:

Në tekstin e këtij udhëzimi, kondicioneri i shtëpisë së sistemit të ndarë mund tè ketë emra të tillë teknikë si një pajisje, aparat, kondicioner, etj.

## Synimi i kondicionerit

Kondicioneri shtëpiak me një njësi të jashtme dhe të brendshme (sistem split) është projektuar për të krijuar një temperaturë optimale të ajrit duke siguruar standarde sanitare dhe higjenike në mëdise banimi, publike dhe administrative. Kondicioneri kryen ftohjen, dehumidifikimin, ngrohjen, ventiliimin dhe pastrimin e ajrit nga pluhuri.

## Kushtet e funksionimit të sigurt



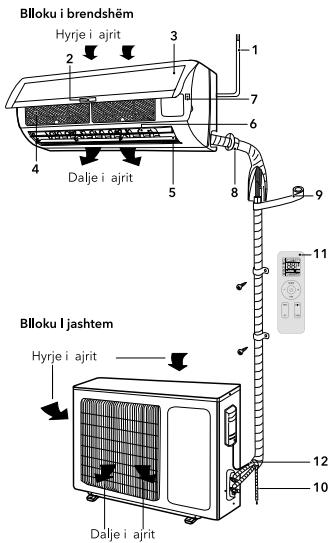
Kjo pajisje është e mbushur me refrigerant R32.

- Mos përdorni një refrigerant tjetër përveç R32 të specifikuar për kompletin ose zëvendësimin. Përndryshe, presioni i lartë i papranueshëm mund të formohet në qarkun ftohës, i cili mund të çojë në një mosfunkcionim ose shpërthim të produktit.
- Sasia e rimbushjes së refrigerantit nuk do të kalojë 1.7 kg.
- Mirëmbajtja dhe riparimi i një kondicioneri që punon në refrigerantin R32 duhet të kryhet pas kontrollit për sigurinë e pajisjes në mënyrë që të minimizohet rreziku i incidenteve të rrezikshme.
- Përdorni tensionin e duhur të rrjetit në përputhje me kërkesat në pasaportën e fabrikës. Përndryshe, mund të ndodhin dështime serioze, rrezik përfjetën ose zjarr.
- Mos lejoni që mbeturinat të futen në prizë ose në spine. Lidhni në mënyrë të sigurt kordonin e energjisë për të shhangur një goditje elektrike ose një zjarr.
- Mos e fikni këpulesin e qarkut të furnizimit me energji elektrike ose mos e nxirri kordonin nga priza gjatë kohës që aparat po punon. Kjo mund të çojë në një zjarr.
- Mos e prisni ose mos e kapni kordonin e energjisë në asnjë rrethanë, pasi si pasojë e kësaj kordoni i energjisë mund të dëmtohet. Nëse kordoni i energjisë dëmtohet, mund të merrni një goditje elektrike ose një zjarr mund të shpërthejë.
- Mos e shtonit kurrë kabllon e energjisë. Kjo mund të çojë në mbinxejje dhe të shkaktojë një zjarr.
- Mos përdorni zgjatuset e linjës dhe mos përdorni një prize për të fuqizuari në të njëjtën kohë pajisje të tjera elektrike. Kjo mund të çojë në goditje elektrike dhe zjarr.
- Mos e hiqni spinën nga priza duke mbajtur kordonin e energjisë. Kjo mund të çojë në zjarr dhe goditje elektrike.
- Hiqni kabllon nga priza e rrymës në rast

së kohës e zgjat te mospërdorimit të kondicionerit.

- Mos pengoni thithjen e ajrit dhe daljet e ajrit të njësive të jashtme dhe të brendshme. Ajo mund të shkaktojnë një renie të fuqisë së kondicionerit dhe te çojë në ndërprerjen e funksionimit të tij.
- Në asnjë rast mos fusni shkopinj ose objekte të ngjashme në njësinë e jashtme të pajisjes. Meqë ventilatori rrotullohet me shpejtësi të madhe, ky veprim mund të shkaktojë dëmttime trupore.
- Është e dëmshme për shëndetin nëse ajrit i ftohur të zë pér një kohë të gjatë. Kësillohet të ndryshoni drejtimin i rrjedhjes së ajrit në mënyrë të tillë që e gjithë dhoma të ajroset.
- Çaktivizoni pajisjen duke përdorur telekomandë në rast të një mosfunkcionimi.
- Mos e riparoni vetë pajisjen. Nëse riparimi kryhet nga një njeri i pakualifikuar, atëherë kjo mund të shkaktojë një prishje të kondicionerit, si dhe një goditje elektrike ose zjarr.
- Mos i vendosni pajisjet e ngrohjes pranë kondicionerit. Rrjedha e ajrit nga kondicioneri mund të çojë në performancën të pamjaftueshme të pajisjes së ngrohjes dhe anasjelltas.
- Kur pastroni, është e nevojshme të ndërprisni funksionimin e kondicionerit dhe të fiksni furnizimin me energji elektrike.
- Pajisja nuk është e destinuar për përdorim nga personat (duke përfshire fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës së jetës ose njohurive, përveç nëse ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimi i pajisjes nga njeri përgjegjës per sigurinë te tyreve. Fëmijët duhet të mbikëqyrin për të parandaluar luajtjen me pajisjen.
- Mos lejoni vendosjen pranë bloqueve të përzierjeve të djegshme dhe pajisjeve spërkatës. Ekziston rreziku i ndezjes.
- Mos lejoni që rrjedhje e ajrit të drejtohet në vatrën e gazit dhe në vatrën elektrike.
- Mos i prek butonat e funksionit me duar të lagura.
- Sigurohu që muri për instalimin e njësisë të jetë mjaft i fortë. Përndryshe, një renie e bllokut është e mundur, e shoqëruar me plagosje, etj.
- Mos lejo asnjë objekt të bjerë në njësinë e jashtme të kondicionerit.
- Kondicioneri duhet të jetë tokëzuar.
- Nëse ka shenja të djegies ose tymit, ju lutemi, fikni furnizimin me energji elektrike dhe kontaktioni qendrën e shërbimit. Nëse zjarri ose tymi nuk ndalet pas shkëputjes, merrni masat e nevojshme pas zjarrit, kontaktioni menjëherë shërbimin lokal të zjarrfikësve.

## Struktura dhe përbërësit



- 1 Kordonin e energjisë.
- 2 Ekran.
- 3 Paneli i përparmë.
- 4 Filtri i ajrit.
- 5 Grilat horizontale.
- 6 Grilat vertikale.
- 7 Butoni i ndezjes emergjent.
- 8 Tuba për refrigerant.
- 9 Izolim.
- 10 Tuba e kullimit.
- 11 Telekomandë.
- 12 Sistemi lindhëse.



### Shënim:

Pikturat në këtë udhëzim bazohen në paraqitjen e modelit standard. Prandaj, forma mund të ndryshojë nga forma e kondicionerit që keni zgjedhur.

## Teknologji inverter

Në kondicionerët inverter të serisë EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC përdoret një kompresor inovative Super DC te rrymës konstante, i cili ka një performancë më të madhe, krasuar me një kompresor AC tradicional. Inverter Super DC kombinon dy module

kontrolli: PAM për ftohjen më të shpejtë të mundshme të dhomës, dhe PWM për ruajtjen e temperaturës në dhomë me konsum minimal të energjisë.

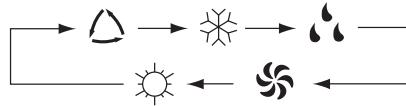
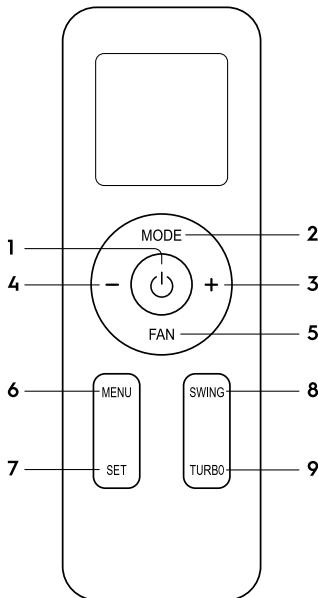
Kjo seri i përket klasës më të lartë të efikasitetit të energjisë "A ++". Kjo do të thotë se fuqia ftohëse është shumë më e lartë se konsumi i energjisë. Kjo i korrespondon kërkesave më të repta të Bashkimit Evropian. Këto kurime të konsiderueshme në energji mund të zgjeljnë ndjeshëm kostot e mirëmbajtjes së ajrit të kondicionuar. Përveç kësaj, bëhet e mundur instalimi i një kondicioneri ku ka kufizime të mëdha në konsumin e energjisë elektrike.

Inverter në ndezje siguron ftohjen më të shpejtë të mundshme të ajrit. Pasi ka hyrë në një fazë të qëndrueshme funksionimi, kondicioneri kontrollon temperaturën në dhomë sa më saktë të jetë e mundur dhe e mban atë në një nivel të caktuar.

## Kontroll i kondicionerit

- Për të kontrolluar kondicionerin, përdoret një telekomandë me rreze infra të kuq pa tel.
- Gjate përdorimit, distanca midis telekomandës dhe marrësit të sinjalit në njësinë e brendshme nuk duhet të jetë më shumë se 7 m. Nuk duhet të ketë objekte midis telekomandës dhe njësisë që pengojnë në kalimin e sinjalit.
- Paneli i kontrollit duhet të vendoset në një distancë prej së paku 1 m nga pajisjet e televizionit dhe radios.
- Mos e rrezoni ose mos e goditni telekomandën dhe mos e lini në drithën e drejtpërdrejtë të diellit.

## Telekomandë



**AUTO**

**COOL**

**DRY**

**FAN**

**HEAT**



### Shënim:

#### RRETH REGJIMIT AUTO

Kur regjimi AUTO është zgjedhur, temperatura e vendosur nuk do të shfaqet në LCD-display, kondicioneri, në varësi të temperaturës së ajrit në dhomë, automatikisht fillon të punojë në regjimin e ftohjes ose ngrohjes, duke krijuar kushte të rehatshme për përdoruesin.

- 1 Butoni ON-OFF – Ndezje/fikje;
- 2 Butoni MODE – Zgjidh regjimin e funksionimit;
- 3 Butoni «» – Rritje e temperaturës;
- 4 Butoni «» – Zbritle e temperaturës;
- 5 Butoni FAN – Shpejtësia e ventilatorit;
- 6 Butoni MENU – Hap një menu;
- 7 Butoni SET – Zgjedhja e funksionit;
- 8 Butoni SWING – Zgjedhja e pozicionit të grilave;
- 9 Butoni TURBO – Aktivizimi i regjimit turbo.

- 1 Shtyp butonin ON/OFF. Kur pajisja merr një sinjal, indikatori i regjimit te punës do të ndizet në shfaqjen e njësisë së brendshme . Kur shtypni butonin për herë të dytë, pajisja do të fiket. Kur e ndizni ose fikni pajisjen, funksioni SLEEP do të jetë i çaktivizuar, por presetet do të ruhen.
- 2 MODE (regjimet te funksionimit) Në prekjen e një butoni, zgjidhet regjimi i funksionimit në sekuençën e mëposhtme: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN (VENTILIM). Shenjat treguese të regjimit përkatës janë shfaqur ekranin e telekomandës:

**3 BUTONI PËR VENDOSJEN E TEMPERATURËS SË DHOMËS +**  
Përdoret për të rritur temperaturën, vlerat e timerit. Për të rritur temperaturën, shtypni+. Shtypja dhe mbajtja e butonit në mënyrë të vazhdueshme + respektivisht më shumë se 2 sekonda, do të rrisë shpejt temperaturën derisa butoni të lëshohet. Në regjimin AUTO, nuk ka funksion të rregullimit të temperaturës. Diapazoni i kontrollit të temperaturës: 16-30 °C ose 61-86 °F.

**4 BUTONI PËR VENDOSJEN E TEMPERATURËS SË DHOMËS –**  
Përdoret për të zgjedhur temperaturën, vlerat e timerit. Shtypja e vazhdueshme dhe mbajtja e butonit - më shumë se 2 sekonda, respektivisht, do të ulin shpejt temperaturën derisa butoni të lëshohet. Në regjimin AUTO, nuk ka funksion të rregullimit të temperaturës.

- 5 **FAN (ZGJEDHJE E SHPEJTESISE SE VENTILATORIT)**  
Duke shtypur butonin FAN, shpejtësia e ventilatorit ndryshon në sekuençën e mëposhtme:  
Auto; "" – regjimi i operacionit të

heshtur; "■" - Më i ulëti; "■■" - Ulëti; "■■■" - Medium; "■■■■" - Lart; ; "■■■■■" - Më i larti.

Në auto mode, shpejtësia e ventilatorit vendoset automatisht në varësi të ndryshimit midis temperaturës së vendosur dhe temperaturës së ajrit të ambientit.

## 6 MENU

Butoni për të hapur menynë.

Kliko këtë buton për të hapur nënmeny, dhe pastaj kliko "SET" për të zgjedhur një funksion. Nënmeny është si më poshtë.



**LIGHT (NDRIQIMI I EKRANIT NE NJESINE TE BRENDSHME)**

Duke zgjedhur treguesin, mund të aktivizoni/çaktivizoni funksionin te NDRIQIMIT E EKRANIT në njësinë e brendshme.

Pas shkëputjes së pajisjes nga rrjeti, funksioni .duhet të rivendoset.

**SLEEP (REGJIMI I NATËS)**

Përdoret për të vendosur ose te anuluar REGJIMIT I NATES. Pas ndezjes së pajisjes, funksioni i vendosjes së regjimit të natës duhet të aktivizohet. Pas fikjes së pajisjes, të gjitha rregullimet ekzistuese të funksionit REGJIMI I NATES do të anullohen. Kur vendosni funksionin REGJIMI I NATES, një ikonë dhe numra janë shfaqur në ekranin i pultit e telekomandës ose , në varësi të funksionit të zgjedhur:

**REGJIMI I NATES 1**

- Në regjimin e ftohjes, kondicioneri automatikisht rrit temperaturën me 1 gradë pas orëve të para dhe të dyta të funksionimit. Në regjimin e ngrohjes, kondicioneri ul automatikisht temperaturën me 1 gradë pas orëve të para dhe të dyta të funksionimit. Për shembull, nëse në regjimin e ftohjes vendosni temperaturën në 24 °C dhe ndizni regjimin e natës, pastaj pas orën e pare te funksionimit, kondicioneri do të rrisë temperaturën në 25 °C, dhe pas një ore tjetër
  - 26 °C, pas së cilës do të vazhdojë të mbajë një temperaturë prej 26 °C për 6 orë. Duke punuar në REGMIN TE NATES, kondicioneri kurson energjinë elektrike dhe mban një temperaturë të rehatshme te dhomës për të fjetur gjumë.
- REGJIMI I NATES 2**
- Kondicioneri ndryshon temperaturën

Brenda ambientit sipas parametrave të fabrikës

**REGJIMI I NATES 3**

- Ky regjim ju lejon të rregulloni në mënyrë individuale temperaturën në dhomë për çdo orë pune për 8 orët e ardhshme.
- Në regjimin AUTO dhe FAN, ky funksion nuk është i disponueshëm.

**TIMER ON (NDEJE I TIMERIT)**

Duke zgjedhur treguesin TIMER ON funksioni i ndezjes së kondicionerit me timer është vendosur. Një ikonë do të shfaqet në ekran dhe ne ekran do të shfaqet një orë e shndritshme me të cilën mund të cakttoni kohën e timerit. Për 5 sekonda, sa ora në ekran do të ndizet duke shtypur butonin + ose -, koha mund të rritet ose të ulet me 1 minutë. Duke mbajtur butonin + ose - më shumë se 2 sekonda, koha mund të rritet ose të ulet me 10 minuta. Pas orari në orë është vendosur, një ikonë do të shfaqet në ekran dhe ora aktuale do të shfaqet në orën. Shtyp butonin SET për të ruajtur timerin. Tani koha është vendosur. Duke shtypur butonin SET përsëri do të anulohet funksioni i timerit. Ikona në ekran do të zhduket. Timeri tani është çaktivizuar. Para se të vendosni një timer, ora duhet të vendoset në një kohë aktual.

**TIMER OFF (FIKJE E TIMERIT)**

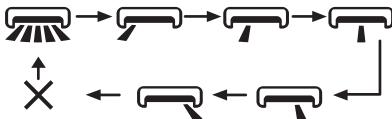
Duke zgjedhur treguesin TIMER OFF, mund të fikni timerin.

**CLOCK (ORA)** . Duke zgjedhur treguesin Clock, mund të cakttoni orën, ikona do të fillojë ndizet në ekran. Ne momentin kur shenja shndrit për 5 sekonda, ju mund të cakttoni kohën duke shtypur butonin + ose butonin - Pas vendosjes së kohës, mban i shtypur butonin SET për 5 sekonda për t'u konfirmuar.

Pas fikjes se pajisjes nga rrjeti, ora duhet të ri-vendoset. Shenja treguese do shfaqet në ekran pas lidhjes me energjinë. Ora aktuale ose ora e timerit do shfaqet në zonën treguese të orës në varësi të rregullimeve.

**SWING UP AND DOWN (POZICIONI E GRILAVE)**

Duke zgjedhur treguesin ju mund të rregulloni pozicionin e grilave të njësisë së brendshme në këndin që ju nevojitet. Kur treguesi , është zgjedhur, ju mund të zgjidhni pozicionin e të grilës vertikale të kondicionerit në pozicionet e mëposhtme:



- Treguesi do të ndizet për 5 sekonda. Shtyp SET për të fiksuar pozicionin e zgjedhur.
- Mbani poshtë butonin SET për 2 sekonda për të vendosur grilat për t'u lëvizur lehtë. I-FEEL (I-Feel mode)  
Kur funksioni është aktiv, telekomanda transmeton në kondicioner temperaturën aktuale të ambientit afër vetes. Si rezultat, kondicioneri vendos temperaturën e ajrit në dhomë, duke u përqendruar në leximin e sensorit të temperaturës së telekomandës. Kur ky funksion është fikur, kondicioneri udhëhiqet nga leximi i sensorit të temperaturës të instaluar në njësinë e brendshme të sistemit split.

NGROHJE AUTOMATIKE 8 °C.

Ky funksion përdoret për të mbajtur automatikisht një temperaturë plus në shtëpinë e +8 °C. Për ta ndezur ose fikur, duhet të zgjidhni funksionin e duhur në regjimin MENU deri sa  
Treguesi përkates nuk do të shfaqet në ekranin e telekomandës;

**RREGULLIMI I FUQISE SË KONDICIONERIT**  
Funksioni i kontrollit të fuqisë është projektuar për të kufizuar fuqinë e kondicionerit. Kur zgjidhni këtë funksion, një drithë ; treguese do të ndizet në ekranin telekomandës; mbani shtypur butonin "SET" për 5 sekonda dhe ne pultin do të shfaqën shenjat në vijim:



- reduktimi maksimal i fuqisë e kondicionerit tregohet nga një indikatori
- Nëse dëshironi të çaktivizoni këtë funksion, shtypni butonin SET derisa ikona treguese të zhdukjet nga ekran
- Nëse fuqia aktuale e kondicionerit është më e ulët se fuqia maksimale e regjimit, atëherë nuk do të funksionojë.  
**REGJIMI I KURSIMIT TË ENERGJISE**  
Shtypni butonin "SET" për 5 sekonda për të aktivizuar/çaktivizuar funksionin e kursimit të energjisë. Kur ky funksion aktivizohet, treguesi "SE" do të shfaqet në ekranin e telekomandës. Kondicioneri

do të rregullojë automatikisht temperaturën e vendosur sipas parametrave të fabrikës për të arritur efektiv më të mirë të kursimit të energjisë. Shtyp butonin "SET" përsëri për të fikur regjimin e kursimit të energjisë.

## 7 TURBO (REGJIM TURBO)

Në regjimin COOL (FTOHJE) dhe HEAT (NGROHJE) duke shtypur butonin TURBO ju mund të ndizni/fikni funksionin REGJIM TURBO. Kur të jetë ndezur, ikona do të shfaqet në ekran.

Kur ndryshon regjimi, ose

Kur rrithni/ulni shpejtësinë e ventilatorit, funksioni TURBO MODE është çaktivizuar automatikisht.



### Shënim:

RETH REGJIMIN TURBO

Pas fillimit të këtij funksioni, pajisja do të fillojë të punojë me fuqit maksimale për të ngrohur ose ftohur dhomën sa më shpejt që të jetë e mundure.

## Funkcion pastrimi automatik

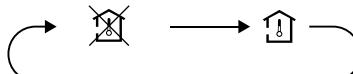
Në gjendjen jashtë pajisjes, mbani shtypur butonat MODE dhe FAN njëkohësisht për 5 sekonda për të ndezur dhe fikur funksionin automatik të fshirjes.

Kur aktivizohet funksioni automatik i pastrimit, njësia e brendshme shfaq "CL".

Gjatë procesit të pastrimit automatik të avullvesit, njësia do të ftohet shpejt, ose te ngrohet. Gjithashtu, aq i ftohtë ose i ngrohtë mund të fryjë nga kondicioneri.

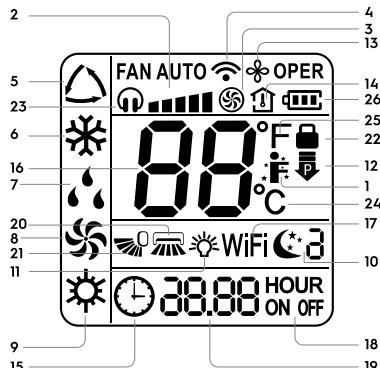
Gjatë procesit të pastrimit, ju lutem sigurohuni që dhoma të jetë e ajrosur mirë.

## Shfaqja e temperaturës së ambientit



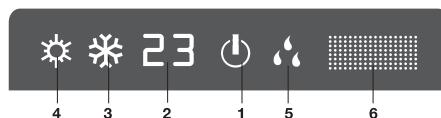
Shtypni butonat "SWING" dhe "SET" në të njëjtën kohë, dhe do të jeni në gjendje të shihni temperaturën në dhomë në shfaqjen e njësisë së brendshme.

### Paneli i indikatorëve



- 1 Funksioni i-Feel;
- 2 Shpejtësia e ventilatorit;
- 3 Regjim turbo;
- 4 Transmetimi i sinjalit;
- 5 AUTO (zgjedhja e regjimit automatik);
- 6 COOL (ftohje);
- 7 DRY (dehumidifikimi);
- 8 FAN (ventilim);
- 9 HEAT (ngrohje);
- 10 Regjimi i natës;
- 11 LIGHT (ndreqim);
- 12 Rregullimi i fuqisë së kondicionerit;
- 13 Regjimi X-FAN\*;
- 14 Temperatura e jashtme/e brendshme;
- 15 Treguesi CLOCK (ore);
- 16 Temperatura e vendosur;
- 17 Funksioni i kontrollit Wi-Fi;
- 18 Timer ON/off;
- 19 Treguesi i orës dhe i timerit;
- 20 Pozicioni i grilave horizontale;
- 21 Pozicioni i grilave vertikalë;
- 22 Blokimi e butonave;
- 23 Regjimi i heshtur;
- 24 Treguesi i temperaturës në gradë;
- 25 Treguesi i temperaturës në Fahrenheit;
- 26 Treguesi i karikimit të telekomandës në /u.

### Ekrani i njësisë së brendshme



- 1 Treguesi i regjimit operativ  
Ai ndizet, nëse kondicioneri po punon. Jep sinjal kur shkëmbyesi i nxehësisë i njësisë së brendshme është duke u shkrire.
- 2 Treguesi i temperaturës. Ai shfaq temperaturën e vendosur
- 3 Treguesi i regjimit COOL. Ndizet kur kondicioneri kalon në regjimin e ftohjes.
- 4 Treguesi i regjimit HEAT. Ndizet kur kondicioneri kalon në regjimin e ngrohjes.
- 5 Tregues e regjimit DRY. Ndizet kur kondicioneri kalon në regjimin e dehumidifikimit.
- 6 Marrësi i sinjaleve nga telekomanda.

### Rendi i funksionimit të kondicionerit në regjime të ndryshme

- Në regjimin e ftohjes ose ngrohjes, kondicioneri e mban temperaturën e vendosur me një saktësi prej  $\pm 1^\circ C$ . Nëse temperatura e vendosur në regjimin e ftohjes është më e lartë se temperatura e ajrit të ambientit me më shumë se  $1^\circ C$ , kondicioneri do të punojë në regjimin e ventilimit.
- Nëse temperatura e vendosur në regjimin e ngrohjes është më e ulët se temperatura e ambientit me më shumë se  $1^\circ C$ - kondicioneri do të punojë në regjimin e ventilimit. Në regjimin AUTO, temperatura nuk rregullohet manualisht, kondicioneri automatikisht mban një temperaturë të rehatshme prej  $23 \pm 2^\circ C$ . Nëse temperatura është plus  $20^\circ C$ , kondicioneri automatikisht do të fillojë të punojë në regjimin e ngrohjes. Në një temperaturë plus  $26^\circ C$ , kondicioneri do të ndizet në regjimin e ftohjes

- Në regjimin te dehumidifikimit, kondicioneri mban temperaturën e vendosur me një saktësi prej  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Nëse, kur kondicioneri është ndezur, temperatuta në dhomë është më shumë se  $2^{\circ}\text{C}$  mbi të specifikuarën, kondicioneri do të punojë në regjimin te ftohjes.
- Kur temperatura është më shumë se  $2^{\circ}\text{C}$  nën temperaturën e përcaktuar, kompresori dhe ventilatori i njësisë së jashtme ndalojnë së punuari, ventilatori i njësisë së brendshme rrotullohet me një shpejtësi të ulët.

## Funksionet kryesore të kontrollit

- 1 Për të ndezur/fikur pajisjen, shtypni butonin ON/OFF.



### Kujdes!

Pas fikjes së pajisjes, grila e njësisë së brendshme do të mbyllt automatikisht.

- Duke shtypur butonin MODE, mund të zgjidhni regjimin e funksionimit që ju nevojitet, ose të zgjidhni regjimet e parazgjedhur COOL ose HEAT.
- + ose - butonat mund të jetë vendosur temperatura e dëshiruar. Në regjimin AUTO, temperatura vendoset automatikisht.
- Duke shtypur butonin FAN, ju mund të zgjidhni shpejtësinë e ventilatorit që ju nevojitet
- Duke shtypur butonin MENU, mund të vendosni pozicionin e dëshiruar te grilës vertikale.

## Rreth kalimit midis regjimit $^{\circ}\text{C}$ (Celsius) dhe $^{\circ}\text{F}$ (Fahrenheit)

Shtypni butonat “-” dhe MODE njëkohësisht për të kaluar sistemin e matjes së temperaturës nga  $^{\circ}\text{C}$  në  $^{\circ}\text{F}$ .

## Funksioni automatik i shkrirjes së njësisë së brendshme

Në rast se temperatura brenda dhe jashtë dhomës është e ulët, shkëmbyesi i nxehtësisë së njësisë së brendshme fillon të ngrijë. Në

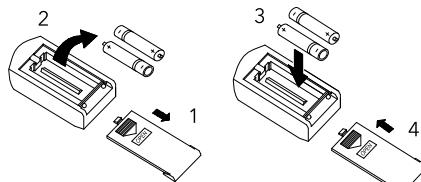
temperaturën  $0^{\circ}\text{C}$  në shkëmbyesin e nxehtësisë, funksioni i shkrirjes aktivizohet automatikisht. Kompresor dhe ventilatorët e njësisë së brendshme dhe të jashtme ndalojnë. Një dritë treguese po ndizet në panelin e njësisë së brendshme.

## Procedura e operimit

- Pas lidhjes së kondicionerit me furnizimin me energji elektrike, shtypni butonin ON/OFF për të ndezur kondicionerin.
- Përdor butonin MODE për të zgjedhur regjimin e ftohjes ose ngrohjes.
- Përdorni butonat «» dhe «» për të vendosur temperaturën ne diapazon 16 deri në  $30^{\circ}\text{C}$
- Në regjimin AUTO, temperatura vendoset automatikisht dhe nuk vendoset nga telekomanda.
- Përdorni butonin FAN për të vendosur regjimin e dëshiruar të funksionimit te ventilatorit.
- Përdor butonin MENU për të vendosur regjimin e lëvizjeve të grilave. Për të aktivizuar funksionet SLEEP, TIMER, LIGHT, prisin që menuja të shfaqet në listë.

## Zëvendësimi i baterive në panelin e kontrollit

- Në telekomandën të kondicionerit përdoren dy bateri AAA 1.5V.
- Për të hequr bateritë, kur zëvendësoni, është e nevojshme të lëvizni kapakun e panelit të kontrollit në drejtimin e shigjetës (shikoni foton) hiqni bateritë dhe instaloni të reja.
- Çoni kapakun e telekomandës në vend.
- Nuk lejohet të përdoret si një bateri që ka shtuar një burim dhe një të ri, ashtu edhe bateri të illojeve të ndryshme. Jetëgjatësia e baterisë- jo më shumë se 1 vit.
- Nëse supozohet se telekomanda nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, është e nevojshme të hiqen bateritë.



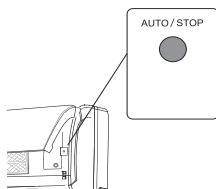
## Përdorimi i kondicionerit pa telekomande

Nëse e keni humbur telekomandën ose është i prishur, ndiqni këto hapa:

- 1. Nëse kondicioneri nuk funksionon.

Nëse dëshironi të ndizni kondicionerin, shtypni butonin e ndezjes automatike në njësinë e brendshme (para kësaj, ngrini me kujdes panelin e përparmë).

Kur shtypni butonin e ndërrimit, kondicioneri do të ndizet automatikisht. Në varësi të temperaturës në dhomë, kondicioneri do të ftohet, ngrohet ose të punojnë në regjimin e ventilimit. Nëse kondicioneri po punon, do t'ë ndalojë kur të shtypni butonin.



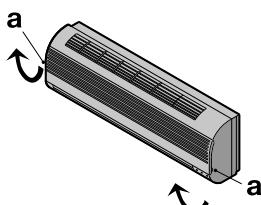
### Këshilla për përdorim

Për të kontrolluar kondicionerin e dhomës, telekomanda duhet te drejtoshet te marrësi i sinjalit. Telekomanda e ndez kondicionerin në një distancë deri në 7 m nëse drejtoshet tek marrësi i sinjalit të njësisë së brendshme.

### Përkujdesje dhe mirëmbajtje

#### **Pastrimi i panelit te përparmë**

- Fikni pajisjen nga burimi i energjisë para se të hiqni kordonin e energjisë nga priza e murit.
- Për të hequr panelin e përparmë të kondicionerit, fiksoni në pozicionin e sipërm dhe tërhiqni te vetja.

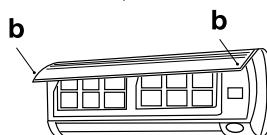


- Përdorni një leckë të thatë dhe të butë për të pastruar panelin. Përdorni ujë të ngrohtë (nën 40°C) për të lare panelin nëse pajisja është shumë e pistë.

- Në asnjë rast mos përdorni benzinë, tretës dhe lende gjëryes për të pastruar panelin e përparmë të kondicionerit.

- Mos lejoni që uji të futet brenda bllokut të brendshëm. Ekziston një rrezik i madh përmarrë një goditje elektrike.

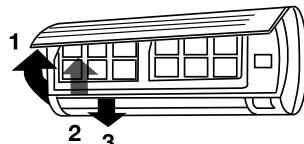
Instaloni dhe mbyllni panelin përpëra duke shtypur pozicionin "b" poshtë.



#### **Pastrimi i filtrit të ajrit**

Pas funksionimit për 100 orë është e nevojshme të pastrohet filtri i ajrit.

Procesi i pastrimit është si më poshtë:  
Fikni kondicionerin dhe hiqni filtrin e ajrit.



- 1 Hapni panelin përpëra

- 2 Tërhiqni me kujdes dorezën e filtrit tek vetja.

- 3 Nxirri filtrin.

#### **Pastrimi dhe riinstalimi i filtrit të ajrit**

Nëse ka ndotje, atëherë lajeni filtrin me një detergjente në ujë të ngrohtë. Pas pastrimit, thajeni mirë filtrin në haje. Vendosni filtrin. Mbyllni panelin përpëra përsëri



#### **Shënim:**

Shpëlajeni filtrin e ajrit çdo dy javë nëse kondicioneri punon në një zonë shumë të pistë.

### Mbrojtje

#### **Kushtet e funksionimit**

Pajisja mbrojtëse mund të fikë automatikisht kondicionerin në rastet e mëposhtme::

Regjimi	Arsyeja
NGROHJE	Nëse temperatura e ajrit jashtë dhomës është më e lartë 24°C
	Nëse temperatura e ajrit jashtë dhomës është më e ulët -25°C
	Nëse temperatura në dhomë është më e lartë se 27°C
FTOHJE	Nëse temperatura e ajrit jashtë dhomës është më e lartë 43°C
	Nëse temperatura e ajrit jashtë dhomës është më e ulët -15°C
DEHUMIDIFIKIMI	Nëse temperatura në dhomë është më e ulët 18°C



Mos i rregulloni manualisht grilat horizontale, përndryshe mund të thyhen. Për të parandaluar formimin e kondensimit, mos lejoni rrjetdhjen e zgjatur të ajrit poshtë në regjimin FTOHËS OSE DEHUMIDIFICATION.

### Zhurmë e tepruar

- Instaloni kondicionerin në një vend që mund t'i rezistojë peshës së tij, në menyrë që të punojë me më pak zhurmë.
- Instaloni njësinë e jashtëm në një vend ku hedhje i ajrit dhe zhurma nga funksionimi i kondicionerit nuk do të shqetësoje fqinjët.
- Mos instalo asnijë pengesa përpëra njësisë së jashtëm, sepse kjo rrit zhurmën.

### Veçoritë e pajisjes mbrojtëse

- Kur ndërroni regjimin ose pasi kondicioneri është fikur dhe pastaj është ndezur përsëri, kompresori kondicionerit do të fillojë te funksionojë vetëm pas 3 minutash.
- Pas ndezjes gjatë 20 sekondave të para kondicioneri performon vetë-diagnozën dhe vetëm pas kësaj fillon të punojë.

### Veçoritë e regjimës së ngrohjes

Ngrohje paraprake.

Pas fillimit të funksionimit të kondicionerit në regjimin e NGROHJES, ajri i ngrohtë fillon të

rrjedhë vetëm pas 2-5 minutash.

### Shkrirja e njësisë së jashtme

Gjatë procesit të ngrohjes, kondicioneri do të shkrijë automatikisht për të rritur performancën e tij.

Kjo zakonisht zgjat 2 deri në 10 minuta.

Gjatë shkrirjes ventilatorët nuk punojnë. Pasi të përfundojë shkrirja, regjimi i ngrohjes ndizet automatikisht.

Në regjimin te shkrirjes, avulli mund të dalë nga njësia e jashtme e kondicionerit, kjo është normale dhe nuk është një keqfunkcionim.

### Zgjidhje e problemeve

Rastet e mëposhtme nuk janë gjithmonë shenja të një problemi, ju lutem sigurohuni për këtë para se të kontaktoni shërbimin e klientit.

#### 1. Pajisja nuk funksionon:

- Prit 3 minuta dhe mundohu ta ndizni kondicionerin përsëri.  
Ndoshëta pajisja mbrojtëse blokon funksionimin e kondicionerit; bateritë në telekomandë kanë mbaruar; spine nuk është futur plotësisht në prize.
- Nuk ka rrjedhje të ajrit të ftohur ose të ngrohur (në varësi të regjimës së kërkuar);
- filtri i ajrit mund të jetë i ndotur.
- Kontrolloni nëse portet ajrore të marrjes dë shkarkimit janë blokuar.
- temperatura mund të mos jetë vendosur siç duhet.

#### 3. Pajisja nuk ndizet menjëherë:

- kur ju ndryshoni regjimin gjatë operacionit, ka një vonesë në ndezjen për 3 minuta.

#### 4. Erë specifike:

- kjo erë mund të vijë nga një burim tjeter, si mobiljet, cigaret, etj., e cila absorbohet nga pajisja dhe lëshohet së bashku me ajrin.

#### 5. Tingulli i ujut të gumës:

- zhurmë ndodh kur refrigerant lëviz nëpër tuba;
- shkrirje e njësisë së jashtme në regjime ngrohje.

#### 6. Dëgjohet një tingull kërcitjes:

- zëri mund të ndodhë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e rastit.

#### 7. Mjegulla del nga priza:

- mjegulla shfaqet kur ka lagështi të lartë në dhomë.

#### 8. Treguesi i kompresorit është i ndezur

- vazhdimesht dhe ventilatori i brendshëm nuk punon:
- regjimi operativ i kondicionerit është ndryshuar nga regjimi i ngrohjes në regjimin e ftohjes. Treguesi do të fitet brenda 10 minutave dhe do të kthehet në regjimin e ngrohjes.

Nëse, pas gjithë përpjekjeve për të zgjidhur problemin, ai vazhdon, kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar në zonën tuaj ose një përfaqësues shqiptar.

## Jetëgjatësia

Jeta e shërbimit të pajisjes është 10 vjet, subjekt i respektimit të rregullave përkatëse për instalimin dhe operimin.

## Transporti dhe magazinimi

Sistemet split e ujtit në paketimin e prodhuesit mund të transportohen nga të gjitha llojet e transportit të mallrave në përputhje me rregullat në fuqi për këtë lloj transporti. Temperatura gjatë transportit mund të variojë nga minus 50 në plus 50 °C dhe në lagështë relative deri në 80% në plus 25 °C).

Gjatë transportit, ngrohësit e ujtit nuk duhet të levizin apo të pësojnë goditje brenda automjetit. Transportojini dhe shkarkojini në përputhje me shenjat e trajtimit të treguar në paketim. Ngrohësit e ujtit duhet të ruhen në paketimin e prodhuesit në kushte ruajtjeve nga + 1 °C në + 40 °C me lagështë relative deri në 80% në 25 °C).

## Riciklimi



Kjo pajisje nuk mund të hidhet me mbeturina shtëpiake (2012/19/EU).

## Detyrimet e garancisë

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuara në seksionin "Detyrimet e garancisë".

### Garancia:

- Periudha e garancisë për produktin është dy vjet nga data e blerjes. Nëse gjatë këtë periudhë garancie dy vjeçare çdo defekt që rrjedh nga mangësi në materiale dhe/ose mjeshtëri pune produkti do të riparohet

ose zëvendësohet.

- Riparimi ose zëvendësimi falas është i mundur vetëm nëse sigurohet prova bindëse, për shembull me duke përdorur një dëfësë që konfirmon atë dita në të cilën kërkohet shërbimi është brenda garancisë afat.
- Garancia nuk përfshin produktet dhe/ose pjesë të produktit që janë vesh dhe lot që mund të konsiderohen si harxhues në natyrë ose të cilat janë bërë prej qelqi.
- Garancia është e pavlefshme nëse defekti të shkaktuar nga dëmtimi i shkaktuar nga jo i duhur përdorimi i duhur, mirëmbajja e dobët të jetuarit (për shembull, refuzimi ishte për shkak hyrja brenda produktit nga të huajt objekte ose lëngje) ose nëse riparimet ose riparimet janë kryer nga persona jo i autorizuar nga Prodhuesi.
- Për përdorimin e saktë të produktit, përdoruesi duhet të përbahet në mënyrë rigorozë të gjitha udhëzimet e përfshira NË manualin e përdoruesit dhe duhet të përbahet nga çdo veprim ose manipulim që përshkruhet si - personale ose për të cilat ka udhëzime në manualin e përdoruesit.
- Këto kufizime të garancisë nuk ndikojnë në drejtat tuaja ligjore.

### Mbështetje:

Mbështetja gjatë dhe pas periudhës së garancisë mund të merret në të gjitha vendet ku produkti shpërndahet zyrtarisht. Ju lutemi kontaktoni shëtësin tuaj për ndihmë.

## Data e prodhimit

Data e prodhimit është shënuar ne një letër ngjitetës në kapak, dhe gjithashtu është e koduar në Code-128.

Data e prodhimit përcaktohet si më poshtë:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

muaji dhe viti i prodhimit.

Mos e fshini dhe ruani numrin serial të pajisjes. Humbja ose dëmtimi i letrës ngjitetës më numrin serial, në raste së nevojes, nuk do të lejojë të përcaktohet data e prodhimit.

**Prodhues/Importues:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Zvicër.  
E-mail: info@cladswiss.com

E prodhuar në Kinë.

Electrolux është një markë tregtare e regjistruar e përdorur nën licencën e AB Electrolux (botuar).

Prodhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime në dizajn dhe karakteristikat e pajisjes.

Në tekst dhe numra, udhëzimet mund gabime teknike dhe gabime tipografike. Ndryshimet në specifikime dhe assortimenti mund të prodhohet pa njoftim paraprak.

Mund të gjenden disa gabimet në shkrim, në tekste dhe numra. Dizajni dhe të dhënat teknike të pajisjes mund të ndryshojnë nga ato të treguar në paketim. Ju lutemi kontaktoni konsulentin tuaj të shitjes përmë shumë informacion.

## Specifikimet

### Seria Avalanche Super DC Inverter

Njësia e instalimit në ambiente të mbyllura	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Njësia e jashtme e instalimit	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Fuqi e vlerësuar (ftohje / ngrohje), W	9212 (3800-12966)	11976 (3070-15012)	18084 (2900-21496)	24200 (6800-30200)
Tensioni i furnizimi, V-Hz	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Rrymë e vlerësuar (ftohje / ngrohje), A	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030 / 2000
Kapaciteti i prodhimit te ajrit, m <sup>3</sup> /h	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Rrymë e vlerësuar (ftohje / ngrohje), A	3/3	4/5	7/6	9/9
Kapaciteti i prodhimit te ajrit, m <sup>3</sup> /h	610	680	1000	1250
Niveli i zhurmës së njësisë së brendshme, dB(A)	25	24	26	33
Niveli i zhurmës i njësisë së jashtme, dB(A)	50	52	56	59
Refrigerant	R32	R32	R32	R32
Shkalla e mbrojtjes (njësia e brendshme/e jashtme), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Klasa e mbrojtjes elektrike	I	I	I	I
Klasa evropiane e efikasitetit të energjisë (ftohje/ ngrohje)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Dimensionet e pajisjes së njësisë së brendshme (W×H×D), mm	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Dimensionet e paketës së njësisë së brendshme (W×H×D), mm	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Pesa neto / bruto e njësisë së brendshme, kg	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Dimensionet e pajisjes së njësisë së jashtme (W×H×D), mm	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Dimensionet e paketës së njësisë së jashtme (W×H×D), mm	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Pesa neto / bruto e njësisë së jashtme, kg	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Diametri i tubit (lende i lëngshëm)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Diametri i tubit (gaz)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Gjatësia maksimale e vijës kryesore, m	15	15	25	25
Diferenca maksimale e lartësisë, m	10	10	10	10

Prodhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime.

## Aksesorë opsionalë

Kondicionerët e ajrit të sistemit split për shtëpi EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC janë të pajisur me një filtri shumë-fazash të pastrimit të ajrit:

- 1 shkalla – vret merimangën e pluhurit;
- 2 shkalla – pastron ajrin nga gazi formaldehid;
- 3 shkalla – filtri antibakterial;
- 4 shkalla – filtri biologjik antibakterial;
- 5 shkalla – një filtri i pasuruar me jone argjendi;
- 6 shkalla – filtri i katekinës.

## Kompletim

Kllapa për montime muri (vetëm për njësinë e brendshme)  
Telekomandë  
Manuali i përdorimit

### Opsionale:

Telat për të lidhur bloqet

## ZAWARTOŚĆ

1. PRZEZNACZENIE KLIMATYZATORA.....	31
2. WARUNKI BEZPIECZNEJ EKSPOLOATACJI.....	31
3. URZĄDZENIE I CZĘŚCI SKŁADOWE .....	32
4. TECHNOLOGIA INWERTEROWA .....	32
5. STEROWANIE KLIMATYZACJA.....	33
6. PILOT.....	33
7. FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA.....	35
8. STEROWANIE URZĄDZENIEM ZA POMOCĄ APLIKACJI MOBILNEJ .....	36
9. WYSWIETLANIE TEMPERATURY .....	36
10. PANEL WSKAZUJĄCY.....	36
11. WYSWIETLACZ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ .....	36
12. KOLEJNOŚĆ PRACY KLIMATYZATORA W RÓŻNYCH TRYBACH.....	37
13. PODSTAWOWE FUNKCJE STEROWANIA.....	37
14. O PRZEŁĄCZANIU MIEDZY TRYBAMI °C (CENTIGRADE) I °F (FAHRENHEIT).....	37
15. FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO ROZMRAŻANIA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ .....	37
16. PROCEDURA ZARZĄDZANIA.....	37
17. WYMIANA BATERII W PILOCIE.....	38
18. STEROWANIE KLIMATYZACJĄ BEZ PILOTA .....	38
19. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA.....	38
20. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA.....	38
21. OCHRONA.....	39
22. ROZWIĄZYwanie PROBLEMÓW .....	39
23. OKRES EKSPOLOATACJI .....	40
24. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE .....	40
25. UTYLIZACJA.....	40
26. GWARANCJA .....	40
27. DATA PRODUKCJI .....	41
28. DANE TECHNICZNE .....	42
29. AKCESORIA DODATKOWE .....	43
30. KOMPLETOWANIE .....	43

## MYŚLIMY O WAS

Dziękujemy że kupili urządzenie Electrolux. Wybrali Państwo produkt poparty dziesięcioletiami doświadczenia zawodowego i innowacji.  
 Wyjątkowy i stylowy, stworzony z troską o państwo. Dlatego za każdym razem, gdy go będziecie używać, możecie być pewni, że efekty zawsze będą doskonale.

Witamy w Electrolux!

**Na naszej stronie internetowej możesz:**



Znaleźć rekomendacje produktów, instrukcje obsługi, informacje o konserwacji:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Sprzedając to urządzenie, sprzedawca powinie wypełnić rozdział „Szczegółowy produktu”, co się znajduje na wewnętrznej stronie tylnej okładki niniejszej instrukcji.



### Używane symbole



Uwaga/Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Generalne informacje i zalecenia

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie "Gwarancja".

### Uwaga:

W tekście niniejszej instrukcji klimatyzator gospodarstwa domowego z systemem split może mieć takie nazwy techniczne jak urządzenie, aparat, klimatyzator itp.

## Przeznaczenie klimatyzatora

Klimatyzator domowy z jednostką zewnętrzną i wewnętrzną (system split) został zaprojektowany w celu stworzenia optymalnej temperatury powietrza przy jednoczesnym zapewnieniu norm sanitarnych w pomieszczeniach mieszkalnych, publicznych i administracyjnych. Klimatyzator wykonuje chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie, wentylację i oczyszczanie powietrza z kurzu.

## Warunki bezpiecznej eksploatacji



To urządzenie jest wypełnione czynnikiem chłodniczym R32.

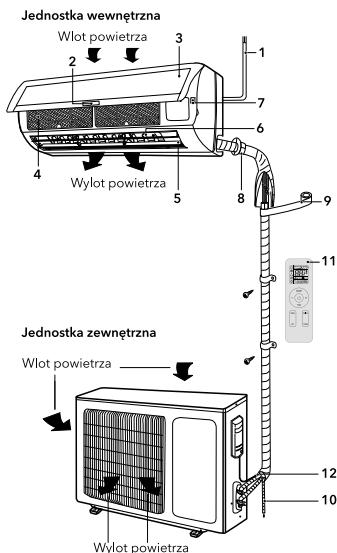
- Nie należy używać czynnika chłodniczego innego niż określony (R32) do kompletacji lub wymiany. W przeciwnym razie w obwodzie chłodzenia może powstać niedopuszczalnie wysokie ciśnienie, co może prowadzić do nieprawidłowego działania lub wybuchu produktu.
- Ilość napętnianego czynnika chłodniczego nie powinna przekraczać 1,7 kg.
- Po sprawdzeniu bezpieczeństwa urządzenia należy przeprowadzić konserwację i naprawę klimatyzatora zasilanego czynnikiem chłodniczym R32, aby zminimalizować ryzyko wystąpienia niebezpiecznych incydentów.
- Użyj odpowiedniego napięcia zasilania zgodnie z wymaganiami w karcie fabrycznej. W przeciwnym razie mogą wystąpić poważne awarie, zagrożenie życia lub pożar.
- Nie pozwól, aby brud dostał się do wtyczki lub gniazdka. Bezpiecznie podłącz przewód zasilający, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru.
- Nie odłączaj wyłącznika zasilania ani nie wyciągaj przewodu z gniazdka podczas pracy urządzenia. Może to spowodować pożar.
- W żadnym wypadku nie należy przecinać ani zaciśkać przewodu zasilającego, ponieważ przewód zasilający może ulec uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Nigdy nie zwiększać kabla zasilającego. Może to spowodować przegrzanie i spowodować pożar.
- Nie wolno stosować przedłużacze linii zasilających i nie używać gniazda do

jednocośnego zasilania innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować porażenie prądem i pożar.

- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka, trzymając kabel zasilający. Może to spowodować pożar i porażenie prądem.
- Pamiętaj, aby wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania w przypadku długotrwałego przestoju klimatyzatora.
- Nie blokuj wlotu i wylotu powietrza jednostki zewnętrznej i wewnętrznej. To może spowodować spadek mocy klimatyzatora i doprowadzić do zakłócenia jego działania.
- W żadnym wypadku nie wkładaj kijów ani podobnych przedmiotów do zewnętrznej jednostki urządzenia. Ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością, takie działanie może spowodować obrażenia ciała.
- Dla Twojego zdrowia jest szkodliwe, jeśli schłodzone powietrze dostanie się na ciebie przez długi czas. Zaleca się odchylenie kierunku przepływu powietrza w taki sposób, aby cały pokój był wentylowany.
- Odłącz urządzenie za pomocą pilota zdalnego sterowania w przypadku awarii.
- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli naprawa zostanie wykonana przez niewykwalifikowanego specjalistę, może to spowodować awarię klimatyzatora, a także porażenie prądem lub pożar.
- Nie umieszczaj urządzeń grzewczych w pobliżu klimatyzatora. Przepływy powietrza z klimatyzatora może prowadzić do niewystarczającej wydajności urządzenia grzewczego i odwrotnie.
- Podczas czyszczenia należy przerwać działanie klimatyzatora i wyłączyć zasilanie. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub w przypadku braku doświadczenia życiowego lub wiedzy, chyba że są nadzorowane lub poinstruowane, aby osoba korzystała z urządzenia, odpowiedzialnym za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec zabawom z urządzeniem.
- Nie dopuszczać do umieszczania w pobliżu bloków mieszanych palnych i rozpylaczy. Istnieje niebezpieczeństwo zapłonu.
- Nie dopuścić do przedostania się powietrza do palnika gazowego i kuchenki elektrycznej.

- Nie dotykaj przycisków funkcyjnych mokrymi rękami.
- Upewnij się, że ściana montażowa urządzenia jest wystarczająco mocna. W przeciwnym razie możliwe jest upadek bloku, któremu towarzyszą obrażenia itp.
- Nie pozwalaj, aby jakiekolwiek przedmioty dostali się na zewnętrzną jednostkę klimatyzatora.
- Klimatyzator musi być uziemiony.
- Jeśli pojawią się oznaki spalania lub dymu, należy odłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum serwisowym, jeśli pożar lub dym nie ustąpi po odłączeniu, podjąć niezbędne środki po zapaleniu, natychmiast skontaktować się z lokalną strażą pożarną.

## Urządzenie i części składowe



- Przewód zasilający.
- Wyświetlacz.
- Panél przedni.
- Filtr powietrza-siatka.
- Żaluzje poziome.
- Żaluzje pionowe.
- Przycisk rozruchu awaryjnego.
- Rury do czynnika chłodniczego.
- Izolacja.
- Tor drenażowy.
- Pilot.
- Tor łączący.



### Uwaga:

Rysunki podane w tej instrukcji są oparte na wyglądzie modelu standardowego. Dlatego kształt może różnić się od kształtu wybranego klimatyzatora.

## Technologia inwerterowa

W klimatyzatorach inwerterowych serii EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC zastosowano innowacyjną sprężarkę Super DC sprężarka prądu stałego, która ma większą wydajność w porównaniu z tradycyjną sprężarką AC. Falownik Super DC łączy w sobie dwa moduły sterujące: PAM – dla najszybszego chłodzenia pomieszczenia, oraz PWM – dla utrzymania temperatury w pomieszczeniu przy minimalnym zużyciu energii. Ta seria należy do najwyższej klasy efektywności energetycznej "A++". Oznacza to, że moc chłodzenia jest znacznie wyższa niż pobór mocy. Spełnia najsurowsze wymogi Unii EECropiejskiej.

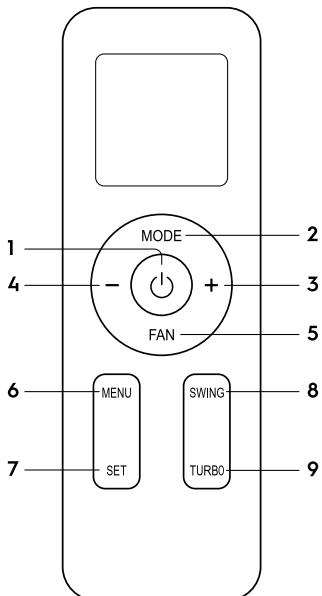
Tak znaczne oszczędności energii elektrycznej pozwalają znacznie obniżyć koszty utrzymania klimatyzacji. Ponadto możliwe jest zainstalowanie klimatyzatora tam, gdzie istnieją duże ograniczenia zużycia energii elektrycznej.

Fałownik po włączeniu zapewnia najszybsze chłodzenie powietrza. Po przejściu w stabilny tryb pracy Klimatyzator kontroluje temperaturę w pomieszczeniu tak dokładnie, jak to możliwe i utrzymuje ją na określonym poziomie.

## Sterowanie klimatyzacją

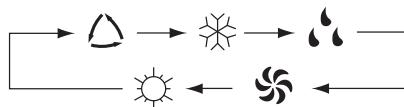
- Do sterowania klimatyzatorem stosuje się Bezprzewodowy Pilot na podczerwień.
- Podczas sterowania odległość między pilotem a odbiornikiem sygnału na jednostce wewnętrznej nie powinna przekraczać 7 m. między pilotem a jednostką nie powinno być żadnych przedmiotów zakłócających przepływ sygnału.
- Panel sterowania powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 m od sprzętu telewizyjnego i radiowego.
- Nie upuszczaj ani nie uderzaj pilota, ani nie pozostawiaj go w bezpośrednim świetle słonecznym.

### Pilot



- Przycisk ON-OFF-Włączanie / wyłączanie;
- Przycisk MODE-WYBÓR TRYBU PRACY;
- Przycisk «+» – Wzrost temperatury;
- Przycisk «-» – Spadek temperatury;
- Przycisk FAN – Prędkość obrotowa wentylatora;
- Przycisk MENU – Otwieranie menu;
- Przycisk SET – Wybór funkcji;
- Przycisk SWING – Wybór pozycji żaluzji;
- Przycisk TURBO – Aktywacja trybu Turbo.

- ON / OFF (WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE)**  
naciśnij przycisk ON/OFF. Gdy urządzenie odbierze sygnał, wskaźnik trybu pracy zaświeci się na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej. Po naciśnięciu przycisku **1**. Po raz drugi urządzenie zostanie wyłączone. Włączanie i wyłączanie urządzenia spowoduje wyłączenie funkcji SLEEP, ale ustawienia wstępne zostaną zachowane.
- 2 MODE (TRYB PRACY)**  
Naciskając przycisk wybierany tryb pracy w następującej kolejności: AUTO (automatyczny), COOL (chłodzenie), DRY( osuszanie), HEAT (ogrzewanie), FAN (Wentylator). Na wyświetlaczu pilota wyświetlane są odpowiednie znaki wskazujące tryby:



**AUTO**

**COOL**

**DRY**

**FAN**

**HEAT**



### Uwaga:

O TRYBIE AUTO (AUTOMATYCZNY TRYB PRACY)

Po wybraniu trybu AUTO, ustaliona temperatura nie będzie wyświetlana na wyświetlaczu LCD, klimatyzator w zależności od temperatury powietrza w pomieszczeniu automatycznie zacznie pracować w trybie chłodzenia lub ogrzewania, tworząc komfortowe warunki dla użytkownika.

- PRZYCISK REGULACJI TEMPERATURY W POMIESZCZENIU +**  
Służy do zwiększania temperatury, wartości timera. Aby zwiększyć temperaturę, naciśnij przycisk **+**.

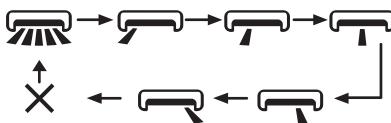
- Ciągłe naciśnięcie i przytrzymanie przycisku + przez ponad 2 sekundy odpowiednio szybko zwiększy temperaturę do momentu naciśnięcia przycisku. W trybie AUTO nie ma funkcji regulacji temperatury. Zakres regulacji temperatury: 16-30 °C lub 61-86 °F.
- 4 PRZYCISK REGULACJI TEMPERATURY W POMIESZCZENIU –**  
Służy do zmniejszenia temperatury, wartości timera. Ciągłe naciśnięcie i przytrzymanie przycisku - przez ponad 2 sekundy szybko obniży temperaturę, aż przycisk zostanie naciśnięty. W trybie AUTO nie ma funkcji regulacji temperatury.
- 5 FAN (WYBÓR PRĘDKOŚCI WENTYLATORA)**  
Naciśkając przycisk FAN prędkość wentylatora zmienia się w następującej kolejności:  
Auto; "█" - tryb cichej pracy;  
"█" - Niska; "██" - Niska  
"███" - Średnia; ; "███" - Wysoka;  
"████" - Najwyższy.  
W trybie Auto Prędkość wentylatora jest ustawiana automatycznie w zależności od różnicy temperatury zadanej i temperatury otoczenia.
- 6 MENU (MENU)**  
Przycisk otwierania menu.  
Kliknij ten przycisk, aby otworzyć podmenu, a następnie kliknij przycisk "SET", aby wybrać funkcję. Podmenu wygląda następująco:
- 
- LIGHT (PODŚWIETLENIE WYSWIETLACZA NA JEDNOSTCE WEWNĘTRZNEJ)  
Po wybraniu wskaźnika możesz włączyć / wyłączyć funkcję podświetlenia wyświetlacza na jednostceewnętrznej.  
Po wyłączeniu urządzenia z sieci funkcję LIGHT należy ponownie podłączyć.
- SLEEP (TRYB NOCNY)  
Służy do ustawiania lub anulowania trybu nocnego. Po włączeniu urządzenia należy aktywować funkcję ustawiania trybu nocnego. Po wyłączeniu urządzenia wszystkie istniejące ustawienia funkcji trybu nocnego zostaną anulowane. Po ustawieniu funkcji trybu nocnego na wyświetlaczu pilota wyświetlana jest ikona i cyfry .
- 7 lub 3, w zależności od wybranej funkcji:  
**TRYB NOCNY 1**  
– W trybie chłodzenia Klimatyzator automatycznie podnosi temperaturę o 1 stopień po pierwszej i drugiej godzinie pracy. W trybie ogrzewania Klimatyzator automatycznie obniża temperaturę o 1 stopień po pierwszej i drugiej godzinie pracy. Na przykład, jeśli w trybie chłodzenia ustawisz temperaturę na 24 °C i włączysz tryb nocny, po pierwszej godzinie Klimatyzator zwiększy temperaturę do 25 °C, a po kolejnej godzinie - 26 °C, po czym utrzyma temperaturę 26 °C przez 6 godzin. Pracując w trybie nocnym, Klimatyzator oszczędza energię elektryczną i utrzymuje komfortową temperaturę w pomieszczeniu.
- TRYB NOCNY 2**  
– Klimatyzacja zmienia temperaturę w pomieszczeniu zgodnie z fabrycznie ustanowionymi wartościami.
- TRYB NOCNY 3**  
– Ten tryb umożliwia indywidualne ustawienie temperatury w pomieszczeniu dla każdej godziny pracy przez kolejne 8 godzin.
- W trybie AUTO i FAN Ta funkcja nie jest dostępna.
- TIMER ON (WŁĄCZANIE TIMERA)**  
Wybierając wskaźnik TIMER ON (włączanie timera) ustawiana jest funkcja włączania klimatyzatora przez timer. Ikona pojawi się na wyświetlaczu i zacznie migać, w tym momencie pojawi się MIGAJĄCY ZEGAR, za pomocą którego można ustawić czas timera. Przez 5 sekund, podczas gdy zegar na wyświetlaczu mig, naciśkając przycisk + lub -, czas można zwiększyć lub zmniejszyć o 1 minutę. Przytrzymując przycisk + lub - przez ponad 2 sekundy, czas można zwiększyć lub zmniejszyć o 10 minut. Po ustawieniu czasu na zegarze na wyświetlaczu pojawi się ikona a zegar wyświetli aktualny czas. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać czas timera. Teraz czas jest ustawiony. Ponowne naciśnięcie przycisku SET spowoduje anulowanie funkcji timera. Ikona na wyświetlaczu zniknie. Teraz Timer jest wyłączony. Przed ustawieniem timera na zegarze należy ustawić aktualny czas.
- TIMER OFF (WYŁĄCZENIE TIMERA)**  
Wybierając wskaźnik TIMER OFF (WYŁĄCZENIE TIMERA) można Wyłączyć Timer.

**CLOCK (ZEGAR) **. Wybierając wskaźnik Clock (Zegar) można ustawić czas zegara, ikona  zacznie migać na wyświetlaczu. W momencie migania znaku  przez 5 sekund można ustawić czas, naciskając przycisk + lub - Przycisk-po ustawieniu czasu przytrzymaj przycisk SET przez 5 sekund, aby potwierdzić. Po wyłączeniu urządzenia z sieci zegar należy ponownie ustawić.

Znak wskazujący  jest wyświetlany na wyświetlaczu po dostarczeniu zasilania. W obszarze wyświetlania zegara wyświetlany jest aktualny czas lub wartość czasu timera w zależności od instalacji.

#### SWING UP AND DOWN (POŁOŻENIE ŻALUZJI)

Wybierając wskaźnik  możesz dostosować położenie żaluzji jednostki wewnętrznej pod wymaganym kątem. Po wybraniu wskaźnika , można wybrać pozycję pionowej żaluzji klimatyzatora w następujących pozycjach:



Wskaźnik będzie migać przez 5 sekund. Naciśnij SET, aby zablokować wybraną pozycję.

- Przytrzymaj przycisk SET przez 2 sekundy, aby ustawić łatwe kołysanie żaluzji. I-FEEL (tryb I-Feel)  
Gdy funkcja jest aktywna, pilot przekazuje klimatyzatorowi aktualną temperaturę otoczenia w bezpośrednim sąsiedztwie. W rezultacie Klimatyzator ustawia ustaloną temperaturę powietrza w pomieszczeniu, koncentrując się na odczytach czujnika temperatury pilota. Gdy ta funkcja jest wyłączona, klimatyzator jest zorientowany na odczyt czujnika temperatury zainstalowanego wewnętrznej jednostce systemu podziału.

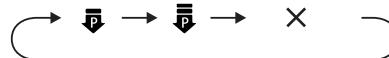
#### AUTO-OGRZEWANIE 8 °C.

Ta funkcja służy do automatycznego utrzymywania dodatniej temperatury w domu +8 °C. Aby ją włączyć lub wyłączyć, musisz wybrać odpowiednią funkcję w trybie MENU, podczas gdy na ekranie pilota nie pojawi się wskaźnik;

#### STEROWANIE MOCĄ KLIMATYZATORA

Funkcja kontroli mocy ma na celu ograniczenie mocy klimatyzatora. Po

wybraniu tej funkcji na ekranie pilota migają kontrolka ; przytrzymaj przycisk "SET" przez 5 sekund, a na pilocie pojawią się następujące elementy:



- maksymalne zmniejszenie mocy klimatyzatora jest reprezentowane przez wskaźnik 
- Jeśli chcesz wyłączyć tę funkcję, przełącz przycisk SET, aż ikona wskaźnika zniknie z ekranu .
- Jeśli aktualna moc klimatyzatora jest niższa niż maksymalna moc trybu, funkcja nie będzie działać.

**TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII**  
naciśnij przycisk "SET" przez 5 sekund, aby włączyć / wyłączyć funkcję oszczędzania energii. Po włączeniu tej funkcji na ekranie pilota zostanie wyświetlona kontrolka "SE". Klimatyzator automatycznie dostosowuje ustawioną temperaturę zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, aby osiągnąć najlepszy efekt oszczędzania energii. Naciśnij ponownie przycisk "SET", aby wyłączyć tryb oszczędzania energii.

#### 7 TURBO (TRYB TURBO)

W trybie COOL (CHŁODZENIE) i HEAT (OGRZEWANIE) naciśkając przycisk TURBO można włączyć / wyłączyć funkcję Tryb Turbo. Po włączeniu na wyświetlaczu pojawi się ikona .

Podczas przełączania trybów albo podczas zwiększania / zmniejszania prędkości wentylatora funkcja trybu Turbo wyłącza się automatycznie.



#### Uwaga:

##### O TRYBIE TURBO

Po uruchomieniu tej funkcji urządzenie zacznie pracować z maksymalną mocą, aby jak najszybciej ogrzać lub ochłodzić pomieszczenie.

#### Funkcja automatycznego czyszczenia

Po wyłączeniu urządzenia przytrzymaj jednocześnie przyciski MODE i FAN przez 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć funkcję

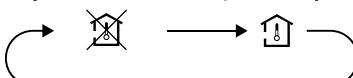
### automatycznego czyszczenia.

Gdy funkcja automatycznego czyszczenia jest włączona, jednostka wewnętrzna wyświetla «CL».

W trakcie procesu automatycznego czyszczenia parownika jednostka będzie szybko schłodzić lub podgrzewać. Zimne lub ciepłe powietrze może również wydmuchiwać powietrze z klimatyzatora.

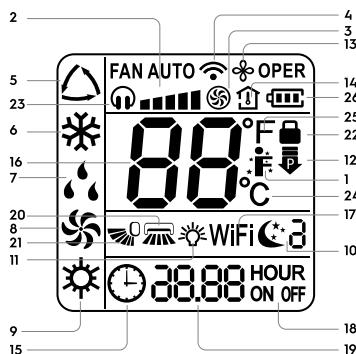
Podczas procesu czyszczenia upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.

### Wyświetlanie temperatury



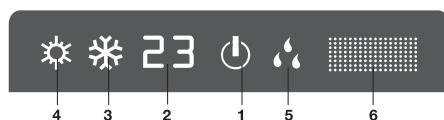
Naciśnij jednocześnie przyciski "SWING" i "SET", aby zobaczyć temperaturę w pomieszczeniu na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej.

### Panel wskazujący



- 1 Funkcja I-Feel;
- 2 Prędkość obrotowa wentylatora;
- 3 Tryb Turbo;
- 4 Transmisja sygnału;
- 5 AUTO (wybór trybu pracy automatycznej);
- 6 COOL (chłodzenie);
- 7 DRY (osuszanie);
- 8 FAN (Fan);
- 9 HEAT (ogrzewanie);
- 10 Tryb nocny;
- 11 LIGHT (podświetlenie);
- 12 Sterowanie mocą klimatyzatora;
- 13 Tryb X-FAN\*;
- 14 Temperatura Na zewnątrz / wewnętrz;
- 15 Wskaźnik CLOCK (Zegar);
- 16 Zadana temperatura;
- 17 Funkcja Sterowania przez Wi-Fi;
- 18 Timer ON / OFF;
- 19 Wskazanie zegara i timera;
- 20 Położenie żaluzji poziomych;
- 21 Położenie żaluzji pionowych;
- 22 Blokada przycisków;
- 23 Tryb cichy;
- 24 Wskaźnik temperatury w stopniach;
- 25 Wskaźnik temperatury w fahrenheitach;
- 26 Wskaźnik natładowania pilota d/w.

### Wyświetlacz jednostki wewnętrznej



- 1 Wskaźnik trybu pracy. Pali się, jeśli klimatyzator działa. Miga podczas rozmażania wymiennika ciepła jednostki wewnętrznej.
- 2 Wskaźnik wyświetlania temperatury. Wyświetla ustawioną temperaturę.
- 3 Wskaźnik trybu Cool (chłodzenie). Zapala się, gdy klimatyzator przechodzi w tryb chłodzenia.
- 4 Wskaźnik trybu Heat (ogrzewanie). Zapala się, gdy klimatyzator przechodzi w tryb ogrzewania.
- 5 Wskaźnik trybu Dry (osuszanie). Zapala się, gdy klimatyzator przechodzi w tryb osuszania.
- 6 Odbiornik sygnałów z pilota.

### Kolejność pracy klimatyzatora w różnych trybach

- W trybie chłodzenia lub ogrzewania Klimatyzator utrzymuje ustawioną temperaturę z dokładnością  $\pm 1^\circ\text{C}$ . Jeśli ustawiona temperatura w trybie chłodzenia jest wyższa niż temperatura otoczenia o więcej niż  $1^\circ\text{C}$ , Klimatyzator będzie działał w trybie wentylacji.

- Jeśli ustawiona temperatura w trybie ogrzewania jest niższa niż temperatura otoczenia o więcej niż 1°C, Klimatyzator będzie działał w trybie wentylacji. W trybie AUTO temperatura nie jest regulowana ręcznie, Klimatyzator automatycznie utrzymuje komfortową temperaturę 23±2°C. Jeśli temperatura plus 20°C Klimatyzator automatycznie rozpoczęcie pracy w trybie ogrzewania. W temperaturze plus 26°C Klimatyzator włączy się w tryb chłodzenia
- W trybie osuszania (DRY) Klimatyzator utrzymuje ustawioną temperaturę z dokładnością ±2°C. Jeśli po włączeniu klimatyzatora temperatura w pomieszczeniu-nie jest wyższa niż ustawiona o więcej niż 2°C, a następnie klimatyzator będzie działał w trybie chłodzenia.
- Gdy temperatura jest niższa niż ustawiona o ponad 2°C, sprężarka i wentylator jednostki zewnętrznej przestają działać, wentylator jednostki wewnętrznej obraca się z małą prędkością.

## Podstawowe funkcje sterowania

- Aby włączyć/wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON/OFF.



### Uwaga!

- Po wyłączeniu urządzenia rolety jednostki wewnętrznej zamkną się automatycznie.
- Naciskając przycisk MODE, możesz wybrać żądany tryb pracy lub wybrać wstępnie ustawione tryby COOL lub HEAT.
  - Przyciskami + lub - można ustawić żądaną temperaturę. W trybie AUTO temperatura jest ustawiana automatycznie.
  - Naciskając przycisk FAN, możesz wybrać wymaganą prędkość wentylatora.
  - Naciskając przycisk MENU, można ustawić żądaną pozycję żaluzji pionowych.

## O przełączaniu między trybami °C (Centigrade) i °F (Fahrenheit)

Naciśnij jednocześnie przyciski «» i MODE, aby przełączyć system pomiaru temperatury z °C na °F.

## Funkcja automatycznego rozmrzania jednostki wewnętrznej

W przypadku, gdy temperatura wewnętrzna i na zewnątrz pomieszczenia jest niska, wymiennik ciepła jednostki wewnętrznej zaczyna zamarzać. Gdy temperatura na wymienniku ciepła wynosi 0°C, automatycznie włącza się funkcja automatycznego rozmrzania. Kompresor i wentylatory jednostki wewnętrznej i zewnętrznej zatrzymują się. Na panelu jednostki wewnętrznej migra lampa kontrolna.

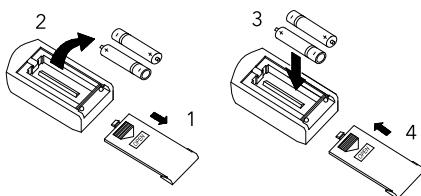
## Procedura zarządzania

- Po podłączeniu klimatyzatora do zasilania naciśnij przycisk ON / OFF, aby włączyć klimatyzator.
- Za pomocą przycisku MODE wybierz tryb chłodzenia COOL lub heat.
- Za pomocą przycisków "+" i "-" ustaw wartość zadanej temperatury w zakresie od 16 do 30 °C
- W trybie AUTO wartość temperatury jest ustawiana automatycznie i nie jest ustawiana z pilota.
- Za pomocą przycisku FAN ustaw żądaną tryb wentylatora.
- Za pomocą przycisku MENU ustaw tryb przesuwania żaluzji. Aby włączyć funkcje uśpienia, timeru, światła, poczekaj na wyświetlenie na liście MENU.

## Wymiana baterii w pilocie

- Panel sterowania klimatyzatora wykorzystuje dwie baterie AAA 1,5 V.
- Aby wyjąć baterie podczas wymiany, należy przesunąć pokrywę panelu sterowania w kierunku strzałki (patrz zdjęcie), aby wyjąć baterie i zainstalować nowe.
- Ponownie załącz pokrywę pilota.
- Niedozwolone jest jednoczesne używanie baterii, która jest zasobna i nowa, a także

- różnych typów baterii. Życotność baterii nie przekracza 1 roku
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.



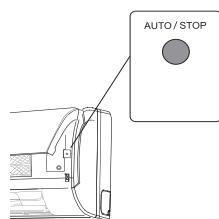
### Sterowanie klimatyzacją bez pilota

Jeśli zgubiłeś pilota lub jest uszkodzony, wykonaj następujące kroki:

- Jeśli klimatyzator nie działa.

Jeśli chcesz uruchomić Klimatyzator, naciśnij przycisk automatycznego włączania na jednostce wewnętrznej (przed tym delikatnie podnieś panel przedni).

Po naciśnięciu przycisku przełącznika Klimatyzator przejdzie w tryb automatyczny. W zależności od temperatury w pomieszczeniu Klimatyzator ochłodzi, podgrzewa lub pracować w trybie wentylacji. Jeśli klimatyzator działa, zatrzyma się po naciśnięciu przycisku.



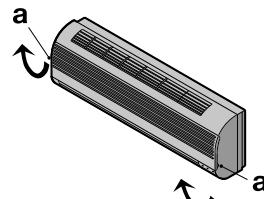
### Wskazówki dotyczące użytkowania

Aby sterować klimatyzatorem pokojowym, pilot zdalnego sterowania należy skierować na odbiornik sygnału. Pilot Zdalnego Sterowania włącza klimatyzator w odległości do 7 m, jeśli jest skierowany do odbiornika sygnału jednostki wewnętrznej

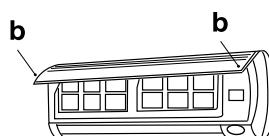
### Pielęgnacja i konserwacja

#### Czyszczenie panelu przedniego

- Odlacz urządzenie od źródła zasilania przed wyjęciem przewodu zasilającego z gniazdka.
- Aby zdjąć przedni panel klimatyzatora, zablokuj go w górnej pozycji i pociągnij do siebie.



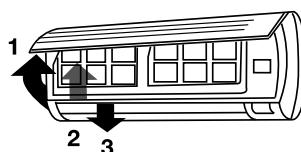
- Do czyszczenia panelu użyj suchej i miękkiej szmatki. Użyj ciepłej wody (poniżej 40°C), aby spłukać Panel, jeśli urządzenie jest bardzo brudne.
- W żadnym wypadku nie należy używać benzyny, rozpuszczalników ani środków ściernych do czyszczenia przedniej części klimatyzatora.
- Nie dopuścić do przedostania się wody do jednostki wewnętrznej. Istnieje duże niebezpieczeństwo porażenia pradem.
- Zamontuj i zamknij panel przedni, naciskając pozycję "b" w dół.



#### Czyszczenie filtra powietrza

Filtр powietrza należy wyczyścić po 100 godzinach pracy.

Proces czyszczenia wygląda następująco:  
Odłącz Klimatyzator i wyjmij filtr powietrza.



1 Otwórz panel przedni

2 Delikatnie pociągnij dźwignię filtra do siebie.

3 Wyjmij filtr.

### Czyszczenie i ponowna instalacja filtra powietrza

**Jeśli zanieczyszczenie już istnieje, przepłucz filtr roztworem czyszczącym w ciepłej wodzie. Po oczyszczeniu dobrze osusz filtr w cieniu. Ustaw filtr na miejscu.**

Ponownie zamknij panel przedni



## Ochrona

### Warunki pracy

Urządzenie zabezpieczające może automatycznie wyłączyć klimatyzator w następujących przypadkach:

Tryb	Przyczyna
OGRZEWANIE	Jeśli Temperatura powietrza na zewnątrz jest wyższa 24 °C
	Jeśli Temperatura powietrza na zewnątrz jest niższa -25°C
	Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa 27°C
CHŁODZENIE	Jeśli Temperatura powietrza na zewnątrz jest wyższa niż 43 °C
	Jeśli Temperatura powietrza na zewnątrz jest niższy niż -15°C
OSUSZANIE	Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa 18°C



Nie reguluj ręcznie żaluzji poziomych, w przeciwnym razie może dojść do ich pęknięcia.

Aby zapobiec gromadzeniu się kondensatu, nie pozwól, aby długotrwały przepływ powietrza skierował się w dół w trybie Chłodzenie lub osuszanie.

### Nadmierny hałas

- Ustaw klimatyzator w miejscu, które jest w stanie utrzymać jego ciężar, aby działał przy najmniejszym hałasie.

- Zainstaluj zewnętrzną część klimatyzatora w miejscu, w którym emisja powietrza i hałas z klimatyzatora nie przeszkadzają sąsiadom.
- Nie instaluj żadnych barier przed zewnętrzną częścią klimatyzatora, ponieważ zwiększa to hałas.

### Funkcje urządzenia zabezpieczającego

- Po przełączeniu trybu lub po wyłączeniu klimatyzacji, a następnie ponownym włączeniu, sprzątarka klimatyzacji uruchomi się dopiero po 3 minutach.
- Po włączeniu przez pierwsze 20 sekund Klimatyzator dokonuje autodiagnozy i dopiero wtedy zaczyna działać.

### Funkcje trybu ogrzewania

Podgrzewanie wstępne.

Po uruchomieniu klimatyzatora w trybie ogrzewania ciepłe powietrze zaczyna płynąć dopiero po 2-5 minutach.

Rozmrażanie jednostki zewnętrznej.

Podczas procesu ogrzewania Klimatyzator automatycznie rozmaża się, aby zwiększyć swoją wydajność.

Zwykle zajmuje to od 2 do 10 minut. Podczas rozmażania

wentylatory nie działają. Po zakończeniu rozmażania tryb ogrzewania włącza się automatycznie.

W trybie odszraniania może pojawić się para z jednostki zewnętrznej klimatyzatora, jest to normalne i nie jest wadliwe.

## Rozwiązywanie problemów

Poniższe przypadki nie zawsze są oznakami problemów, upewnij się o tym przed skontaktowaniem się z serwisem.

- Urządzenie nie działa:
  - odczekaj 3 minuty i spróbuj ponownie włączyć klimatyzator;
  - być może urządzenie zabezpieczające blokuje działanie klimatyzatora;
  - baterie w pilocie;
  - wtyczka nie jest w pełni włożona do gniazda.
- Brak przepływu schłodzonego lub ogrzanego powietrza (w zależności od wymaganego trybu):
  - filtr powietrza może być zanieczyszczony;
  - sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza są zablokowane.
  - temperatura może być nieprawidłowo ustawiona.

3. Urządzenie nie włącza się natychmiast:
  - po zmianie trybu w trakcie pracy następuje opóźnienie wyzwalania o 3 minuty.
4. Specyficzny zapach:
  - ten zapach może pochodzić z innego źródła, na przykład mebli, papierosów itp., które jest absorbowane przez urządzenie i uwalniane wraz z powietrzem.
5. Odgłos szumiącej wody:
  - hałas występuje, gdy czynnik chłodniczy porusza się po rurach;
  - rozmażanie jednostki zewnętrznej w trybie ogrzewania.
6. Słychać trzask:
  - dźwięk może powstać pod wpływem zmiany temperatury obudowy.
7. Z otworu wylotowego wydobywa się mgła: mgła pojawia się, gdy w pomieszczeniu jest wysoka wilgotność.
8. Wskaźnik sprężarki świeci się stale, a wewnętrzny wentylator nie działa:  
Tryb pracy klimatyzatora został zmieniony z trybu ogrzewania na tryb chłodzenia.  
Lampka zgaśnie na 10 minut i powróci do trybu ogrzewania.

Jeśli po wszystkich próbach rozwiązywania problemów problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w Twojej okolicy lub przedstawicielem handlowym.

## Okres eksploatacji

Życiwość urządzenia wynosi 10 lat, pod warunkiem przestrzegania odpowiednich przepisów dotyczących instalacji i eksploatacji.

## Transport i magazynowanie

Systemy dzielone w Opakowaniu Producenta mogą być transportowane wszystkimi rodzajami transportu wewnętrznego zgodnie z zasadą przewozu towarów obowiązujące w tym rodzaju transportu. Warunki transportu w temperaturze od minus 50 do plus 50 °C i przy wilgotności względnej do 80 % przy plus 25 °C.

Podczas transportu należy wykluczyć ewentualne uderzenia i ruchy opakowań z podgrzewaczami wody wewnętrzny środka Trans krawca. Transport i układanie odbywa się zgodnie ze znakami manipulacyjnymi podanymi na opakowaniu. Podgrzewacze wody powinny być przechowywane w Opakowaniu

Producenta w warunkach przechowywania od PLUS 1 °C do plus 40 °C i wilgotności względnej do 80% w 25 °C).

## Utylizacja



Urządzenie, którego termin upłynął, nie może być wyrzucone wraz z odpadami domowymi (2012/19/UE).

## Gwarancja

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie "Gwarancja".

### Gwarancja:

- Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu. Jeśli w trakcie dwuletniego okresu gwarancji wystąpią jakiekolwiek wady spowodowane wadami materiałowymi i/lub produkcyjnymi, przedmiot należy naprawić lub wymienić.
- Bezpłatna naprawa lub wymiana jest możliwa tylko w przypadku dostarczenia przekonujących dowodów, na przykład odcinka, który potwierdza, że dzień zgłoszenia usługi mieści się w okresie gwarancyjnym.
- Gwarancja nie obejmuje produktów i/ lub części produktu, które ulegają zepsuciu, mogą być uważane za materiały używawne lub które są wykonane ze szkła.
- Gwarancja traci ważność, jeżeli wada jest spowodowana uszkodzeniem wynikającym z niewłaściwego użytkowania, złej konserwacji (np. Awaria powstała na skutek wniknięcia ciał obcych lub płynów) lub jeśli zmiany lub naprawy zostały wykonane przez osoby nieupoważnione przez Producenta.
- Dla prawidłowego użytkowania produktu użytkownik musi ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, i powinien powstrzymać się od wszelkich działań lub manipulacji, które są opisane jako niepożądane lub o których są wskazówki w instrukcji obsługi.
- Te ograniczenia gwarancyjne nie mają wpływu na twoje prawa.

### Wsparcie:

Wsparcie w okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu jest dostępne we wszystkich krajach, w których produkt jest oficjalnie dystrybuowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać pomoc.

## Data produkcji

Data produkcji jest podana na naklejce na korpusie urządzenia, a także zaszyfrowana w Code-128. Datę produkcji określa się w następujący sposób:

**SN XXXXXX XXXX XXXXX XXXXX**

Miesiąc i rok produkcji

Nie usuwaj i numeru seryjnego na korpusie urządzenia. Jeśli naklejka z numerem seryjnym zostanie zgubiona lub uszkodzona, w razie potrzeby nie będzie możliwe wyjaśnienie daty produkcji.

**Producent/Importer:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Szwajcaria  
E-mail: info@cladswiss.com

Wyprodukowano w Chinach

Electrolux jest zastrzeżonym znakiem towarowym używanym na licencji firmy AB Electrolux (publ.).

Producent pozostawia za sobą prawo do zmiany konstrukcji i właściwości urządzenia.

Ta instrukcja może zawierać błędy techniczne i pisarskie. Zmiany parametrów technicznych i asortymentu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Błędy i pomyłki w tekście i liczbach są dozwolone. Konstrukcja i dane techniczne urządzenia mogą różnić się od przedstawionych na opakowaniu.  
Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z konsultantem ds. Sprzedaży.

## Dane techniczne

## Seria Avalanche Super DC Inverter

Jednostka instalacji wewnętrznej	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Jednostka instalacji zewnętrznej	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Chłodnictwo, BTU	9212 (3800-12966)	11976 (3070-15012)	18084 (2900-21496)	24200 (6800-30200)
Wydajność cieplna, BTU	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Moc znamionowa (chłodzenie / ogrzewanie), w	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030/ 2000
Napięcie zasilania, V ~ Hz	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Prąd znamionowy (chłodzenie / ogrzewanie), a	3/3	4/5	7/6	9/9
Wydajność w powietrzu, m <sup>3</sup> /g	610	680	1000	1250
Poziom hałasu jednostki wewnętrznej, dB (a)	25	24	26	33
Poziom hałasu jednostki zewnętrznej, dB (a)	50	52	56	59
Czynnik chłodniczy	R32	R32	R32	R32
Stopień ochrony (Jednostka Wewnętrzna / Zewnętrzna), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Klasa elektrozaczepu	I	I	I	I
Europejska Klasa efektywności energetycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Wymiary urządzenia jednostki wewnętrznej (Szer. × Wys. × GŁ.), mm	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Wymiary opakowania jednostki wewnętrznej (Szer. × Wys. × GŁ.), mm	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Waga netto / brutto jednostki wewnętrznej, kg	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Wymiary urządzenia jednostki zewnętrznej (Szer. × Wys. × GŁ.), mm	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Wymiary opakowania jednostki zewnętrznej (Szer. × Wys. × GŁ.), mm	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Waga netto / brutto jednostki zewnętrznej, kg	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Średnica rur (ciecz)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Średnica rur (az)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Maksymalna długość autostrady, M	15	15	25	25
Maksymalna różnica wysokości, m	10	10	10	10

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian.

## Akcesoria dodatkowe

Klimatyzatory typu Split EACS/I-HAV/N8\_22Y  
EEC są wyposażone w wielostopniowy filtr  
oczyszczania powietrza:

### Kompletowanie

Uchwyty do montażu na ścianie (tylko do jednostki wewnętrznej)

Pilot

Instrukcja obsługi

### Opcjonalnie:

Przewody połączeniowe

## CONTINUT

1. DESTINAȚIA APARATULUI .....	45
2. CONDIȚII DE EXPLOATARE SIGURĂ .....	45
3. DISPOZITIVUL ȘI PĂRȚILE COMPOZANTE .....	46
4. TEHNOLOGIA INVERTORULUI .....	46
5. CONTROLUL APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT .....	46
6. TELECOMANDĂ LA DISTANȚĂ .....	47
7. FUNCȚIE DE CURĂȚARE AUTOMATĂ .....	49
8. CONTROLUL DISPOZITIVULUI FOLOSIND O APLICAȚIE MOBILĂ .....	49
9. AFIȘAREA TEMPERATURII AMBIANTE .....	50
10. PANOU DE AFIȘARE .....	50
11. AFIȘAJUL UNITĂȚII INTERIOARE .....	50
12. ORDINEA DE FUNCȚIONARE A APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT ÎN DIFERITE MODURI .....	50
13. FUNCȚIILE DE CONTROL DE BAZĂ .....	51
14. COMUTAREA ÎNTRÉ MODURILE °C (CENTIGRAD) ȘI °F (FAHRENHEIT) .....	51
15. FUNCȚIA DE DEZGHEȚARE AUTOMATĂ A UNITĂȚII INTERIOARE .....	51
16. ORDINEA DE CONTROL .....	51
17. ÎNLOCUIREA BATERILOR TELECOMENZII .....	51
18. CONTROLUL APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT FĂRĂ TELECOMANDĂ .....	51
19. SFATURI DE UTILIZARE .....	52
20. INGRUJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ .....	52
21. PROTECȚIE .....	52
22. ELIMINAREA DEFECȚIUNILOR .....	53
23. DURATA DE VIAȚĂ .....	53
24. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE .....	53
25. RECICLAREA .....	54
26. OBLIGAȚII DE GARANȚIE .....	54
27. DATA DE FABRICAȚIE .....	54
28. CARACTERISTICILE TEHNICE .....	56
29. ACCESORII SUPLIMENTARE .....	57
30. ECHIPAMENTE .....	58

## NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat dispozitivul Electrolux. Ați ales produsul bazat pe zeci de ani de experiență profesională și de inovații. Unic și elegant, produsul a fost proiectat cu grijă pentru dvs. De aceea, oricând nu veți utiliza produsul, puteți fi siguri, că rezultate vor fi întotdeauna excelente.

Bine ați venit la Electrolux!

Pe site-ul nostru puteți găsi:



Puteți găsi recomandări privind utilizarea produselor, instrucțiuni de exploatare, informații privind asistența tehnică la adresa: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



La vânzarea echipamentului vânzătorul trebuie să completeze capitolul "Detaliile produsului", care se găsește pe partea interioară a copertii posterioare a prezentelor instrucțiuni de utilizare.



### Marcările folosite

Atenție/Informații importante de tehnică a securității

Informații generale și recomandări

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Remarcă:

În textul acestui manual, încălzitorul industrial cu ventilator poate avea astfel de denumiri tehnice precum dispozitiv, echipament și aparat Aparate de aer condiționat etc.

## Destinația aparatului

Aparat de aer condiționat de uz casnic cu unitatea exterioară și interioră (sistem split) este conceput pentru a crea o temperatură optimă a aerului, asigurând în același timp standarde sanitare și igienice în spațiile rezidențiale, publice și administrative.  
Aparatul de aer condiționat realizează răcirea, dezumidificarea, încălzirea, ventilarea și purificarea aerului din praf.

## Condiții de exploatare sigură

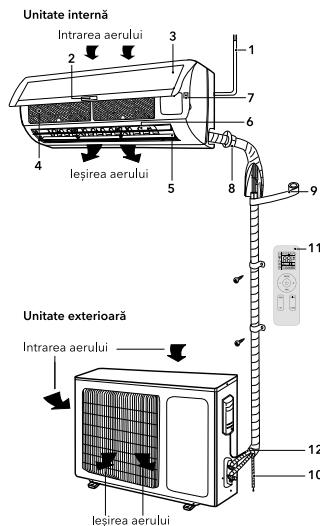


Acet dispozitiv este umplut cu agent frigorific R32.

- Nu utilizați alt agent frigorific decât cel specificat (R32) pentru completare sau înlocuire. În caz contrar, în circuitul de răcire se poate acumula o presiune inacceptabil de mare, ceea ce ar putea duce la o defectiune sau o explozie a produsului.
- Cantitatea de agent frigorific încărcat nu trebuie să depășească 1,7 kg.
- Întreținerea și repararea aparatului de aer condiționat care funcționează cu agent frigorific R32 trebuie efectuate după verificarea siguranței dispozitivului pentru a minimiza riscul de incendii periculoase.
- Utilizați tensiunea de alimentare corectă în conformitate cu cerințele din instrucțiune. În caz contrar, nerespectarea acestui lucru poate duce la defectiuni grave, pericol pentru viață sau incendiu.
- Nu permiteți pătrunderea murdăriei în ștecher sau priză. Conectați bine cablul de alimentare pentru a evita șocurile electrice sau incendiile.
- Nu opriți întrerupătorul de alimentare și nu deconectați cablul de alimentare în timp ce aparatul este în funcțiune. Acest lucru ar putea duce la un incendiu.
- Nici într-un caz nu tăiați și nu prindeți cablul de alimentare, deoarece acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare. Deteriorarea cablului de alimentare poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Niciodată nu extindeți cablul de alimentare. Acest lucru poate duce la supraîncălzire și poate provoca un incendiu.
- Nu folosiți prelungitoare electrice și nu folosiți o priză pentru a alimenta alte echipamente electrice în același timp. Acest lucru poate duce la electrocutare și incendiu.
- Nu scoateți ștecherul din priză apucând cablul de alimentare. Acest lucru poate duce la incendiu și șoc electric.
- Neapărat deconectați ștecherul atunci când aparatul de aer condiționat nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

- Nu blocați orificiile de admisie și evacuare a aerului ale unităților exterioare și interioare. Aceasta poate provoca o scădere a capacitatii aparatului de aer condiționat și cauzează defecțiuni.
- Nu introduceți niciodată bețe sau obiecte similare în unitatea exterioară a aparatului. Deoarece ventilatorul se rotește la viteză mare, acest lucru poate duce la vătămări corporale.
- Este dăunător sănătății dacă aerul răcit este direcționat spre Dvs. pentru o perioadă lungă de timp. Se recomandă să deviați direcția fluxului de aer, astfel încât întreaga încăpere să fie ventilată.
- Opreți aparatul cu ajutorul telecomenzi în cazul unei defecțiuni.
- Nu reparați singur dispozitivul. Dacă reparația se va efectua de un tehnician necalificat, atunci acest fapt poate cauza defecțiunea aparatului de aer condiționat, precum și soc electric sau incendiu.
- Nu plasați dispozitive de încălzire în apropierea aparatului de aer condiționat. Fluxul de aer din aparatul de aer condiționat poate duce la o performanță insuficientă a încălzitorului și invers.
- Opreți aparatul de aer condiționat și opriți sursa de alimentare când curățați. Nerespectarea acestui lucru poate duce la electrocutare.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență de viață sau cunoștințe, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheata sau instruiți să utilizeze aparatul de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu plasați alături de unități amestecuri combustibile și unități de pulverizare. Există pericol de incendiu.
- Nu admiteți ca fluxul de aer să curgă pe arzătorul cu gaz și aragazul electric.
- Nu atingeți butoanele funcționale cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că peretele este suficient de puternic pentru a instala unitatea. În caz contrar, unitatea poate cădea, provocând râni etc.
- Nu puneti niciun obiect pe unitatea exterioară a aparatului de aer condiționat.
- Aparatul de aer condiționat trebuie să fie împământat.
- Dacă există semne de incendiu sau fum, vă rugăm să întrerupeți sursa de alimentare și să contactați centrul de service, dacă focul sau fumul nu se oprește după oprire, luați măsurile necesare după incendiu, contactați imediat serviciul local de pompieri.

## Dispozitivul și părțile componente



- 1 Cablu de alimentare.
- 2 Afisaj.
- 3 Panou frontal.
- 4 Filtru de aer plasă.
- 5 Jaluzele orizontale.
- 6 Jaluzele verticale.
- 7 Buton de pornire de urgență.
- 8 Conducte de agent frigorific.
- 9 Izolație.
- 10 Linie de drenaj.
- 11 Telecomandă.
- 12 Linia de conectare.



Notă:

Illustrațiile din acest manual se bazează pe aspectul modelului standard. În consecință, forma poate difera de forma aparatului de aer condiționat pe care l-ați selectat.

## Tehnologia invertorului

Aparatele de aer condiționat invertor din seria Electrolux serii EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC folosesc un compresor inovator Super DC, care are o capacitate mai mare în comparație cu compresorul tradițional AC.

Super Invertorul Super DC combină două module de control: PAM - pentru a răci cât mai repede camera și PWM - pentru a menține temperatură în cameră cu un consum minim de energie.

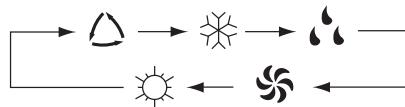
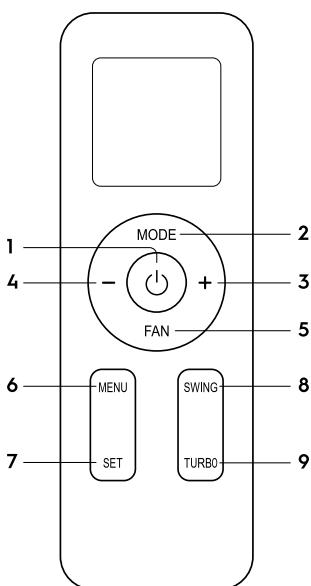
Această serie aparține celei mai înalte clase de eficiență energetică „A++”. Aceasta înseamnă că capacitatea de răcire este semnificativ mai mare decât consumul de energie. Acest lucru este în conformitate cu cele mai stricte cerințe ale UE. Astfel de economii semnificative de energie pot reduce semnificativ costurile de întreținere a aparatului de aer condiționat. În plus, devine posibilă instalarea unui aparat de aer condiționat acolo unde există restricții mari privind consumul de energie electrică.

Invertorul, atunci când este pornit, asigură cea mai rapidă răcire posibilă a aerului. După ce a intrat într-un mod de funcționare stabil, aparatul de aer condiționat controlează temperatură din cameră cât mai precis posibil și o menține la nivelul numit.

## Controlul aparatului de aer condiționat

- Pentru a comanda aparatul de aer condiționat se utilizează o telecomandă fără fir cu infraroșu.
- În timpul funcționării, distanța dintre telecomandă și receptorul de semnal de pe unitatea interioară nu trebuie să fie mai mare de 7 m. Între telecomandă și unitate nu trebuie să existe obiecte care să interfereze cu transmisia semnalului.
- Panoul de control trebuie să fie la cel puțin 1 m la distanță de echipamentele de televiziune și radio.
- Nu scăpați sau loviți telecomanda și nu o lăsați în lumina directă a soarelui.

## Telecomandă la distanță



**AUTO**

**COOL**

**DRY**

**FAN**

**HEAT**



Notă:

**MODUL AUTO (MOD DE FUNCȚIONARE AUTOMAT)**

Când este selectat modul AUTO, temperatura setată nu va fi afișată pe afișajul LCD, aparatul de aer condiționat, în funcție de temperatură camerei, începe automat să funcționeze în modul de răcire sau încălzire, creând un mediu confortabil pentru utilizator.

- 1 Buton ON-OFF — Aprinde/ Stinge;
- 2 Buton MODE — Selectarea modului de funcționare;
- 3 Buton «+» — Creștere a temperaturii;
- 4 Buton «-» — Scădere a temperaturii;
- 5 Buton FAN — Viteza rotirii ventilatorului;
- 6 Buton MENU — Deschiderea meniului;
- 7 Buton SET — Selectarea funcției;
- 8 Buton SWING — Selectarea poziției jaluzelor;
- 9 Buton TURBO — Activarea modului Turbo.

1 **ON / OFF** Apăsați butonul PORNIRE/ OPRIRE. Când dispozitivul primește un semnal, indicatorul modului de funcționare se va aprinde pe afișajul unității interioare . Apăsând butonul a doua oară, dispozitivul va fi oprit. Pornirea sau oprirea dispozitivului va dezactiva funcția SLEEP, iar presetările vor rămâne.

2 **MODE (MOD DE FUNCȚIONARE)** Apăsarea butonului selectează modul de funcționare în următoarea secvență: AUTO (UATOMAT), COOL (RÂCIRE), DRY (USCARE), HEAT (ÎNCĂLZIRE), VENTILATOR FAN (VENTILATOR). Pe afișajul telecomenzi sunt evidențiate semnele corespunzătoare de indicare a modurilor:

- 3 **BUTON DE REGLARE A TEMPERATURII DE CAMERĂ +** Se utilizează pentru a crește temperatură, valorile temporizatorului. Pentru a crește temperatură, apăsați butonul +.

Apăsarea continuă și menținerea butonului + pentru mai mult de 2 secunde, respectiv, va crește rapid temperatură până când butonul nu va fi eliberat. În modul AUTO lipsește funcția de control al temperaturii. Intervalul de reglare a temperaturii: 16-30 °C sau 61-86 °F.

- 4 **BUTON DE REGLARE A TEMPERATURII DE CAMERĂ —** Se utilizează pentru a reduce temperatură, valorile temporizatorului. Apăsarea continuă a butonului - mai mult de 2 secunde, respectiv, va scădea rapid temperatură până când butonul nu va fi eliberat. În modul AUTO lipsește funcția de control al temperaturii. Intervalul de reglare a temperaturii .

- 5 **FAN (SELECTARE A VITEZEI VENTILATORULUI)** Apăsarea butonului FAN modifică viteza ventilatorului în următoarea secvență: Auto; "P" – mod de funcționare silențios;

– cea mai scăzută; – scăzută;

– Medie; – Înaltă;

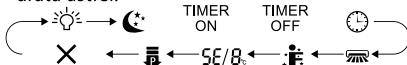
– Cea mai înaltă.

În modul Auto viteza ventilatorului se setează automat în funcție de diferența dintre temperatura setată și temperatura ambientă.

## 6 MENU (MENIU)

Buton de deschidere a meniului.

Apăsați acest buton pentru a deschide un submeniu și apoi apăsați butonul „SET” pentru a selecta o funcție. Submeniul arată astfel.



### LIGHT (ILUMINARE AFIȘAJULUI PE UNITATEA INTERIOARĂ)

Prin selectarea indicatorului puteți opri/ porni funcția ILUMINARE AFIȘAJULUI pe unitatea interioară.

După deconectarea dispozitivului de la rețea, funcția LIGHT trebuie reconectată.

### SLEEP (MOD DE NOAPTE)

Se folosește pentru a seta sau anula MODUL DE NOAPTE. După pornirea dispozitivului, trebuie activată funcția de setare a modului de noapte. După oprirea aparatului, toate setările existente pentru funcția MOD DE NOAPTE vor fi anulate. La setarea funcției MOD DE NOAPTE pe afișaj se aprinde pictograma și numerele 1, 2 sau 3, în funcție de funcția selectată:

#### MOD DE NOAPTE 1

- În modul de răcire, aparatul de aer condiționat crește automat temperatură cu 1 grad după prima și a doua oră de funcționare. În modul de încălzire, aparatul de aer condiționat va scădea automat temperatură cu 1 grad după prima și a doua oră de funcționare. De exemplu, dacă în modul de răcire setați temperatură la 24 °C și activați modul de noapte, atunci după prima oră de funcționare aparatul de aer condiționat va crește temperatură la 25 °C și după încă o oră la - 26 °C, după care va continua să mențină o temperatură de 26 °C timp de 6 ore.

Funcționând în MOD DE NOAPTE, aparatul de aer condiționat economisește energie și menține o temperatură confortabilă a camerei pentru dormit.

#### MOD DE NOAPTE 2

- Aparatul de aer condiționat modifică temperatură în cameră în funcție de valorile prestabiliite de fabrică.

#### MOD DE NOAPTE 3

- Acest mod vă permite să reglați individual temperatură camerei pentru fiecare oră de

funcționare în următoarele 8 ore.

- B — În modul AUTO și FAN această funcție lipsește.

### TIMER ON (TIMER PORNIT)

Selectând indicatorul TIMER ON (TIMER PORNIT) se pornește funcția de pornire a aparatului de aer condiționat prin timer. Pictograma va apărea pe afișaj și va clipești, în acest moment va apărea un ceas intermitent cu care puteți seta ora cronometrului. În 5 secunde, în timp ce orele de pe afișaj clipecă, prin apăsarea butonului + sau -, timpul poate fi mărit sau micșorat cu 1 minut. Apăsând butonul + sau - mai mult de 2 secunde, timpul poate fi mărit sau micșorat cu 10 minute. După ce ceasul va fi setat, afișajul va afișa pictograma iar ceasul va afișa ora curentă. Apăsați butonul SET pentru a salva timpul cronometrului.

Ora este acum stabilită. Apăsarea din nou a butonului SET va anula funcția de cronometru.

Pictograma va dispărea de pe afișaj.

Cronometrul este acum dezactivat. Înainte de a seta temporizatorul, ceasul trebuie setat la ora curentă.

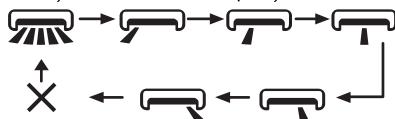
Selectând indicatorul TIMER OFF (ÎNCHIDEREA CRONOMETRULUI), se poate opri cronometrul. CLOCK (CEAS) . Selectând indicatorul CLOCK (CEAS) puteți seta ora ceasului, pictograma va începe să clipească pe afișaj. În momentul în care semnul clipește mp de 5 secunde, puteți seta ora apăsând butonul + sau butonul

După setarea orei, țineți apăsat butonul SET timp de 5 secunde pentru a confirma.

După deconectarea dispozitivului de la rețea, ceasul trebuie setat din nou. Semnul indicatorului este afișat pe afișaj după alimentare. Zona de afișare a ceasului afișează ora curentă sau valoarea timpului cronometrului, în funcție de setări.

### SWING UP AND DOWN (POZIȚIA JALUZIULUI)

Selectând indicatorul Puteți regla poziția jaluzelor la unității interioare la unghiul dorit. Când se va selecta indicatorul , puteți selecta poziția jaluzelor verticale a aparatului de aer condiționat în următoarele poziții:



Indicatorul va clipești timp de 5 secunde. Apăsați SET pentru a fixa poziția selectată.

- Țineți apăsat butonul SET timp de 2 secunde pentru a seta ușor mișcarea geloziei.
- I -FEEL (mod I-Feel)

- Când funcția este activă, telecomanda transmite aparatului de aer condiționat temperatura reală a mediului în imediata apropiere a acestuia.
- Ca urmare, aparatul de aer condiționat setează temperatură preseitată a aerului în cameră, ghidat de citirile senzorului de temperatură al telecomenzi. Când această funcție este opriță, aparatul de aer condiționat este ghidat de citirea senzorului de temperatură instalat în unitatea interioară a sistemului split.

#### ÎNCĂLZIRE AUTOMATĂ 8°C.

Această funcție este folosită pentru a menține automat o temperatură pozitivă în casă de +8 °C. Pentru a o porni sau opri, selectați funcția corespunzătoare în modul MENU până când indicatorul nu va apărea pe ecranul telecomenzi;

#### CONTROLUL PUTERII A APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

Funcția de control al puterii este de a limita puterea aparatului de aer condiționat. Când este selectată această funcție, pe ecranul telecomenzi clipește indicatorul ; Țineți apăsat butonul SET timp de 5 secunde și telecomanda va afișa următoarele:



- scăderea maximă a puterii aparatului de aer condiționat este reprezentată prin indicatorul
- Dacă trebuie să opriți această funcție, comutați butonul SET până când de pe ecran va dispărea indicatorul .
- Dacă puterea curentă a aparatului de aer condiționat este mai mică decât puterea maximă a modului, funcția nu va activată. MOD DE ECONOMISIRE A ENERGIEI apăsați butonul „SET” timp de 5 secunde pentru a porni/opri funcția de economisire a energiei. Când această funcție este activată, pe ecranul telecomenzi va fi afișat indicatorul „SE”. Aparatul de aer condiționat va regla automat temperatura setată conform setărilor din fabrică pentru a obține cel mai bun efect de economisire a energiei. Apăsați din nou butonul „SET” pentru a dezactiva modul de economisire a energiei.

#### 7 TURBO (MOD TURBO)

În modul COOL (RĂCIRE) și HEAT (ÎNCĂLZIRE) prin apăsarea butonului TURBO puteți porni/opri funcția MODUL TURBO. După pornire, pe afișaj va apărea pictograma .

La comutarea modurilor sau la creșterea/scăderea vitezei ventilatorului, funcția MOD TURBO se oprește automat.



Notă:

#### DESPRE MODUL TURBO

După pornirea acestei funcții, aparatul va începe să funcționeze la putere maximă pentru a încălzi sau răci încăperea cât mai curând posibil.

#### Funcție de curățare automată

Cu dispozitivul oprit, țineți apăsate butoanele MODE și FAN în același timp, timp de 5 secunde pentru a porni și opri funcția de curățare automată.

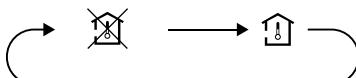
Când funcția de curățare automată este pornită, unitatea interioară afișează

„CL”.

În timpul procesului de curățare automată a evaporatorului, unitatea se va

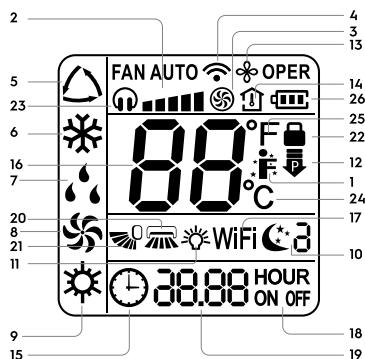
răci rapid sau se va încălzi. De asemenea, aerul rece sau cald poate sufla din aparatul de aer condiționat. Vă rugăm să vă asigurați că camera este bine ventilată în timpul procesului de curățare.

## Afișarea temperaturii ambiante



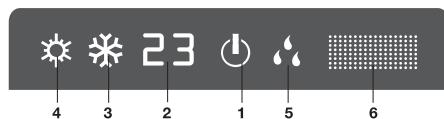
Apăsați butoanele „SWING” și „SET” în același timp și puteți vedea temperatura camerei pe afișajul locului interior.

## Panou de afișare



- 1 Funcția i-Feel;
- 2 Viteza ventilatorului;
- 3 Mod Turbo;
- 4 Transmisia semnalului;
- 5 AUTO (selectarea modului de funcționare automat);
- 6 COOL (răcire);
- 7 DRY (uscare);
- 8 FAN (ventilator);
- 9 HEAT (încălzire);
- 10 Mod de noapte;
- 11 LIGHT (luminare);
- 12 Controlul puterii aparatului de aer condiționat;;
- 13 Mod X-FAN\*;
- 14 Temperatura exterioară / interioară;
- 15 Indicator CLOCK (ceas);
- 16 Temperatura setată;
- 17 Funcție de control Wi-Fi;
- 18 Temporizator pornit / oprit;
- 19 Indicarea ceasului și cronometrului;
- 20 Poziția jaluzelelor orizontale;
- 21 Poziția jaluzelelor verticale;
- 22 Blocarea butoanelor;
- 23 Mod silentios;
- 24 Afișarea temperaturii în grade;
- 25 Indicație de temperatură în Fahrenheit;
- 26 Indicație de încărcare a telecomenzi.

## Afișajul unității interioare



- 1 Indicatorul modului de funcționare. Se aprinde când aparatul de aer condiționat funcționează. Cliențe când schimbătorul de căldură al unității interioare se dezgheță.
- 2 Indicator de afișare a temperaturii. Afișează temperatură setată.
- 3 Indicator COOL (răcire). Se aprinde când aparatul de aer condiționat intră în modul de răcire.
- 4 Indicator modului HEAT (încălzire). Se aprinde când aparatul de aer condiționat intră în modul de încălzire.
- 5 Indicator modului Dry (uscare). Se aprinde când aparatul de aer condiționat intră în modul de uscare.
- 6 Receptorul semnalelor de la telecomandă.

## Ordinea de funcționare a aparatului de aer condiționat în diferite moduri

- În modul de răcire sau încălzire, aparatul de aer condiționat menține temperatură setată cu o precizie de  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ . Dacă temperatură setată în modul de răcire este cu mai mult de  $1^{\circ}\text{C}$  mai mare decât temperatură ambiantă, aparatul de aer condiționat va funcționa în modul de ventilație.
- Dacă temperatură setată în modul de încălzire este cu mai mult de  $1^{\circ}\text{C}$  mai mică decât temperatură ambiantă, aparatul de aer condiționat va funcționa în modul de ventilație. În modul AUTO, temperatură nu este reglată manual, aparatul de aer condiționat menține automat o temperatură confortabilă de  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$ . Dacă temperatură este de  $+20^{\circ}\text{C}$ , aparatul de aer condiționat va începe automat să funcționeze în modul de încălzire. La o temperatură de plus  $26^{\circ}\text{C}$ , aparatul de aer condiționat va trece în modul de răcire.

- În modul de uscare (DRY), aparatul de aer condiționat menține temperatură setată cu o precie de  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Dacă, atunci când aparatul de aer condiționat este pornit, temperatura camerei este mai mare decât cea setată cu mai mult de  $2^{\circ}\text{C}$ , aparatul de aer condiționat va funcționa în modul de răcire.
- Când temperatura scade sub temperatura setată cu mai mult de  $2^{\circ}\text{C}$ , compresorul și ventilatorul unității exterioare nu mai funcționează, iar ventilatorul unității exterioare se rotește cu o viteză mică.

## Funcțiile de control de bază

- Pentru a porni / opri dispozitivul apăsați butonul ON/OFF.



### Atenție!

După oprirea aparatului, jaluzele unității exterioare se vor închide automat.

- Prin apăsarea butonului MODE, puteți selecta modul de funcționare de care aveți nevoie sau selectați modurile setate COOL sau HEAT.
- Cu butoanele + sau - puteți seta temperatură dorită. În modul AUTO, temperatura este setată automat.
- Apăsând butonul FAN, puteți selecta viteza ventilatorului de care aveți nevoie.
- Prin apăsarea butonului MENU, puteți seta poziția dorită a jaluzelor verticale.

## Comutarea între modurile $^{\circ}\text{C}$ (Centigrad) și $^{\circ}\text{F}$ (Fahrenheit)

Apăsați butoanele „+” și MODE în același timp pentru a comuta sistemul de măsurare a temperaturii de la  $^{\circ}\text{C}$  la  $^{\circ}\text{F}$ .

## Funcția de dezghețare automată a unității interioare

Dacă temperatura în interiorul și în afara camerei este scăzută, schimbătorul de căldură al unității interioare începe să înghețe. Când temperatura pe schimbătorul de căldură este de  $0^{\circ}\text{C}$ , funcția de dezghețare

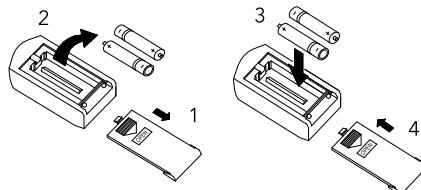
automată este activată automat. Compresorul și ventilatoarele unităților interioare și exterioare se opresc. Indicatorul de pe panoul unității interioare clipește.

## Ordinea de control

- După conectarea aparatului de aer condiționat la sursa de alimentare, apăsați butonul ON / OFF pentru a porni aparatul de aer condiționat.
- Apăsați butonul MODE pentru a selecta modul de răcire COOL sau modul de încălzire HEAT.
- Utilizați butoanele „+” și „-“ pentru a seta valoarea temperaturii presestate în intervalul de la  $16$  la  $30^{\circ}\text{C}$ .
- În modul AUTO, valoarea temperaturii este setată automat și nu poate fi setată de la telecomandă.
- Utilizați butonul FAN pentru a seta modul necesar de rotație a ventilatorului.
- Apăsați butonul MENU pentru a seta modul de balansare a jaluzelor. Pentru a activa funcțiile SLEEP, TIMER, LIGHT, așteptați de pe afișaj în lista MENU.

## Înlăturarea bateriilor telecomenții

- În panoul de control al aparatului de aer condiționat se folosesc două baterii de tip AAA de  $1,5\text{V}$ .
- Pentru a scoate bateriile, la înlocuire, este necesar să mișcați capacul panoului de control în direcția săgeții (vezi figura), scoateți bateriile și instalați altfel noi.  
Puneți capacul telecomenții la loc.
- Nu este permisă utilizarea în același timp a unei baterii uzate și a unei noi, precum și a bateriilor de diferite tipuri. Durata de viață a bateriilor nu este mai mare de 1 an.
- Dacă se presupune că telecomanda nu va fi folosită o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile.



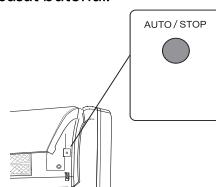
## Controlul aparatului de aer condiționat fără telecomandă

Dacă ați pierdut telecomanda sau este defectă, urmați următorii pași:

1. Dacă aparatul de aer condiționat nu funcționează.

Dacă dorîți să porniți aparatul de aer condiționat, apăsați butonul de pornire automată de pe unitatea interioară (înainte de a face acest lucru, ridicați cu atenție panoul frontal).

Când butonul de comutare este apăsat, aparatul de aer condiționat va intra în modul automat. Aparatul de aer condiționat se va răci, încălzi sau ventila, în dependență de temperatura camerei. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează, acesta se va opri atunci când este apăsat butonul.



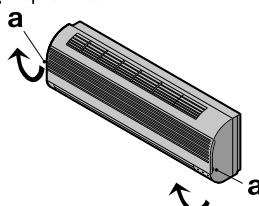
## Sfaturi de utilizare

Pentru a opera aparatul de aer condiționat din cameră, îndreptați telecomanda către receptorul de semnal. Telecomanda pornește aparatul de aer condiționat la o distanță de până la 7 m atunci când este îndreptată către receptorul de semnal al unității interioare.

## Îngrijirea și întreținerea tehnică

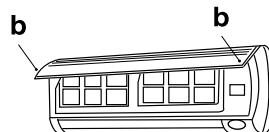
### Curățarea panoului frontal

- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a deconecta cablul de alimentare de la priză.
- Pentru a scoate panoul frontal al aparatului de aer condiționat, fixați-l în poziția superioară și trageți-l spre Dvs.



- Utilizați o cârpă uscată și moale pentru a curăta panoul. Folosiți apă caldă (sub 40 ° C) pentru a spăla panoul dacă unitatea este foarte murdară.

- Nu utilizați niciodată benzină, diluant sau produse abrazive pentru a curăta panoul frontal al aparatului de aer condiționat.
- Nu permiteți să pătrundă apă în unitatea interioară. Există un risc mare de electrocutare. Instalați și închideți panoul frontal împingând poziția „b” în jos.

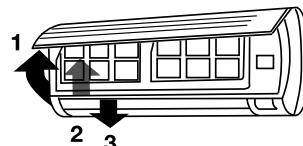


### Curățarea filtrului de aer

Este necesar de a curăta filtrul de aer după ce l-ați folosit timp de 100 de ore.

Procesul de curătare este următorul:

Opriti aparatul de aer condiționat și scoateți filtrul de aer.



- 1 Deschideți panoul frontal

- 2 Trageți ușor maneta filtrului spre Dvs.

- 3 Scoateți filtrul.

### Curățarea și reinstalarea filtrului de aer

Dacă există deja contaminare, atunci spălați filtrul cu o soluție de curătare în apă caldă. După curătare, uscați bine filtrul la umbră. Puneți filtrul la loc. Închideți din nou panoul frontal.



### Notă:

Spălați filtrul de aer fiecare două săptămâni dacă aparatul de aer condiționat funcționează într-o încăpere foarte murdară.

## Protecție

### Condițiile de exploatare

Dispozitivul de protecție poate opri automat aparatul de aer condiționat în următoarele cazuri:

Mod	Cauza
ÎNCĂLZIRE	Dacă temperatura exterioară a aerului este mai mare 24°C
	Dacă temperatura exterioară a aerului este mai mică -25°C
	Dacă temperatura în cameră este mai mare 27°C
RĂCIRE	Dacă temperatura exterioară a aerului este mai mare 43°C
	Dacă temperatura exterioară a aerului este mai mică -15°C
USCARE	Dacă temperatura în cameră este mai mică 18°C



Nu reglați manual jaluzele orizontale, în caz contrar se pot rupe.  
Pentru a preveni formarea condensului, nu permiteți fluxul de aer în jos pentru o perioadă lungă de timp în funcționarea RĂCIRE sau USCARE.

#### Zgomot excesiv

- Instalați aparatul de aer condiționat într-o locație care poate suporta greutatea acestuia, astfel încât să funcționeze cu cel mai mic zgomot.
- Instalați exteriorul aparatului de aer condiționat într-un loc în care evacuarea aerului și zgomotul de la aparatul de aer condiționat nu vor deranja vecinii.
- Nu așezați niciodată obiectele în fața exteriorului aparatului de aer condiționat, așa cum acest lucru crește zgomotul.

#### Caracteristicile dispozitivului de protecție

- La schimbarea modului sau după ce aparatul de aer condiționat a fost oprit și apoi pornit din nou, compresorul aparatului de aer condiționat va porni numai după 3 minute.
- După pornire, în primele 20 de secunde, aparatul de aer condiționat efectuează un autotest și abia după aceea începe să funcționeze.

#### Caracteristici ale modului ÎNCĂLZIRE

##### Încălzirea preliminară.

După ce aparatul de aer condiționat începe să funcționeze în modul ÎNCĂLZIRE, aerul cald începe să curgă numai după 2-5 minute.

#### Dezghețarea unității exterioare.

În timpul încălzirii, aparatul de aer condiționat se va dezgheța automat pentru a-și crește performanța.

Acest lucru durează de obicei de la 2 până la 10 minute. În timpul dezghețării ventilatoarele nu funcționează. După ce dezghețarea este finalizată, modul de încălzire este activat automat.

În timpul operațiunii de dezghețare, din unitatea exterioară a aparatului de aer condiționat poate fi generat abur, acest lucru este normal și nu este o defecțiune.

#### Eliminarea defecțiunilor

Următoarele cazuri nu indică întotdeauna o problemă, vă rugăm să verificați înainte de a contacta serviciul.

##### 1 Dispozitivul nu funcționează:

- așteptați 3 minute și încercați să porniți din nou aparatul de aer condiționat;
- Possible că dispozitivul de protecție blochează funcționarea aparatului de aer condiționat;
- bateriile din telecomandă sunt uzate;
- ștecherul nu este introdus complet în priză.

##### 2 Lipsesc flux de aer răcit sau încălzit (în funcție de modul necesar):

- filtrul de aer poate fi murdar.
- verificați dacă admisia și evacuarea aerului sunt blocate.
- temperatura poate fi setată incorect.

##### 3 Dispozitivul nu pornește imediat:

- la schimbarea modului în timpul funcționării, există o întârziere de răspuns de 3 minute.

##### 4 Miros specific:

- acest miros poate proveni dintr-o altă sursă, cum ar fi mobilierul, țigările etc., care este absorbit de dispozitiv și liberat cu aerul.

##### 5. Zgomot de apă curgătoare:

- zgomotul apare atunci când agentul frigorific curge prin conducte;
- dezghețarea unității exterioare în modul de încălzire.

##### 6. Se audе un trosnet:

- sunetul poate fi generat de modificările temperaturii corpusului.

##### 7. Din prizăiese ceață:

- ceață apare, când în cameră este o umiditate ridicată.

##### 8. Indicatorul compresorului este aprins continuu iar ventilatorul intern nu funcționează:

- modul de funcționare a aparatului de aer condiționat a fost schimbat din modul de încălzire în modul de răcire. Indicatorul se va stinge în 10 minute și va reveni la modul de încălzire.

Dacă după ce ați încercat toți pașii de depănare, problema nu este rezolvată, contactați un centru de service autorizat din zona Dumneavoastră sau reprezentantul dumneavoastră de vânzări.

## Durata de viață

Durata de viață a dispozitivului este de 10 ani, cu condiția să fie respectate regulile relevante pentru instalare și funcționare.

## Transport și depozitare

Split-sisteme de apă din ambalajul producătorului pot fi transportate prin toate tipurile de transport acoperit în conformitate cu regulile pentru transportul de mărfuri în vigoare pentru acest tip de transport. Condițiile de transport la o temperatură de la minus 50 la plus 50°C și la o umiditate relativă de până la 80% la plus 25°C.

În timpul transportului, orice lovitură și mișcări posibile a pachetelor cu încălzitoare de apă în interiorul vehiculului trebuie excluse. Transportul și stivuirea trebuie efectuate în conformitate cu semnele de manipulare indicate pe ambalaj. Încălzitoarele de apă trebuie depozitate în ambalajul producătorului în condiții de depozitare de la + 1°C la + 40°C și umiditate relativă de până la 80% la 25°C.

## Reciclarea



Dispozitivul a cărui perioadă de utilizare a expirat nu poate fi reciclat împreună cu deșeurile casnice (2012/19/EU).

## Obligații de garanție

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Garanția:

- Perioada de garanție pentru produs este de doi ani de la data achiziției. Dacă în decursul acestei perioade de garanție de doi ani vor apărea anumite defecțiuni cauzate de lipsurile materialelor și/sau fabricației, produsul va fi reparat sau înlocuit.
- Reparațiile gratuite sau înlocuirea gratuită sunt posibile numai dacă sunt furnizate dovezi convingătoare, de exemplu, o chitanță care confirmă că ziua în care se solicită întreținerea tehnică, se află în decursul perioadei de garanție.
- Garanția nu acoperă produsele și/sau părțile produsului care sunt supuse uzurii, care pot fi

considerate consumabile conform naturii lor sau care sunt fabricate din sticlă.

- Garanția nu este valabilă dacă defectul este cauzat de o deteriorare cauzată de o utilizare necorespunzătoare, de o întreținere deficitară (de exemplu, defecțiunea a apărut din cauza intrării unor obiecte străine sau contactului cu lichide) sau dacă au s-a efectuat modificări sau reparații de către persoane neautorizate de Producător.
- Pentru utilizarea corectă a produsului, utilizatorul trebuie să respecte cu strictețe toate instrucțiunile incluse în manualul de utilizare și trebuie să se abțină de la orice acțiune sau manipulare care este descrisă ca nedorită sau care este indicată în manualul de utilizare.
- Aceste limitări de garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

### Asistență:

Asistență în perioada de garanție și după expirarea ei poate fi primită în toate țările, unde produsul este distribuit oficial. Adresați-vă vânzătorului pentru asistență.

## Data de fabricație

Data de fabricație este indicată pe autocolantul de pe corpul produsului și este, de asemenea, criptată în Codul 128.

Data de fabricație se stabilește după cum urmează:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

luna și anul de fabricație

Nu îndepărtați și urmăriți integritatea numărului de serie pe aparat. Pierderea sau deteriorarea etichetei cu numărul seriei nu va permite în caz de nevoie, reînnoirea datei fabricației.

**Producător/Importator:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Elveția  
E-mail: info@cladswiss.com

Fabricat in China

Electrolux este o marcă înregistrată folosită sub licență AB Electrolux (publ.).

Producătorul își rezervă dreptul să modifice construcția și caracteristicile dispozitivului.

Textul și desemnările digitale/numerice din manualul de instrucții pot conține erori tehnice și erori de tipărire. Modificările specificațiilor tehnice și a assortimentului se pot realiza fără o notificare prealabilă.

Sunt admise erori și greșeli de scriere în texte și desemnări numerice.  
Design-ul și datele tehnice ale dispozitivului pot差别 de cele prezentate pe ambalaj.  
Vă rugăm să contactați consultantul de vânzări pentru a primi informații detaliate.

## Caractertisticile tehnice

### Serie Avalanche Super DC Inverter

Unitate de instalare interioară	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Unitate de instalare exterioară	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Capacitate de răcire, BTU	9212 (3800-12966)	11976 (3070-15012)	18084 (2900-21496)	24200 (6800-30200)
Capacitate de încălzire, BTU	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Putere nominală (răcire / încălzire), W	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030/ 2000
Tensiune de alimentare, V ~ Hz	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Curent nominal (răcire / încălzire), A	3/3	4/5	7/6	9/9
Capacitate de aer, m <sup>3</sup> /h	610	680	1000	1250
Nivelul de zgomot a unității interioare, dB (A)	25	24	26	33
Nivelul de zgomot a unității interioare, dB (A)	50	52	56	59
Agent frigorific	R32	R32	R32	R32
Gradul de protecție (unitate interioara / exterioara), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Clasa de protecție electrică	I	I	I	I
Clasa ECOCropeană de eficiență energetică (răcire/încălzire)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Dimensiunile dispozitivului unității interioare (LxHxD), mm	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Dimensiunile ambalajului unității interioare (LxHxD), mm	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Greutatea netă / brută a unității interioare, kg	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Dimensiunile dispozitivului unității exterioare (LxHxD), mm	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Dimensiunile ambalajului unității externe (LxHxD), mm	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Greutatea netă / brută a unității exterioare, kg	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Diametrul conductei (lichid)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Diametrul conductei (gaz)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Lungimea maximă a liniei, m	15	15	25	25
Diferența maximă de înălțime, m	10	10	10	10

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări.

## Accesorii suplimentare

Aparatele de aer condiționat EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC de uz casnic cu sistem split sunt echipate cu un filtru de purificare a aerului în mai multe etape:

- 1 etapă – ucide acarienii;
- 2 etapă – curăță aerul de gazul formaldehidă;
- 3 etapă – filtru antibacterian
- 4 etapă – filtru biologic antibacterian;
- 5 etapă – filtru îmbogățit cu ioni de argint;
- 6 etapă – filtru de catechine.

## Echipamente

Suporturi de montare pe perete (numai pentru unitatea interioară)  
Telecomandă la distanță  
Instrucțiuni de exploatare

Optional:  
Fire de interconectare de cabluri

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА КЛИМАТИКА .....	59	НИЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА .....	66
2. УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПASНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ .....	59	16. ЗАПОВЕД ЗА УПРАВЛЕНИЕ .....	66
3. УРЕД И КОМПОНЕНТИ .....	60	17. СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ В ПУЛТА НА УПРАВЛЕНИЕ .....	66
4. ИНВЕРТОРНИ ТЕХНОЛОГИИ .....	60	18. УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИКА БЕЗ ПУЛТА НА ДУ .....	66
5. УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИКА .....	61	19. СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА .....	66
6. ПУЛТ НА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ .....	61	20. ГРИЖА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ .....	66
7. ФУНКЦИЯ НА АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ .....	64	21. ЗАЩИТА .....	67
8. УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА С ПОМОЩА НА МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ .....	64	22. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ .....	68
9. ПОКАЗВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА .....	64	23. ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ .....	68
10. ПАНЕЛ НА ИНДИКАЦИЯ .....	64	24. СРОКЪТ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ .....	68
11. ДИСПЛЕЙ НА ВЪТРЕШЕН БЛОК .....	65	25. РЕЦИКЛИРАНЕ .....	69
12. РЕДЪТ НА РАБОТА НА КЛИМАТИКА В РАЗЛИЧНИ РЕЖИМИ .....	65	26. ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ .....	69
13. ОСНОВНИ ФУНКЦИИ НА УПРАВЛЕНИЕ .....	65	27. ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО .....	69
14. ПРЕВЪКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ РЕЖИМИ "С" (CENTIGRADE) И "F" (FAHRENHEIT) .....	66	28. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	70
15. ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО РАЗМОРАЖИВА-	66	29. ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ .....	71

## НИЕ МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux!

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите препоръки за използването на продукти, ръководства за експлоатация, информация за техническа поддръжка:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



При продажба на уреда, продавачът трябва да попълни раздела "Информация за продукта", разположен от вътрешната страна на задната корица на това ръководство за експлоатация.



### Използвани символи

Внимание/Важна информация за безопасност

Обща информация и препоръки

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения».

### Забележка:

В текста на ръководството климатик със сплит система битова може да има технически наименования като уред, устройство, апарат, климатик и др.

## Предназначение на климатика

Битов климатик с външен и вътрешен блок (сплит система) е проектиран да създава оптимална температура на въздуха при осигуряване на санитарно-хигиенини стандарти в жилищни, обществени и административно-битови помещения.

Климатикът съществува охлаждане, изсушаване, нагряване, вентилация и пречистване на въздуха от прах.

## УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

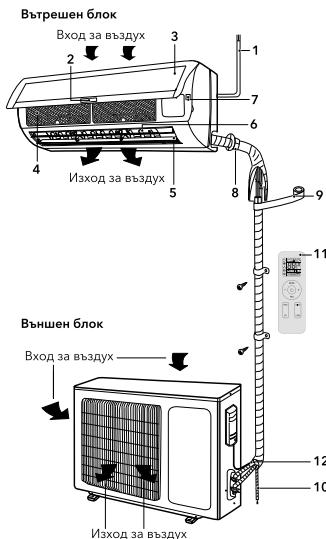


Устройството е напълнено с хладилен агент R32.

- Не използвайте хладилен агент, различен от посоченият (R32) за комплектация или подмяна. В противен случай в охладителната верига може да се наструпа неприемливо високо налягане, което може да доведе до неизправност или избухване на изделието.
- Количество зареден хладилен агент не трябва да надвишава 1,7 кг.
- Техническата поддръжка и ремонтът на климатик, работещ с хладилен агент R32, трябва да се извършва след проверка на безопасността на уреда, за да се сведе до минимум рисъкът от опасни инциденти.
- Използвайте правилното захранващо напрежение в съответствие с изискванията на технически паспорт. Неспазването на това може да доведе до сериозна неизправност, опасност за живота или пожар.
- Не позволявайте на мръсотия да влезе в щепсела или контакта. Свржете на дежно захранващия кабел, за да избегнете токов удар или пожар.
- Не изключвате автоматичният прекърсач на захранването и не издърпайте захранващия кабел от контакта, докато уредът работи. Това може да доведе до пожар.
- Никога не режете или прищипвайте захранващия кабел, тъй като това може да повреди захранващия кабел. Повредата на захранващия кабел може да доведе до токов удар или пожар.
- Никога не удължавайте захранващия кабел. Това може да доведе до прегряване и пожар.
- Не използвайте удължители на сило-
- ви линии и не използвайте контакт за захранване на друго електрическо оборудване едновременно. Това може да доведе до токов удар и пожар.
- Когато изваждате захранващия кабел, се уверете, че го хващате за щепсела. Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уред от контакта. Това може да доведе до пожар и токов удар.
- Задължително изключете щепсела от контакта, при продължителен престой на климатика.
- Не запушвайте отворите за всмукване и изпускане на въздух на външните и вътрешните блокове. Това може да доведе до спад в капацитета на климатика и да причини неизправност.
- Никога не поставяйте пръчки или подобни предмети във външното устройство на уреда. Тъй като вентилаторът се върти с висока скорост, това може да доведе до телесни наранявания.
- Вредно е за здравето Ви, ако дълго време духа охладен въздух върху Вас. Необходимо е да се отклони посоката на въздушния поток така, че цялата стая да се вентилира. Изключете уреда с дистанционното управление в случай на неизправност.
- Не ремонтирайте уреда самостоятелно. Ако ремонтът се извършва от неквалифициран специалист, това може да причини повреда на климатика, както и токов удар или пожар.
- Не поставяйте отопителни уреди в близост до климатика. Въздушният поток от климатика може да доведе до недостатъчна производителност на нагревателя и обратно.
- При почистване спрете климатика и изключете захранването. Неспазването на това може да доведе до токов удар.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на жизнен опит или знания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани да използват уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Избягвайте поставянето на запалими смеси и спреи в близост до уреда. Има опасност от пожар.
- Не позволявайте на въздуха да тече върху газовата горелка и електрическата печка.
- Не докосвайте функционалните бутони с мокри ръце.

- Уверете се, че стената е достатъчно здрава, за да монтирате блока. В противен случай блокът може да падне, да причини нараняване и др.
- Уверете се, че във външното тяло на климатика не попадат чужди предмети.
- Климатикът трябва да е заземен.
- Ако има признания за пожар или дим, моля, изключете захранването и се свържете със сервизния център, ако огънят или димът не спре след изключване, вземете необходимите мерки след изгаряне, незабавно се свържете с местната пожарна служба.

## Уред и компоненти



- 1 Захранващ кабел.
- 2 Дисплей.
- 3 Преден панел.
- 4 Въздушен филтър-решетка.
- 5 Хоризонтални жалузи.
- 6 Вертикални жалузи.
- 7 Бутон за аварийен старт.
- 8 Тръби за хладилен агент.
- 9 Изолация.
- 10 Дренажна тръба.
- 11 Пулт за дистанционно управление.
- 12 Свързвща тръба.



### Забележка:

Рисунките в това ръководство се осно-

ват на външния вид на стандартния модел. Следователно формата може да се различава от формата на климатика, който сте избрали.

## Инверторни технологии

В инверторни климатици от серията EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC се използва инновативният Super DC компресор за постоянноен ток, който има по-висок капацитет в сравнение с традиционния AC компресор за променлив ток.

Super DC инверторът съчетава в себе си два модула за управление: PAM - за максимално бързо охлаждане на помещението и PWM - за поддържане на температурата в помещението с минимална консумация на енергия.

Тази серия принадлежи към най-високия клас на енергийна ефективност "A++". Това означава, че капацитетът на охлаждане е значително по-висок от консумацията на енергия. Това е в съответствие с най-строгите изисквания на ЕС.

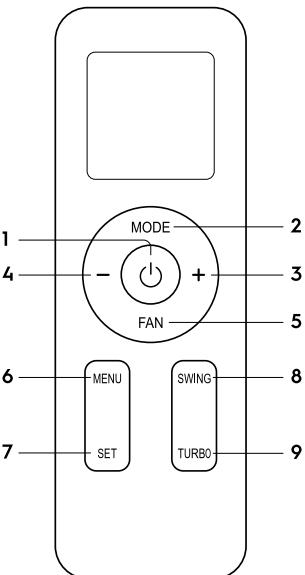
Такава значителна икономия на енергия може значително да намали разходите Ви за обслужване на климатик. Освен това, има възможно да се монтира климатик, където има големи ограничения за консумация на електроенергия.

Инверторът, когато е включен, осигурява възможно най-бързото охлаждане на въздуха. След като влезе в стабилен режим на работа, климатикът контролира температурата в помещението максимално точно и я поддържа на зададено ниво.

## Управление на климатика

- За управление на климатика се използва безжичен инфрачервен дистанционен пулт.
- При работа разстоянието между пулта и приемника на сигнал на вътрешният блок трябва да бъде не повече от 7 м. Между пулта и блока не трябва да има предмети, които да пречат на предаването на сигнала.
- Пулт на управление трябва да бъде на разстояние най-малко 1 м от телевизионно и радио оборудване.
- Не изпускате и не удрояйте пулта и не го оставяйте на пряка слънчева светлина.

## Пулт на дистанционно управление



- 1 Бутон ON-OFF - Включване / Изключване;
- 2 Бутон MODE – Избор на режима на работа;
- 3 Бутон «+» – Повишаване на температурата;
- 4 Бутон «-» – Понижаване на температурата;
- 5 Бутон FAN – Скорост на въртене на вентилатора;

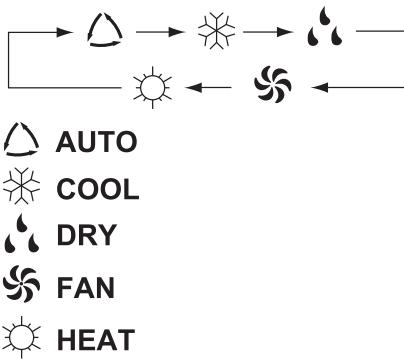
- 6 Бутон MENU – Отваряне на меню;
- 7 Бутон SET – Избор на функция;
- 8 Бутон SWING – Избор на позицията на жалузи;
- 9 Бутон TURBO – Активиране Турборежим.

### 1 ON/OFF (ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ)

Натиснете бутона ON/OFF. Когато уредът получи сигнал, индикаторът за режим на работа ще светне на дисплея на вътрешният блок . При повторно натискане на бутона устройството ще се изключи. Включвателото или изключвателото на устройството ще деактивира функцията SLEEP, но предварителните настройки ще останат.

### 2 MODE (РЕЖИМ НА РАБОТА)

Чрез натискане на бутона се избира режимът на работа в следната последователност: AUTO (АВТОМАТИЧЕН), COOL (ОХЛАЖДАНЕ), DRY (ИЗСУШАВАНЕ), HEAT (НАГРЯВАНЕ), FAN (ВЕНТИЛАТОР). На дисплея на пулта се осветяват съответните знаци за индикация на режимите:



### Забележка:

ЗА (РЕЖИМ AUTO АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА РАБОТА)

Когато е избран режим AUTO (РЕЖИМ AUTO АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА РАБОТА), узададената температура няма да се покаже на LCD-дисплей, климатикът, в зависимост от температурата на въздуха в помещението, автоматично започва да работи в режим на

охлаждане или нагряване, създавайки комфортна среда за потребителя.

### 3 БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА СТАЙНА ТЕМПЕРАТУРА +

Използва се за повишаване на температурата, на значенията на таймера. За да увеличите температурата, натиснете бутона +.

Непрекъснатото натискане и задържане на бутона + за повече от 2 секунди, бързо ще увеличи температурата, докато бутона не бъде освободен. Няма функция за контрол на температурата в режим AUTO. Диапазон на регулиране на температурата: 16–30°C или 61–86°F.

### 4 БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА СТАЙНАТА ТЕМПЕРАТУРА –

Използва се за намаляване на температурата, на значенията на таймера. Непрекъснатото натискане и задържане на бутона повече 2 секунди, бързо ще намали температурата, докато бутона не бъде освободен. Няма функция за контрол на температурата в режим AUTO.

### 5 FAN (ИЗБОР НА СКОРОСТ НА ВЪРТЕНЕ НА ВЕНТИЛатора)

Натискането на бутона FAN променя скоростта на вентилатора в следната последователност:

Auto; "■" – режим на тиха работа;

"■■" – Най-ниска; "■■■" – Ниска;

"■■■■" – Средна; "■■■■■" – Висока;

"■■■■■■" – Най-висока.

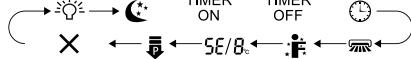
В режим AUTO скоростта на вентилатора се настройва автоматично в зависимост от разликата между зададената температура и температурата на околната среда.

### 6 MENU (МЕНЮ)

Бутон за отваряне на менюто.

Натиснете този бутон, за да отворите подменю и след това натиснете бутона «SET», за да изберете функция.

Подменято изглежда така:



#### LIGHT (ПОДСВЕТКА НА ДИСПЛЕЯ НА ВЪТРЕШНИЯ БЛОК)

Като изберете индикатора можете да включите/изключите функцията ПОДСВЕТКА НА ДИСПЛЕ на вътрешният блок.

След изключване на устройството от мрежата, функция LIGHT трябва да включите

отново.

#### SLEEP (НОЩЕН РЕЖИМ)

Използва се за задаване или отмяна на НОЩЕН РЕЖИМ. След включване на устройството трябва да се активира функцията за настройка на нощен режим. След изключване на уреда всички съществуващи настройки за функцията НОЩЕН РЕЖИМ ще бъдат отменени. Когато е зададена функцията НОЩЕН РЕЖИМ, появява се иконата на дисплея на пулта и цифри 1, 2 или 3, в зависимостта от избраната функция: НОЩЕН РЕЖИМ 1

- В режим на охлаждане климатикът автоматично повишава температурата с 1 градус след първия и втория час на работа. В режим на отопление климатикът автоматично ще намали температурата с 1 градус след първия и втория час на работа. Например, ако в режим на охлаждане зададете температурата на 24°C и включите нощния режим, тогава след първия час на работа климатикът ще повиши температурата до 25°C, а след още един час – 26°C, след което ще продължи да поддържа температурата – 26°C в продължение на 6 часа. Работейки в НОЩЕН РЕЖИМ, климатикът спестява енергия и поддържа комфортна стайна температура за сън. НОЩЕН РЕЖИМ 2

- Климатикът променя температурата в стаята според предизвиквани значения на завод.

#### НОЩЕН РЕЖИМ 3

- Този режим ви позволява да регулирате индивидуално стайната температура за всеки час на работа през следващите 8 часа.

- Тази функция не е налична в режими AUTO и FAN.

#### TIMER ON (ВКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА)

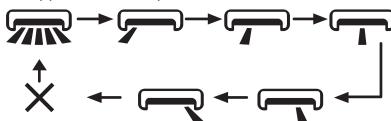
Избор на индикатора TIMER ON (ВКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА) е зададена функцията за включване на климатика по таймер. Иконката се появява на дисплея и мига, в този момент се появява мигащ часовник, с който можете да настроите времето на таймера. В рамките на 5 секунди, докато часовникът на дисплея мигат, чрез натискане на бутона + или - времето може да се увеличи или намали с 1 минута. Като задържите бутона + или - за повече от 2 секунди, времето може да се увеличи или намали с 10 минути. След като часовникът е настроен,

върху дисплея се появява иконката и часовникът ще показва текущото време. Натиснете бутона SET, за да съхраните времето на таймера. Времето вече е настроено. Повторното натискане на бутона SET ще отмени функцията на таймера. Иконката на дисплей изчезва. Таймерът вече е деактивиран. Преди да настроите таймера, часовникът трябва да бъде настроен на текущото време. **TIMER OFF (ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕР)** Като изберете индикатора TIMER OFF ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕР, можете да изключете таймера **CLOCK (ЧАСОВНИК)** . Когато изберете индикатор Clock (Часовник), можете да зададете часа на часовника, иконката започне да мига на дисплея. В момента мигане на иконката в рамките на 5 секунди можете да зададете часа, като натиснете бутона + или бутона -. След като зададете часа, задръжте бутона SET за 5 секунди, за да потвърдите. След изключване устройството от мрежата, часовникът трябва да се настрои отново. Знак за индикация светва на дисплея след включване на захранването. Зоната за показване на часовника показва текущото време или значението на време на таймера, в зависимост от настройките.

#### **SWING UP AND DOWN (ПОЗИЦИЯ НА ЖАЛУЗИ)**

Избрали и индикатора можете да регулирате позицията на жалузите на вътрешният блок под тъгъла, от който се нуждаете.

Когато индикаторът е избран , позицията на вертикалния жалуз на климатика може да бъде избрана в следните позиции:



Индикатор ще мига в продължение на 5 секунди. Натиснете SET за фиксиране на избраната позиция.

- Задръжте бутона SET за 2 секунди, за да зададете леко мърдане на жалузи. **I-FEEL (режим I-Feel)** Когато функцията е активна, дистанционното управление предава на климатика действителната температура на околната среда в непосредствена

близост до него. В резултат на това климатикът задава предварително зададената температура на въздуха в помещението, ръководейки се от показанията на температурният датчик на пулта. Когато тази функция е изключена, климатикът се ръководи от показанията на температурният датчик, инсталиран във вътрешният блок на сплит системата.

#### **АВТОМАТИЧНО НАГРЯВАНЕ 8С.**

Тази функция се използва за автоматично поддържане на топла температура в къщата от +8°C. За активиране или деактивиране, трябва да изберете подходящата функция в режим MENU, докато на екрана на пулта няма да се появи индикаторът;

#### **УПРАВЛЕНИЕ НА МОЩНОСТТА НА КЛИМАТИКАТА**

Функцията за контрол на мощността е да ограничи мощността на климатика. Когато е избрана тази функция, индикаторът мига на екрана на дистанционното управление; задръжте бутона "SET" за 5 секунди и пулт на дистанционно управление ще покаже следното:



- максималното намаляване на мощността на климатика се представя от индикатора
- Ако трябва да деактивирате тази функция, превключете бутона SET, докато иконата на индикатора изчезне от екрана
- Ако текущата мощност на климатика е по-ниска от максималната мощност на режима, функцията няма да работи.

**РЕЖИМ ЗА СПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ** натиснете бутона "SET" за 5 секунди, за да включите/изключите функцията за пестене на енергия. Когато тази функция е активирана, индикаторът "SET" ще се покаже на екрана на пулта. Климатикът автоматично ще регулира зададената температура според фабричните настройки, за да постигне най-добрия ефект на пестене на енергия. Натиснете отново бутона "SET", за да изключите режима за пестене на енергия.

#### **7 TURBO (ТУРБО РЕЖИМ)**

В режим COOL (ОХЛАЖДАНЕ) и HEAT

(НАГРЯВАНЕ) с натискане на бутона TURBO можете да включите/изключите функция ТУРБО РЕЖИМ. След включването на дисплея ще се появи иконата .

При превключване на режими също при увеличаване/намаляване на скоростта на въртене на вентилатора, функцията TURBO режим се деактивира автоматично.



#### Забележка:

##### ТУРБО РЕЖИМ

След стартиране на зададената функция, уредът ще започне да работи с максимална мощност, за да затопли или охлади помещението най-скоро.

### Функция на автоматично почистване

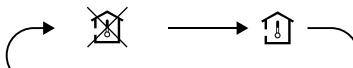
Когато устройството е изключено, задръжте едновременно бутоните MODE и FAN за 5 секунди, за да включите и изключите функцията за автоматично почистване.

Когато функцията за автоматично почистване е включена, вътрешният блок се показва "CL".

По време на процеса на автоматично почистване на изпарителя, блокът ще се охлади бързо или ще се загрее. Освен това от климатика може да духа студен илитопъл въздух.

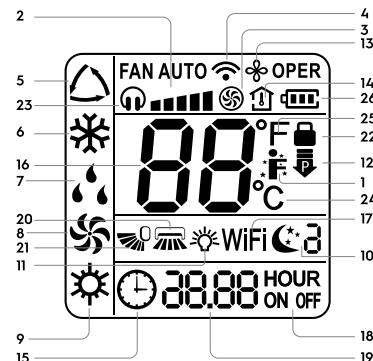
Уверете се, че стаята е добре проветрена по време на процеса на почистване.

Показване на температурата на околната среда



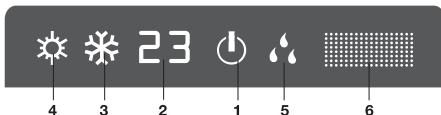
Натиснете бутоните "SWING" и "SET" едновременно и можете да видите стайната температура на дисплея на вътрешният блок.

### Панел на индикация



- 1 I-Feel функция;
- 2 Скорост на въртене на вентилатора;
- 3 Режим Turbo;
- 4 Предаване на сигнал;
- 5 AUTO (избор на автоматичен режим на работа);
- 6 COOL (охлажддане);
- 7 DRY (изсушаване);
- 8 FAN (вентилатор);
- 9 HEAT (нагряване);
- 10 Нощен режим;
- 11 LIGHT (подсветка);
- 12 Контрол на мощността на климатика;
- 13 X-FAN\* режим;
- 14 Външна/вътрешна температура;
- 15 Индикатор CLOCK (часове);
- 16 Зададена температура;
- 17 Функция на управление според Wi-Fi;
- 18 Таймер за включване/изключване;
- 19 Индикатор на часовник и таймер;
- 20 Позиция на хоризонтални жалузи;
- 21 Позиция на вертикални жалузи;
- 22 Блокиране на бутони;
- 23 Тих режим;
- 24 Индикация на температурата в градуси;
- 25 Индикация за температура според Фаренхайт;
- 26 Индикация за зареждане на пулт на дистанционно управление.

## Дисплей на вътрешен блок



- 1 Индикатор за режим на работа Светва, когато климатикът работи. Мига, когато топлообменникът на вътрешния блок се размразява.
- 2 Индикатор за показване на температурата. Показва зададената температура.
- 3 Индикатор в режима COOL (охлаждане). Светва, когато климатикът влезе в режим на охлаждане.
- 4 Индикатор в режима Heat (нагряване). Светва, когато климатикът влезе в режим на нагряване.
- 5 Индикатор в режима Dry (изсушаване). Светва, когато климатикът влезе в режим на изсушаване.
- 6 Приемник на сигнали от пулт

## Редът на работа на климатика в различни режими

- В режим на охлаждане или нагряване климатикът поддържа зададената температура с точност  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .
- Ако зададената температура в режим на охлаждане е повече от  $1^{\circ}\text{C}$  от температурата на околната среда, климатикът ще работи в режим на вентилация.
- Ако зададената температура в режим на нагряване е по-ниска от  $1^{\circ}\text{C}$  от температурата на околната среда, климатикът ще работи в режим на вентилация.
- В режим AUTO температурата не се регулира ръчно, климатикът автоматично поддържа комфортна температура от  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$ . Ако температурата е  $+ 20^{\circ}\text{C}$ , климатикът автоматично ще започне да работи в режим на нагряване. При температура от  $+ 26^{\circ}\text{C}$  климатикът ще се включи в режим на охлаждане.
- В режим на изсушаване (DRY) климатикът поддържа зададената температура с точност  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Ако, когато включите климатика, температурата в стаята повече от  $2^{\circ}\text{C}$  над зададената, климатикът ще работи в режим на охлаждане.

- Когато температурата падне под зададената температура с повече от  $2^{\circ}\text{C}$ , компресорът и вентилатор на външният блок спират да работят, а вентилатор на вътрешният блок се върти с ниска скорост
- Когато температурата падне под зададената температура с повече от  $2^{\circ}\text{C}$ , компресорът и вентилатор на външният блок спират да работят, а вентилатор на вътрешният блок се върти с ниска скорост.

## Основни функции на управление

- 1 Натиснете бутона ON/OFF, за да включите/изключите устройството.



### Внимание!

След изключване на уреда жалузи на вътрешният блок ще се затворят автоматично.

- 2 С натискане на бутона MODE можете да изберете нужния Ви режим на работа или да изберете предварително зададените режими COOL или HEAT.
- 3 С бутоните + или - можете да настроите желана температура. В режим AUTO температурата се настройва автоматично.
- 4 С натискане на бутона FAN можете да изберете скоростта на въртене на вентилатора, от която се нуждаете.
- 5 С натискане на бутона MENU можете да зададете желаната позиция на вертикалните жалузи.

## Превключване между режими $^{\circ}\text{C}$ (Centigrade) и $^{\circ}\text{F}$ (Fahrenheit).

Натиснете едновременно бутоните "-" и MODE, за да превключите системата за измерване на температурата от  $^{\circ}\text{C}$  на  $^{\circ}\text{F}$ .

## Функция автоматического размораживания внутреннего блока

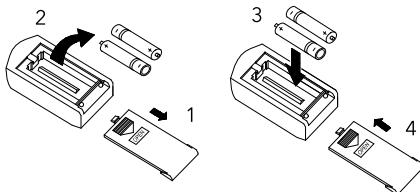
Ако температурата вътре и извън помещението е ниска, топлообменникът на вътрешният блок започва да замръзва. Когато температурата на топлообменника е 0°C, автоматично се активира функцията за размразяване. Компресорът и вентилаторите на вътрешният и външният блокове спират. Индикаторът на панела на вътрешният блок мига.

### Заповед за управление

- 1 След като свържете климатика към захранването, натиснете бутона ON/OFF, за да включите климатика.
- 2 Натиснете бутона MODE, за да изберете режим на охлаждане COOL или режим на нагряване HEAT.
- 3 Използвайте бутоните "+" и "-", за да зададете значение на необходима Ви температура в диапазона от 16 до 30°C.
- 4 В режим AUTO значение на температурата се задава автоматично и не може да бъде зададена от пулта на дистанционно управление.
- 5 Използвайте бутона FAN, за да зададете необходимия режим на въртене на вентилатора.
- 6 Натиснете бутона MENU, за да зададете режима на завъртане на жалузи. За да активирате функциите SLEEP, TIMER, LIGHT, изчакайте от дисплея в списъка MENU.

### Смяна на батерии в пулта на управление

- В пулт на управления на климатика използват се две батерии 1.5В AAA.
- За да извадите батерии, при смяна е необходимо да плъзнете капака на пулта на управление по посока на стрелката (вижте рисунка), да извадите батерии и да поставте нови.
- Поставете капака на пулта на място.
- Не се допуска едновременно използване на износена и нова батерия, както и батерии от различни типове. Срокът на експлоатация на батерии е не повече от 1 година.
- Ако се очаква, че пултът на дистанционно управление няма да се използва дълго време, извадете батерии.



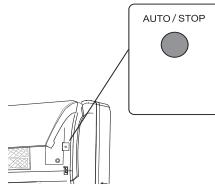
### Управление на климатика без пулта на ДУ

Ако сте загубили пулт на дистанционно управление или той е повреден, изпълнете следните стъпки:

- 1 Ако климатикът не работи.

Ако искате да стартирате климатика, натиснете бутона за автоматично включване върху вътрешният блок (преди това, повдигнете акуратно предния панел).

При натискане на бутона за превключване, климатикът ще влезе в автоматичен режим. В зависимост от стайната температура, климатикът ще охлажда, нагрява или работи в режим на вентилация. Ако климатикът работи, той ще спре при натискане на бутона.



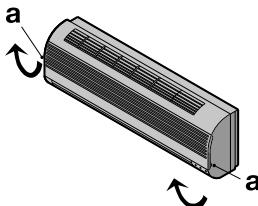
### Съвети за употреба

За да управлявате на стайнния климатик, насочете пулта на дистанционното управление към приемника на сигнала. Пултът на дистанционното управление включва климатика на разстояние до 7 м, когато е насочен към приемника на сигнала на вътрешният блок.

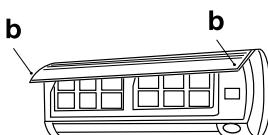
### Грижа и техническо обслужване

#### Почистване на предния панел

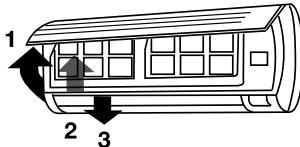
- Изключете устройството от източника на захранване, преди да изключите захранващия кабел от контакта
- За да свалите предния панел на климатика, заключете го в горна позиция и го издърпайте към себе си.



- Използвайте суха и мека кърпа за почистване на панела. Използвайте топла вода (под 40°C), за да промиете панела, ако уредът е много замърсен.
- Никога не използвайте бензин, разтворители или абразивни продукти за почистване на предния панел на климатика.
- Не позволявайте вода да влезе във вътрешният блок. Съществува голям рисков от токов удар.
- Поставете и затворете предния панел чрез натискане позиция «b» надолу. Установите и закройте передната панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



**Почистете въздушния филтър, след като го използвате в продължение на 100 часа. Процесът на почистване е следният:**  
Изключете климатика и извадете въздушния филтър.



- Отворете предния панел.
- Акуратно издърпайте лоста на филтъра към себе си.
- Извадете филтъра.

#### Почистване и повторно инсталиране на въздушния филтър

Ако вече има замърсяване, измийте филтъра с почистващ разтвор в топла вода. След почистване изсушете добре филтъра на сянка. Инсталирайте филтъра на неговото място.

Затворете отново предния панел.



#### Забележка:

Изплаквайте въздушния филтър на всеки две седмици, ако климатикът работи в много мръсна среда.

#### Зашита

##### Условия на експлоатация

Зашитното устройство може автоматично да изключи климатика в следните случаи:

Режим	Причина
НАГРЯВАНЕ	Ако външната температура е по-висока 24°C
	Ако външната температура е по-ниска -25°C
	Ако температурата в стаята е по-висока 27°C
ОХЛАЖДАНЕ	Ако външната температура е по-висока 43°C
	Ако външната температура е по-ниска -15°C
ИЗСУШАВАНЕ	Ако температурата в стаята е по-ниска 18°C



Не регулирайте ръчно хоризонталните жалюзи, в противен случай те могат да се скучят.

За да предотвратите образуването на конденз, не позволявайте на въздушния поток да бъде насочен надолу в режим на ОХЛАЖДАНЕ или ИЗСУШЕНЕ за дълго време.

#### Прекомерен шум

- Инсталирайте климатика на място, което може да издържи теглото му, така че да работи с най-малък шум.
- Монтирайте външната част на климатика на място, където изпускането на въздух и шумът от климатика няма да пречат на съседите.
- Не поставете никакви пречки пред външната страна на климатика, тъй като това ще увеличи шума.

#### Особености на защитното устройство

- При превключване на режима или след

- като климатикът е бил изключен и след това включен отново, компресорът на климатика ще стартира само след 3 минути.
- След включване, в рамките на първите 20 секунди, климатикът извършва само диагностика и след това започва да работи.

### **Особености на режим НАГРЯВАНЕ**

Предварително нагряване.

След като климатикът започне да работи в режим НАГРЯВАНЕ, топъл въздух започва да тече само след 2-5 минути.

Размразяване на външният блок.

По време на нагряване климатикът автоматично ще се размразява, за да повиши производителността си.

Това обикновено отнема от 2 до 10 минути. Вентилаторите не работят по време на размразяване. След като размразяването приключи, режимът на нагряване се активира автоматично.

По време на размразяване може да се появява пара от външният блок на климатика, това е нормално и не е неизправност.

### **Отстраняване на неизправности**

Следните случаи не винаги са признания на неизправности, моля, проверете това, преди да се свържете със сервиза.

#### **1 Уред не работи:**

- изчакайте 3 минути и опитайте отново да включите климатика.

Възможно е, че защитно устройство блокира работата на климатика;

- батерийте в пцлта на дистанционното управление са изтощени;
- щепселът не е напълно поставен в контакта.

#### **2 Няма поток охладен или загрят въздух (в зависимост от необходимия режим):**

- въздушният филтър може да е замърсен.
- роверете входът и изходът на въздуха, възможно е, че те са блокирани.
- температурата може да е настроена неправилно.

#### **3 Устройството не се включва веднага:**

- при смяна на режима по време на работа има забавяне на реакцията от 3 минути.

#### **4 Специфична миризма:**

- Тази миризма може да идва от друг източник, като мебели, цигари и др., който се погълща от устройството и се

изпуска заедно с въздуха.

#### **5 Звук на бълбукаща вода:**

- шум възниква, когато хладилен агент тече през тръбите;
- размразяване на външният блок в режим на нагряване.

#### **6 Чува се пукащ звук:**

- звукът може да появява от промени в температурата на корпуса.

#### **7 От изходно отверстие излиза мъгла:**

- мъгла се появява, когато в помещението е по-висока влажност.

#### **8 Индикаторът на компресора е включен, а вътрешният вентилатор не работи:**

- режимът на работа на климатика е променен от режим нагряване на режим на охлаждане. Индикаторът ще изгасне в рамките на 10 минути и ще се върне в режим на нагряване.

Ако след като изprobвате всички стъпки за отстраняване на неизправности, проблемът не бъде разрешен, свържете се с оторизиран сервизен център във вашия район или с вашия търговски представител

### **Срокът на експлоатация**

Срокът на експлоатация на уреда е 10 години, при спазване на съответните правила за монтаж и експлоатация.

### **Транспорт и съхранение**

Сплит системи в опаковката на производителя могат да се транспортират с всички видове покрит транспорт в съответствие с правилата за превоз на товари, които са в сила за този вид транспорт. Условия за транспортиране при температура от минус 50 °C до плюс 50 °C и при относителна влажност до 80% при плюс 25 °C.

По време на транспортирането трябва да се изключи всяко възможно въздействие и движение на опаковки с бойлери в превозното средство. Транспортирането и товаренето трябва да се извършват в съответствие със знаци посочени върху опаковката. Бойлерите трябва да се съхраняват в опаковката на производителя при условия на съхранение от + 1 °C до + 40 °C и относителна влажност до 80% при 25 °C).

## Рециклиране



Използваният прибор не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU).

## Гаранционни задължения

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел „Гаранционни задължения“.

### Гаранция:

- Продуктът е осигурен с гаранция за следващите две години от датата на покупката. Ако в рамките на този двогодишен гаранционен срок ще бъдат открити някакви дефекти, възникнали в резултат на недостатъци в материалите и/или изработка, продуктът ще бъде ремонтиран или заменен.
- Безплатният ремонт или замяна са възможни само при предоставяне на убедителни доказателства, например, с помощта на квитанцията, потвърждаваща, че денят, в който е поискана поддръжката, е в рамките на гаранционния срок.
- Гаранцията не покрива продукти и/или детайли на продукта, които са предмет на износване, които могат да се третират като консумативи по природата или които са направени от стъкло.
- Гаранцията не покрива дефектите, причинени от неправилна употреба, лоша поддръжка (например, отказът възникна поради проникване вътре в продукта на непознати предмети или течности) или ако промените или ремонтът са били извършени от лицата, не упълномощени от Производителя.
- За правилното използване на изделиято потребителят трябва стриктно да спазва всички инструкции, включени в ръководството за потребителя, и трябва да се въздържа от всяка действия или манипулации, които са описани като нежелателни или посочени в ръководството за потребителя.
- Тези гаранционни ограничения не засягат вашите законови права.

### Поддръжка:

Поддръжка по време и след гаранционния период може да бъде получена във всички страни, където продуктът се разпространява официално. Моля, свържете се с вашия дилър за помощ.

## Дата на производство

Датата на производство е посочена на стикера върху тялото на уреда, както и е криптирана в Code-128.

Датата на производство се определя по следния начин:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месец и година на производство

Не отстранявайте и запазвайте серийния номер на уреда. Ако стикерът със серийния номер е изгубен или повреден, няма да е възможно да възстановите датата на производство, ако е необходимо.

**Производител/Вносител:** CladSwiss AG,  
Банхофщрасе 27, 6300 Цуг, Швейцария.  
E-mail: info@cladswiss.com

Произведено в Китай

Electrolux е регистрирана търговска марка, използвана по лиценз от AB Electrolux (publ.).

Производителят си запазва правото да внеса промени в конструкцията и характеристиките на уреда.

В текста и цифровите обозначения на ръководството могат да възникнат технически и типографски грешки.

Промените на техническите характеристики и асортимента могат да бъдат извършени без предварително уведомление.

Допускат се грешки и печатни грешки в текстове и цифри.

Дизайнът и техническите данни на устройството могат да се различават от тези, показани на опаковката.

Моля, свържете се с вашия търговски консултант за повече подробности.

## Технически характеристики

### Серия Avalanche Super DC Inverter

Блок с вътрешен монтаж	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Блок с външен монтаж	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Хладопроизводителност, BTU	9212 (3800-12966)	11976 (3070-15012)	18084 (2900-21496)	24200 (6800-30200)
Топлопроизводителност, BTU	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Номинална мощност (охлаждане / нагряване), Вт	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030 / 2000
Захранващо напрежение, В-Гц	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Номинален ток (охлаждане / нагряване), А	3/3	4/5	7/6	9/9
Производителност според въздух, м <sup>3</sup> /ч	610	680	1000	1250
Ниво на шум във вътрешен блок, дБ(А)	25	24	26	33
Ниво на шум във външен блок, дБ(А)	50	52	56	59
Хладилен агент	R32	R32	R32	R32
Степен на защита (вътрешен / външен блок), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Клас на електрическа защита	I	I	I	I
Европейски клас на енергийна ефективност (охлаждане / нагряване)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Размери на уреда на вътрешен блок (Ш×В×Г), мм	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Размери на опаковане на вътрешен блок (Ш×В×Г), мм	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Нето/бруто тегло на вътрешен блок, кг	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Размери уреда на външен блок (Ш×В×Г), мм	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Размери на опаковане на външен блок (Ш×В×Г), мм	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Нето/бруто тегло на външен блок, кг	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Диаметър на тръби (течност)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Диаметър на тръби (газ)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Максимална дължина на магистрала, м	15	15	25	25
Максимална разлика във височини, м	10	10	10	10

Производителят си запазва правото да прави промени.

## Допълнителни аксесоари

Битови климатици за въздух със сплит системи EAC\$/I-HAV/N8\_22Y EEC са оборудвани с многостъпен филтър за пречистване на въздух:

- 1 стъпка – убива праховите акари;;
- 2 стъпка – пречиства въздуха от газ фор-  
малдехид;
- 3 стъпка – антибактериален филтър;
- 4 стъпка – биологичен антибактериален  
филтър;
- 5 стъпка – филтър, обогатен със сребъ-  
рни иони;
- 6 стъпка – катехинов филтър.

## Оборудване

Скоби за стенен монтаж (само за вътрешен блок)

Пулт на дистанционно управление  
Ръководство за експлоатация

### Опционално:

Свързващи междублокови проводници

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ .....	73	16. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ .....	79
2. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	73	17. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ .....	79
3. ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ .....	74	18. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΧΩΡΙΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ .....	80
4. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΕΑ .....	74	19. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ .....	80
5. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ .....	74	20. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ..	80
6. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ.....	75	21. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ .....	81
7. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ .....	77	22. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....	81
8. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕΣΩ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ .....	78	23. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ .....	82
9. ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ .....	78	24. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ .....	82
10. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ .....	78	25. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ .....	82
11. ΟΘΟΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ .....	78	26. ΥΠΟΧΡΕΩΣΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ .....	82
12. Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΡΟΠΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	78	27. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ .....	82
13. ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ .....	79	28. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....	84
14. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ °C (CENTIGRADE) ΚΑΙ °F (FAHRENHEIT) .....	79	29. ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ .....	84
15. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΟΨΥΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ.....	79	30. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ .....	84

## ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν που υποστηρίζεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Μοναδικό και κομψό, δημιουργήθηκε με προσοχή για εσάς. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα αποτελέσματα θα είναι πάντα εξαιρετικά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux!

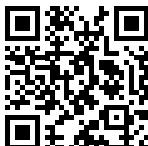
### Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε:



Να βρείτε συστάσεις για χρήση προϊόντων, εγχειρίδια οδηγιών, πληροφορίες συντήρησης: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Κατά την πώληση ο πωλητής πρέπει να συμπληρώσει την ενότητα "Πληροφορίες για το προϊόν", που βρίσκεται στο εσωτερικό πίσω κάλυμμα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.



### Συμβόλα χρησης



Προσοχή! Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συστάσεις

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

### Σημείωση:

Στο κείμενο αυτού του εγχειριδίου, το οικιακό σύστημα κλιματιστικών μπορεί να έχει τεχνικές ονομασίες όπως συσκευή, μηχανισμός, μηχάνιμα, κλιματιστικό κ.λπ.

## Σκοπός του κλιματιστικού

Ένα οικιακό κλιματιστικό με εξωτερική και εσωτερική μονάδα (split-system) έχει σχέδιαστε για να δημιουργεί τη βέλτιστη θερμοκρασία αέρα, διασφαλίζοντας παράλληλα υγειονομικά πρότυπα σε οικιακούς, δημόσιους και διοικητικούς χώρους. Το κλιματιστικό πραγματοποιεί ψύξη, αφύγρανση, θέρμανση, αερισμό και καθαρισμό του αέρα από τη σκόνη.

## Συνθήκες ασφαλούς λειτουργίας



Αυτή η συσκευή είναι γεμάτη με ψυκτικό R32.

- Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικό διαφορετικό από το καθορισμένο (R32) για συναρμολόγηση ή αντικατάσταση. Διαφορετικά, μπορεί να συσσωρευτεί μια απαράδεκτα υψηλή πίεση στο κύκλωμα ψύξης, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε δυσλειτουργία ή έκρηκη του προϊόντος.
- Η ποσότητα του ψυκτικού που φορτίζεται δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,7 κιλά
- Η συντήρηση και η επισκευή του κλιματιστικού που λειτουργεί με ψυκτικό R32 θα πρέπει να πραγματοποιείται μετά από έλεγχο της ασφάλειας της μονάδας, προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος επικίνδυνων συμβάντων.
- Χρησιμοποίηστε τη σωστή τάση τροφοδοσίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις στην πινακίδα τύπου. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί σιδηρή δυσλειτουργία, κίνδυνος για τη ζωή ή πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε τη βρωματική σειρά στην πινακίδα τύπου. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί σιδηρή δυσλειτουργία, κίνδυνος για τη ζωή ή πυρκαγιά.
- Μην απενεργοποιείτε το διακόπτη τροφοδοσίας ρεύματος και μην αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά.
- Ποτέ μην κόβετε ή μην πιέζετε το καλώδιο τροφοδοσίας καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας. Η ζημιά στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Ποτέ μην επεκτείνετε το καλώδιο τροφοδοσίας
- Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε πρίζα για να τροφοδοτείτε ταυτόχρονα άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.
- Μην τραβάτε το φίς από την πρίζα πιάνοντας το

καλώδιο ρεύματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το φίς από την πρίζα όταν το κλιματιστικό δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην μπλοκάρετε τα ανοιγμάτα εισαγωγής και εξαγωγής αέρα της εξωτερικής και της εσωτερικής μονάδας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ισχύος του κλιματιστικού και δυσλειτουργία του.
- Ποτέ μην εισάγετε μπαστούνια ή παρόμοια αντικείμενα στην εξωτερική μονάδα. Εφόσον ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με υψηλή ταχύτητα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Είναι επιβλαβές για την υγεία σας εάν κρύος αέρας πέσει πάνω σας για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Συνιστάται η απόκλιση της κατεύθυνσης ροής του αέρα έτοις ώστε να αερίζεται ολόκληρο το δωμάτιο.

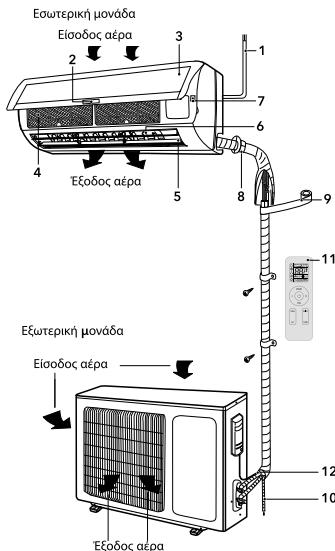
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Εάν η επισκευή γίνεται από ανειδίκευτο τεχνικό, μπορεί να προκληθεί βλάβη του κλιματιστικού, καθώς και ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε συσκευές θέρμανσης κοντά στο κλιματιστικό. Η ροή αέρα από το κλιματιστικό μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή απόδοση του θερμαντήρα και αντίστροφα.
- Σταματήστε το κλιματιστικό και κλείστε την παροχή ρεύματος κατά τον καθαρισμό. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έμει λλειψη εμπειρίας ή γνώσης στη ζωή, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες να χρησιμοποιούν τη συσκευή από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Μην επιτρέψετε την τοποθέτηση δίπλα στα μπλοκ ούφελκτων μειγμάτων και σπρέι.
- Μην αφήνετε τον αέρα να εισέλθει στον καυστήρα αερίου και στην ηλεκτρική κουζίνα.
- Μην αγγίζετε τα κουμπιά λειτουργίας με βρεγμένα χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος για την εγκατάσταση της μονάδας είναι αρκετά ανθεκτικός. Διαφορετικά, το μπλοκ μπορεί να πέσει, συνοδευόμενο από τραυματισμούς κ.λπ.
- Μην αφήνετε αντικείμενα να μπουν στην εξωτερική μονάδα του κλιματιστικού.
- Το κλιματιστικό πρέπει να είναι γειωμένο.
- Εάν υπάρχουν σημάδια καύσης ή καπνού, απενεργοποιήστε το ρεύμα και επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις, εάν η φωτιά ή ο καπνός

δεν σταματήσει μετά την απενεργοποίηση, λάβετε τα απαραίτητα μέτρα μετά την πυρκαγιά, επικινωνήστε αμέσως με την τοπική πυροσβεστική υπηρεσία.

## Συσκευή και εξαρτήματα



- 1** Καλώδιο τροφοδοσίας.
- 2** Οθόνη.
- 3** Μπροστινό Πάνελ.
- 4** Διχτυωτό φίλτρο αέρα.
- 5** Οριζόντιες περούδες.
- 6** Κάθετες περούδες.
- 7** Κουμπί εκκίνησης έκτακτης ανάγκης.
- 8** Σωλήνες ψυκτικού μέσου.
- 9** Μόνωση.
- 10** Διαδρομή αποστράγγισης.
- 11** Τηλεχειριστήριο.
- 12** Διαδρομή σύνδεσης.



### Σημείωση:

Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στην εμφάνιση του τυπικού μοντέλου. Επομένως, το σχήμα μπορεί να διαφέρει από το σχήμα του κλιματιστικού που έχετε επιλέξει.

## Τεχνολογία αντιστροφέα

Τα κλιματιστικά inverter της σειράς EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC χρησιμοποιούν έναν καινοτόμο

συμπιεστή Super DC DC, ο οποίος έχει υψηλότερη απόδοση σε σύγκριση με έναν παραδοσιακό συμπιεστή AC.

Ο μετατροπέας Super DC συνδυάζει δύο μονάδες ελέγχου: PAM - για να ψύξει το δωμάτιο όσο το δυνατόν γρηγορότερα και PWM - για διατήρηση της θερμοκρασίας στο δωμάτιο με ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας.

Αυτή η σειρά ανήκει στην υψηλότερη κατηγορία ενεργειακής απόδοσης "A ++". Αυτό σημαίνει ότι η ικανότητα ψύξης είναι σημαντικά υψηλότερη από την κατανάλωση ρεύματος. Αυτό είναι σύμφωνο με τις αυστηρότερες απαιτήσεις της ΕΕ.

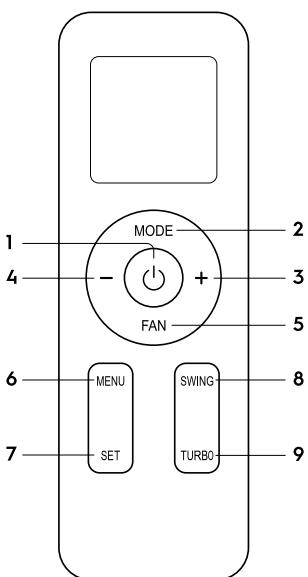
Μια τέτοια σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας μπορεί να μειώσει σημαντικά το κόστος συντήρησης του κλιματιστικού σας. Επιπλέον, καθίσταται δυνατή η εγκατάσταση κλιματιστικού όπου υπάρχουν μεγάλοι περιορισμοί στην κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.

Ο μετατροπέας, όταν είναι ενεργοποιημένος, παρέχει την ταχύτερη δυνατή ψύξη του αέρα. Έχοντας μπει σε σταθερό τρόπο λειτουργίας, το κλιματιστικό ελέγχει τη θερμοκρασία στο δωμάτιο όσο το δυνατόν ακριβέστερα και τη διατηρεί σε ένα δεδομένο επίπεδο.

## Έλεγχος του κλιματιστικού

- Ένα ασύρματο τηλεχειριστήριο υπερύθρων χρησιμοποιείται για τον έλεγχο του κλιματιστικού.
- Κατά τη λειτουργία, η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη σήματος στην εσωτερική μονάδα δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 7 μ. Δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και της μονάδας που παρεμβαίνουν στη μετάδοση του σήματος.
- Ο πίνακας ελέγχου πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 1 μ από τον εξοπλισμό τηλεόρασης και ραδιοφώνου.
- Μην ρίχνετε ή χτυπάτε το τηλεχειριστήριο και μην το αφήνετε στο άμεσο ηλιακό φως.

## Τηλεχειριστήριο



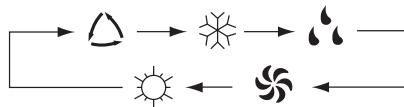
- 1 Κουμπί ON-OFF — Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση.
- 2 Κουμπί MODE — Επιλογή του τρόπου λειτουργίας;
- 3 Κουμπί «+» — Αύξηση της θερμοκρασίας;
- 4 Κουμπί «-» — Μείωση της θερμοκρασίας.
- 5 Κουμπί FAN — Ταχύτητα του ανεμιστήρα
- 6 Κουμπί MENU — Άνοιγμα του μενού.
- 7 Κουμπί SET — Επιλογή λειτουργίας
- 8 Κουμπί SWING — Επιλογή της θέσης των περσίδων.
- 9 Κουμπί TURBO — Ενεργοποίηση λειτουργίας Turbo.

### 1 ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

Πατήστε το κουμπί ON / OFF. Όταν η συσκευή λάβει ένα σήμα, η ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας . Πιανώντας το κουμπί δεύτερη φορά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί. Η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της μονάδας θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία SLEEP, αλλά οι προεπιλογές θα παραμείνουν.

### 2 MODE (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)

Πιανώντας το κουμπί επιλέγεται ο τρόπος λειτουργίας με την ακόλουθη σειρά: AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΟ), COOL (ΨΥΞΗ), DRY (ΕΞΗΡΑΣΗ), HEAT (ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ), FAN (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ). Η αντίστοιχη ένδειξη λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου:



**AUTO**

**COOL**

**DRY**

**FAN**

**HEAT**



### Σημείωση:

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Όταν επιλέγεται η λειτουργία AUTO, η καθορισμένη θερμοκρασία δεν θα εμφανίζεται στην οθόνη LCD, το κλιματιστικό ξεκινά αυτόματα να λειτουργεί σε λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης ανάλογα με τη θερμοκρασία δωματίου, δημιουργώντας ένα άνετο περιβάλλον για τον χρήστη.

### 3 ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ +

Χρησιμοποιείται για την αύξηση της θερμοκρασίας, των τιμών του χρονοδιακόπτη. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί +.

Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί + για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, αντίστοιχα, η θερμοκρασία θα αυξηθεί γρήγορα μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί. Δεν υπάρχει λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας στη λειτουργία AUTO. Εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας: 16-30 ° C ή 61-86 ° F.

### 4 ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ -

Χρησιμοποιείται για τη μείωση της θερμοκρασίας, των τιμών του χρονοδιακόπτη. Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί - για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, αντίστοιχα, η θερμοκρασία θα μειωθεί γρήγορα μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί. Δεν υπάρχει λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας στη λειτουργία AUTO.

### 5 FAN (ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ)

Πιανώντας το κουμπί FAN αλλάζει η ταχύτητα του ανεμιστήρα με την ακόλουθη σειρά:

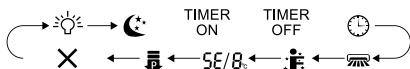
Auto; "Π" – αθόρυβη λειτουργία;  
 "Π" – Χαμηλότερη; "ΠΠ" – Χαμηλή;  
 "ΠΠΠ" – Μέση; "ΠΠΠΠ" – Υψηλή;  
 "ΠΠΠΠΠ" – Υψηλότερη.

Στην αυτόματη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα ανάλογα με τη διαφορά μεταξύ της ρυθμισμένης θερμοκρασίας και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος.

## 6 MENU (MENOY)

Κουμπί ανοίγματος μενού.

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε το υπομενού και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «SET» για να επιλέξετε τη λειτουργία. Το υπομενού έχει την εξής μορφή:



## LIGHT (ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΟΘΟΝΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ)

Επιλέγοντας την ένδειξη  μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΟΘΟΝΗΣ στην εσωτερική υφάνδα.

Μετά την αποσύνδεση της συσκευής από το ρεύμα, η λειτουργία LIGHT πρέπει να επανασυνδεθεί

## SLEEP (ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Χρηματοποιείται για να ορίσετε ή να ακυρώσετε τη ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ρύθμισης νυχτερινής λειτουργίας. Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, θα ακυρωθούν όλες οι υπάρχουσες ρυθμίσεις της λειτουργίας ΝΥΧΤΕΡΙΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Όταν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου ; , έκανε αριθμοί, ή 3, ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία:

ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 1

- Στη λειτουργία ψύξης, το κλιματιστικό αυξάνει αυτόμata τη θερμοκρασία κατά 1 βαθμό μετά την πρώτη και δεύτερη ώρα λειτουργίας. Στη λειτουργία θέρμανσης, το κλιματιστικό θα μειώσει αυτόμata τη θερμοκρασία κατά 1 βαθμό μετά την πρώτη και τη δεύτερη ώρα λειτουργίας. Για παράδειγμα, εάν ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στους  $24^{\circ}\text{C}$  στη λειτουργία ψύξης και ενεργοποιήσετε τη νυχτερινή λειτουργία, το κλιματιστικό θα αυξήσει τη θερμοκρασία στους  $25^{\circ}\text{C}$  μετά την πρώτη ώρα λειτουργίας και στους  $26^{\circ}\text{C}$  μετά από μία ώρα, και στη συνέχεια θα συνεχίσει να διατηρείται στους  $26^{\circ}\text{C}$

για 6 ώρες. Λειτουργώντας σε NIGHT MODE, το κλιματιστικό εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια και διατηρεί μια άνετη θερμοκρασία ύπουνο στο δωμάτιο. ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 2

- Το κλιματιστικό αλλάζει τη θερμοκρασία δωματίου σύμφωνα με τις προκαθορισμένες εργοστασικές τιμές.
  - NYXTERINH ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 3
  - Αυτή η λειτουργία σάς επιτρέπει να προσαρμόζετε τη θερμοκρασία δωματίου ξεχωριστά για κάθε ώρα λειτουργίας για τις επόμενες 8 ώρες.
  - Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία AUTO και FAN.

TIMER ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΣ)  
Με την επιλογή της ένδειξης TIMER ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΣ), ρυθμίζεται η λειτουργία χρονοδιακόπτη του κλιματιστικού. Το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στην οθόνη και θα αναβοσβήνει, αυτή τη στιγμή θα εμφανιστεί ένα ρολόι που αναβοσβήνει με το οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα του χρονοδιακόπτη. Μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, ενώ οι ώρες στην οθόνη αναβοσβήνουν, πατώντας το κουμπί + ή - ο χρόνος υπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί κατά 1 λεπτό.

Κρατώντας το κουμπί + ή - για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ο χρόνος μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί κατά 10 λεπτά. Αφού ρυθμίστε το ρολόι το εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη και η τούχη σας θα μπορείτε στα ποδάρια

Πατήστε το κουμπί SET για να αποθηκεύστε την ώρα του χρονοδιακόπτη. Η ώρα έχει οριστεί τώρα. Πατώντας ξανά το κουμπί SET θα ακυρωθεί η λειτουργία του χρονοδιακόπτη. Το εικονίδιο TIMER στην οδόντη θα ξαφανιστεί. Το χρονόμετρο είναι πλέον απενεργοποιημένο. Πριν ρυθμίσετε το χρονόμετρο, το ρολόι πρέπει να ρυθμιστεί στην τρέχουσα ώρα.

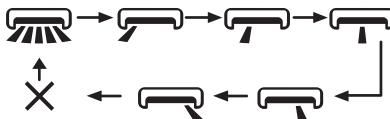
TIMER OFF (ΒΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ  
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ)

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο επιλέγοντας την ένδειξη.

**CLOCK (ΡΟΛΟΪ)**  . Επιλέγοντας την ένδειξη Clock (Ρολόι) μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα του ρολογιού, το εικονίδιο  θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη. Τη στιγμή που το σύμβολο  αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα πατώντας το κουμπί + ή το κουμπί -. Αφού ρυθμίσετε την ώρα, κρατήστε πατημένο το κουμπί SET για 5 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση. Μετά την αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο, το ρολόι πρέπει να ρυθμιστεί ξανά. Η ένδειξη  εμφανίζεται στην οθόνη μετά την παροχή ρεύματος. Ανάλογα με τις ρυθμίσεις, η τρέχουσα ώρα ή η τιμή του χρονοδιαλογήτη εμφανίζεται στην περιοχή εμφάνισης του ρολογιού.

**SWING UP AND DOWN (ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΣΙΔΩΝ )**  
Επιλέγοντας την ένδειξη μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση των περσίδων της εσωτερικής μονάδας στη γωνία που χρειάζεστε.

Όταν είναι επιλεγμένη η ένδειξη , η θέση της κάθετης περσίδας του κλιματιστικού μπορεί να επιλεγεί στις ακόλουθες θέσεις:



Η ένδειξη θα αναβοσβήσει για 5 δευτερόλεπτα. Πατήστε SET για να κλειδώσετε την επιλεγμένη θέση.

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί SET για 2 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε το κλείστρο να κουνιέται ελαφρά.

#### I-FEEL (Λειτουργία I-Feel)

Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, το τηλεχειριστήριο μεταδίδει την τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος σε άμεση γεννιάση με το κλιματιστικό. Ως αποτέλεσμα, το κλιματιστικό ρυθμίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στο δωμάτιο, με βάση τις ενδείξεις του αισθητήρα θερμοκρασίας του τηλεχειριστηρίου. Όταν αυτή η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη, το κλιματιστικό καθοδηγείται από την ένδειξη του αισθητήρα θερμοκρασίας που είναι εγκατεστημένος στην εσωτερική μονάδα του συστήματος διαχωρισμού.

#### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ 8 °C.

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για να διατηρεί αυτόματα μια θετική θερμοκρασία στο σπίτι +8 °C. Για να το ενεργοποιήσετε ή να το απενεργοποιήσετε, επιλέξτε την αντίστοιχη λειτουργία στη λειτουργία MENU μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου;

#### ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ

Η λειτουργία ελέγχου ισχύος έχει σχεδιαστεί για να περιορίζει την ισχύ του κλιματιστικού. Όταν επιλεγεί αυτή η λειτουργία, η ένδειξη ; στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αναβοσβήνει, κρατήστε πατημένο το κουμπί "SET" για 5 δευτερόλεπτα και θα εμφανιστούν τα ακόλουθα στο τηλεχειριστήριο:



- η μέγιστη μείωση της ισχύος του κλιματιστικού αντιπροσωπεύεται από την ένδειξη -
- Εάν πρέπει να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, αλλάξτε το κουμπί SET μέχρι να

εξαφανιστεί το εικονίδιο ένδειξης από την οθόνη .

- Εάν η τρέχουσα ισχύς του κλιματιστικού είναι κάτω από τη μέγιστη ισχύ της λειτουργίας, η λειτουργία δεν θα λειτουργήσει.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**  
Πατήστε το κουμπί "SET" για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη "SE" θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Το κλιματιστικό θα προσαρμόσει αυτόματα τη ρυθμισμένη θερμοκρασία σύμφωνα με τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για να επιτύχει το καλύτερο αποτέλεσμα εξοικονόμησης ενέργειας. Πατήστε ξανά το κουμπί "SET" για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

#### 7 TURBO (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO)

Σε λειτουργία COOL (ΨΥΞΗΣ) ή HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) πατώντας το κουμπί TURBO μπορείτε να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO. Μετά την ενεργοποίηση, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο .

Όταν αλλάζετε λειτουργίες ή αυξάνετε / μειώνετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, η λειτουργία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO απενεργοποιείται αυτόματα.



#### Σημείωση:

**ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO**

Μετά την έναρξη αυτής της λειτουργίας, η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί με τη μέγιστη ισχύ για να θερμάνει ή να κρυώσει το δωμάτιο το συντομότερο δυνατό.

#### Λειτουργία αυτόματου καθαρισμού

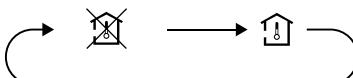
Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά MODE και FAN ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού.

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού, ενδείξεις της εσωτερικής μονάδας - "CL".

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτόματου καθαρισμού του εξατμιστή, η μονάδα θα κρυώσει ή θα ζεσταθεί γρήγορα. Επίσης, μπορεί να φυσά κρύος ή ζεστός αέρας από το κλιματιστικό.

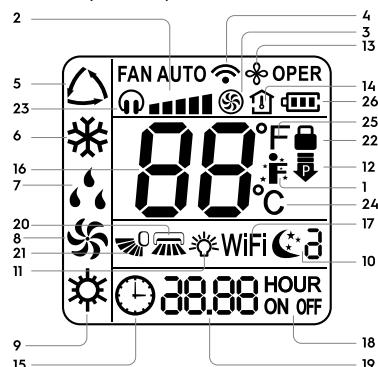
Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται καλά κατά τη διαδικασία καθαρισμού.

## Ένδειξη Θερμοκρασίας περιβάλλοντος



Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "SWING" και "SET" και θα μπορείτε να δείτε τη θερμοκρασία δωματίου στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας.

## Πίνακας ενδείξεων



**1** Λειτουργία I-Feel.

**2** Ταχύτητα περιστροφής ανεμιστήρα.

**3** Λειτουργία Turbo.

**4** Μετάδοση σήματος.

**5** AUTO (επιλογή της αυτόματης λειτουργίας);

**6** COOL (ψύξη).

**7** DRY (ξήρανση).

**8** FAN (ανεμιστήρας).

**9** HEAT (θέρμανση).

**10** Νυχτερινή λειτουργία.

**11** LIGHT (φωτισμό).

**12** Διαχείριση ισχύος κλιματισμού.

**13** Λειτουργία X-FAN\*.

**14** Εξωτερική / εσωτερική θερμοκρασία.

**15** Ένδειξη CLOCK (ρολόι).

**16** Ρύθμιση θερμοκρασίας.

**17** Λειτουργία ελέγχου μέσω Wi-Fi.

**18** Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη.

**19** Ένδειξη ρολογιού και χρονοδιακόπτη.

**20** Θέση οριζόντιων περσίδων.

**21** Θέση κάθετων περσίδων.

**22** Κλείδωμα κουμπιών.

**23** Αθρόμβη λειτουργία.

**24** Ένδειξη θερμοκρασίας σε βαθμούς.

**25** Ένδειξη θερμοκρασίας σε Φαρενάιτ.

**26** Ένδειξη φόρτισης τηλεχειριστηρίου.

## Οθόνη εσωτερικής μονάδας



**1** Ένδειξη τρόπου λειτουργίας.

Ανάβει όταν το κλιματιστικό λειτουργεί..

Αναβοσβήνει όταν ο εναλλάκτης θερμότητας της εσωτερικής μονάδας ξεπαγώσει.

**2** Ένδειξη θερμοκρασίας. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται σε αυτό.

**3** Ένδειξη λειτουργίας COOL (οχλαγδήνει).

Ένδειξη λειτουργίας Heat (Θέρμανση). Ανάβει όταν το κλιματιστικό μπαίνει σε λειτουργία θέρμανσης.

**4** Ένδειξη λειτουργίας DRY (ξήρανση). Ανάβει όταν το κλιματιστικό μπαίνει σε λειτουργία ξήρανσης.

**5** Λήψη σημάτων από το τηλεχειριστήριο.

## Η διαδικασία λειτουργίας του κλιματιστικού σε διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας

- Στη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης, το κλιματιστικό διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία με ακρίβεια  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ . Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία στη λειτουργία ψύξης είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά περισσότερο από  $1^{\circ}\text{C}$  - το κλιματιστικό θα λειτουργεί στη λειτουργία αερισμού.
- Στη λειτουργία AUTO, η θερμοκρασία δεν ρυθμίζεται χειροκίνητα, το κλιματιστικό διατηρεί αυτόματα μια άντετη θερμοκρασία  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$ . Εάν η θερμοκρασία είναι συν  $20^{\circ}\text{C}$ , το κλιματιστικό θα ξεκινήσει αυτόματα να λειτουργεί σε λειτουργία θέρμανσης. Σε θέρμανση συν  $26^{\circ}\text{C}$  το κλιματιστικό θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία ψύξης

- Στη λειτουργία ξηρού αέρα (DRY), το κλιματιστικό διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία με ακρίβεια  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ .
- Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία κατά περισσότερο από  $2^{\circ}\text{C}$  όταν το κλιματιστικό είναι ενεργοποιημένο, το κλιματιστικό θα λειτουργεί σε λειτουργία ψύξης.
- Όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία κατά περισσότερο από  $2^{\circ}\text{C}$ , ο συμπιεστής και ο εξωτερικός ανεμιστήρας σταματούν να λειτουργούν και ο εσωτερικός ανεμιστήρας περιοτρέφεται με χαμηλή ταχύτητα.

## Βασικές λειτουργίες ελέγχου

- Πατήστε το κουμπί ON / OFF για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη συσκευή



### Προσοχή!

Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, οι περισίδες της εσωτερικής μονάδας θα κλείσουν αυτόματα.

- Πατώντας το κουμπί MODE, μπορείτε να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας που χρειάζεστε ή να επιλέξετε τις προκαθορισμένες λειτουργίες COOL ή HEAT.
- Με τα κουμπιά + ή - μπορείτε να ορίσετε επιθυμητή θερμοκρασία. Στη λειτουργία AUTO, η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα.
- Πατώντας το κουμπί FAN, μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα που χρειάζεστε.
- Πατώντας το κουμπί MENU, μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση των κάθετων περοίδων.

## Σχετικά με την εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών $^{\circ}\text{C}$ (Centigrade) και $^{\circ}\text{F}$ (Fahrenheit).

Πατήστε τα κουμπιά "-" και MODE ταυτόχρονα για να αλλάξετε το σύστημα μέτρησης θερμοκρασίας από  $^{\circ}\text{C}$  σε  $^{\circ}\text{F}$ .

## Λειτουργία αυτόματης απόψυξης εσωτερικής μονάδας

Εάν η θερμοκρασία μέσα και έξω από το δωμάτιο είναι χαμηλή, ο εναλλάκτης θερμότητας της εσωτερικής μονάδας αρχίζει να παγώνει. Όταν η θερμοκρασία

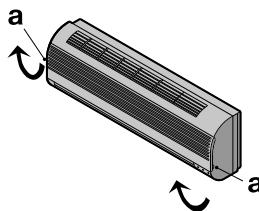
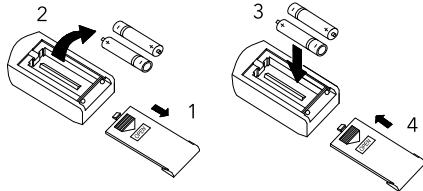
στον εναλλάκτη θερμότητας είναι  $0^{\circ}\text{C}$ , η λειτουργία αυτόματης απόψυξης ενεργοποιείται αυτόματα. Σταματούν ο συμπιεστής και οι ανεμιστήρες της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας. Η ένδειξη στον πίνακα της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει.

## Διαδικασία διαχείρισης

- Αφού συνδέσετε το κλιματιστικό στο τροφοδοτικό, πατήστε το κουμπί ON / OFF για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
- Πατήστε το κουμπί MODE για να επιλέξετε τη λειτουργία ψύξης COOL ή τη λειτουργία θέρμανσης HEAT.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+" και "-" για να ρυθμίσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στο εύρος από  $16\text{ }^{\circ}\text{C}$  έως  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Στη λειτουργία AUTO, η τιμή θερμοκρασίας ρυθμίζεται αυτόματα και δεν μπορεί να ρυθμιστεί από το τηλεχειριστήριο.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί FAN για να ρυθμίσετε την επιθυμητή λειτουργία περιστροφής ανεμιστήρα.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί MENU για να ρυθμίσετε τη λειτουργία αιώρησης περοίδων. Για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες SLEEP, TIMER, LIGHT, περιμένετε μέχρι να εμφανιστούν στη λίστα MENU.

## Αντικατάσταση των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου

- Στο τηλεχειριστήριο του κλιματισμού χρησιμοποιούνται δύο μπαταρίες AAA 1,5V.
- Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, κατά την αντικατάσταση, μετακινήστε το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου προς την κατεύθυνση του βέλους (βλ. εικόνα), αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε νέες.
- Επαναποτοθετήστε το κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.
- Δεν επιτρέπεται η ταυτόχρονη χρήση φθαρμένης και νέας μπαταρίας, καθώς και μπαταριών διαφορετικών τύπων. Η διάρκεια ζωής των μπαταριών δεν υπερβαίνει το 1 έτος.
- Εάν αναμένεται ότι το τηλεχειριστήριο δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.



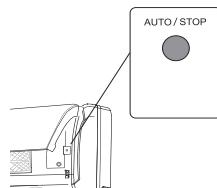
## 'Ελεγχος του κλιματιστικού χωρίς τηλεχειριστήριο

Εάν χάσατε το τηλεχειριστήριό σας ή είναι ελαπτωματικό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Εάν το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.

Εάν θέλετε να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό, πατήστε το κουμπί αυτόματης τροφοδοσίας στην εσωτερική μονάδα (πριν από αυτό, ανασηκώστε προσεκτικά το μπροστινό πίνακα).

Όταν πατηθεί το κουμπί διακόπτη, το κλιματιστικό θα μπει σε αυτόματη λειτουργία. Το κλιματιστικό θα κρυώσει, θα θερμάνει ή θα αερίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του δωματίου. Εάν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία, θα σταματήσει όταν πατηθεί το κουμπί.



## Συμβουλές χρήσης

Για τον έλεγχο του κλιματιστικού δωματίου, το τηλεχειριστήριο πρέπει να είναι στραμμένο στον δέκτη σήματος. Το τηλεχειριστήριο ενεργοποιεί το κλιματιστικό σε απόσταση έως και 7 μ., εάν κατευθύνεται στον δέκτη σήματος της εσωτερικής μονάδας.

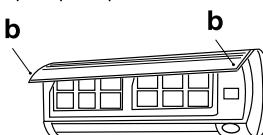
## Φροντίδα και συντήρηση

### Καθαρισμός μπροστινού πίνακα

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος.
- Για να αφαιρέσετε το μπροστινό πάνελ του κλιματιστικού, κλειδώστε το στην επάνω θέση και τραβήξτε το προς το μέρος σας.

- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό και μαλακό πανί για να καθαρίσετε το πάνελ. Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό (κάτω από 40 °C) για να ξεπλύνετε το πάνελ εάν η μονάδα είναι πολύ βρώμικη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά ή λειαντικά για να καθαρίσετε το μπροστινό μέρος του κλιματιστικού.
- Μην αφήνετε νερό να εισχωρήσει στην εσωτερική μονάδα. Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ηλεκτροπληγίας.

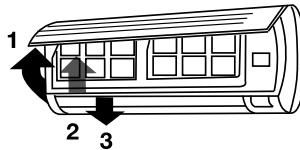
Τοποθετήστε και κλείστε τον μπροστινό πίνακα πιέζοντας τη θέση «b» προς τα κάτω.



### Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα αφού το χρησιμοποιήσετε για 100 ώρες.

Η διαδικασία καθαρισμού είναι η ακόλουθη: Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό και αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.



- Ανοίξτε τον μπροστινό πίνακα
- Τραβήξτε απαλά το μοχλό φίλτρου προς το μέρος σας.
- Αφαιρέστε το φίλτρο.

### Σημείωση:

Ξεπλένετε το φίλτρο αέρα κάθε δύο εβδομάδες εάν το κλιματιστικό λειτουργεί σε πολύ βρώμικο δωμάτιο.

### Σημείωση:

Ξεπλένετε το φίλτρο αέρα κάθε δύο εβδομάδες εάν το κλιματιστικό λειτουργεί σε πολύ βρώμικο δωμάτιο.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

### Όροι λειτουργίας

Η συσκευή προστασίας μπορεί να απενεργοποιήσει αυτόματα το κλιματιστικό στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Λειτουργία	Αιτία
Θέρμανση	Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλότερη 24°C
	Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από -25°C
	Εάν η θερμοκρασία στο δωμάτιο είναι υψηλότερη 27°C
ΨΥΞΗ	ΕΕάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλότερη 43°C
	Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από -15°C
ΞΗΡΑΝΣΗ	Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη 18°C



Μην ρυθμίζετε χειροκίνητα τις οριζόντιες περσίδες, διαφορετικά μπορεί να σπάσουν. Για να αποτρέψετε το σχηματισμό συμπύκνωσης, μην επιτρέψετε τη ροή αέρα προς τα κάτω για μεγάλο χρονικό διάστημα στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΞΗΡΑΝΣΗΣ.

### Υπερβολικός θόρυβος

- Έγκαταστήστε το κλιματιστικό σε σημείο που να μπορεί να αντέχει το βάρος του ώστε να λειτουργεί με τον λιγότερο θόρυβο.
- Έγκαταστήστε το εξωτερικό του κλιματιστικού σε μέρος όπου οι εκπομπές αέρα και ο θόρυβος από τη λειτουργία του κλιματιστικού δεν θα ενοχλούν τους γείτονες.
- Μην ποποθετείτε κανένα εμπόδιο μπροστά από το εξωτερικό του κλιματιστικού, καθώς αυτό αυξάνει τον θόρυβο.

### Χαρακτηριστικά της συσκευής προστασίας

- Όταν αλλάζετε τη λειτουργία ή αφού το κλιματιστικό έχει απενεργοποιηθεί και στη συνέχεια ενεργοποιηθεί ξανά, ο συμπιεστής του κλιματιστικού θα έκεινήσει μόνο μετά από 3 λεπτά.
- Μετά την ενεργοποίηση για τα πρώτα 20 δευτερόλεπτα, το κλιματιστικό εκτελεί αυτοδιάγνωση και μόνο τότε αρχίζει να λειτουργεί.

### Χαρακτηριστικά της λειτουργίας ΘΕΡΜΑΝΣΗ

Προθέρμανση.

Αφού το κλιματιστικό αρχίσει να λειτουργεί στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ο ζεστός αέρας αρχίζει να έρχεται μόνο σε 2-5 λεπτά.

Απόψυξη της εξωτερικής μονάδας.

Κατά τη θέρμανση, το κλιματιστικό θα έξεπαγώσει αυτόματα για να αυξήσει την απόδοσή του.

Αυτό διαρκεί συνήθως 2 έως 10 λεπτά. Οι ανεμιστήρες δεν λειτουργούν κατά την απόψυξη. Μετά την ολοκλήρωση της απόψυξης, η λειτουργία θέρμανσης ενεργοποιείται αυτόματα.

Κατά τη λειτουργία απόψυξης, μπορεί να δημιουργηθεί ατμός από την εξωτερική μονάδα του κλιματιστικού, αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

Οι παρακάτω περιπτώσεις δεν είναι πάντα σημάδια προβλημάτων, βεβαιωθείτε πριν επικοινωνήσετε με το σέρβις.

#### 1 Η συσκευή δεν λειτουργεί:

- περιμένετε 3 λεπτά και δοκιμάστε να ενεργοποιήσετε ξανά το κλιματιστικό. Ίσως μια προστατευτική συσκευή εμποδίζει τη λειτουργία του κλιματιστικού.
- οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο είναι άδειες.
- το βύσμα δεν έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα.

#### 2. Δεν υπάρχει ροή ψυχρού ή θερμαινόμενου αέρα (ανάλογα με την απαιτούμενη λειτουργία):

- το φίλτρο αέρα μπορεί να είναι βρώμικο.
- ελέγχετε ότι οι αεραγωγοί εισόδου και εξόδου δεν είναι φραγμένοι.
- η θερμοκρασία μπορεί να μην έχει ρυθμιστεί σωστά.

#### 3. Η συσκευή δεν ενεργοποιείται αμέσως:

- κατά την αλλαγή του τρόπου λειτουργίας κατά τη λειτουργία, υπάρχει καθυστέρηση απόκρισης 3 λεπτών.

#### 4. Ειδική μυρωδιά:

- αυτή η μυρωδιά μπορεί να προέρχεται από άλλη πηγή όπως έπιπλα, τοιγάρα κ.λπ., η οποία απορροφάται από τη συσκευή και απελευθερώνεται με τον αέρα.

#### 5. Θόρυβος του νερού:

- ο θόρυβος εμφανίζεται όταν το ψυκτικό ρέει μέσω των σωλήνων.
- απόψυξη της εξωτερικής μονάδας σε λειτουργία θέρμανσης.

#### 6. Ακούγεται ένας ήχος τριξίματος:

- ο ήχος μπορεί να δημιουργηθεί από την επίδραση των αλλαγών στη θερμοκρασία της θήκης.

7. Η ομιχλή εξέρχεται από την οπή εξαγωγής:
- Η ομιχλή εμφανίζεται όταν το δωμάτιο έχει υψηλή υγρασία.
8. Η ένδειξη του συμπιεστή ανάβει συνεχώς και ο εσωτερικός ανεμιστήρας δεν λειτουργεί:
- Η λειτουργία κλιματισμού έχει αλλάξει από λειτουργία θέρμανσης σε λειτουργία ψύξης. Η ένδειξη θα σβήσει μέσα σε 10 λεπτά και θα επιστρέψει στη λειτουργία θέρμανσης

Εάν το πρόβλημα παραμένει μετά από όλες τις προσπάθειες αντιμετώπισης προβλημάτων, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας ή με έναν αντιπρόσωπο πωλήσεων.

## Διάρκεια Ζωής

Η διάρκεια ζωής της συσκευής είναι 10 χρόνια, με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι σχετικοί κανόνες εγκατάστασης και λειτουργίας.

## Μεταφορά και αποθήκευση

Σπλιτ συστήματα στη συσκευασία του κατασκευαστή μπορούν να μεταφερθούν από όλους τους τύπους καλυμμένων μεταφορών σύμφωνα με τους κανόνες για τη μεταφορά εμπορευμάτων που ισχύουν για αυτόν τον τύπο μεταφοράς. Συνθήκες μεταφοράς σε θερμοκρασίες από μείον 50 °C και συν 50 °C και σε σχετική υγρασία έως και 80% σε συν 25 °C).

Κατά τη μεταφορά, πρέπει να αποκλείεται οποιαδήποτε πιθανή πρόσκρουση και μετακίνηση συσκευών σών με θερμοσίφωνα μέσα στο όχημα. Μεταφέρετε και σε στοιβά σύμφωνα με τις πινακίδες χειρισμού που αναγράφονται στη συσκευασία. Οι θερμοσίφωνες πρέπει να αποθηκεύονται στη συσκευασία του κατασκευαστή υπό συνθήκες αποθήκευσης από + 1 °C έως + 40 °C και σχετική υγρασία έως και 80% στους 25 °C).

## Ανακύκλωση



Μια χρησιμοποιημένη συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU)

## Υποχρεώσεις εγγύησης

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση" Εγγύηση:

- Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν είναι δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εάν προκύψουν ελαττώματα λόγω ελαττωμάτων υλικών και/ή κατασκευής κατά τη διάρκεια αυτής της διετούς περιόδου εγγύησης, το προϊόν θα

επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.

- Δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση είναι δυνατή μόνο εάν παρέχονται πειστικά αποδεικτικά στοιχεία, για παράδειγμα μια απόδειξη που επιβεβαιώνει ότι η ημέρα που ζητήθηκε η υπηρεσία είναι εντάς της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα και/ή μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν αναλώσιμα από τη φύση τους και τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το ελάττωμα προκαλείται από ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση (για παράδειγμα, η βλάβη προκλήθηκε από ένα αντικείμενο ή υγρά που εισέρχονταν στο προϊόν) ή εάν πραγματοποιήθηκαν αλλαγές ή επισκευές από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον Κατασκευαστή.
- Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί αυστηρά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήστη και πρέπει να απέχει από οποιαδήποτε ενέργεια ή χειραγώγηση που περιγράφεται ως ανεπιθύμητη ή που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Αυτοί οι περιορισμοί εγγύησης δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιωμάτα σας.

## Υποστήριξη:

Υποστήριξη κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσημα. Επικοινωνήστε με τον πωλητή για βιόθεια.

## Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής αναφέρεται στο αυτοκόλλητο στο σώμα της συσκευής, και επίσης κρυπτογραφημένο στον Code-128.

Η ημερομηνία κατασκευής καθορίζεται ως εξής

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

μήνας και έτος παραγωγής

Μην αφαιρείτε και προσέξτε την ασφάλεια του σειριακού αριθμού στη συσκευή. Εάν το αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού χαθεί ή καταστραφεί, δεν θα είναι δυνατό να αποκατασταθεί η ημερομηνία παραγωγής αν είναι απαραίτητο.

**Κατασκευαστής/Εισαγωγέας:** CladSwiss AG, Μπάνγκοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία.  
E-mail: info@cladswiss.com

Κατασκευασμένο στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

To Electrolux είναι εγγεγραμμένο εμπορικό σήμα, που χρησιμοποιείται με άδεια από την AB Electrolux (publ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαιώμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Το κείμενο και οι αριθμοί στην οδηγία χρήσης ενδέχεται να περιέχουν τεχνικά λάθη και τυπογραφικά λάθη.

Οι αλλαγές στις προδιαγραφές και το εύρος μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Επιτρέπονται σφάλματα και τυπογραφικά λάθη σε κείμενα και αριθμούς.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά δεδομένα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στη συσκευασία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με σύμβουλο πωλήσεων για περισσότερες λεπτομέρειες.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

## Σειρά Avalanche Super DC Inverter

Εσωτερική μονάδα εγκατάστασης	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Μονάδα εξωτερικής εγκατάστασης	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Ψυκτική ικανότητα, BTU	9212 (3800~12966)	11976 (3070~15012)	18084 (2900~21496)	24200 (6800~30200)
Θερμαντική ικανότητα, BTU	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Ονομαστική ισχύς (ψύξη / θέρμανση), W	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030 / 2000
Τάση τροφοδοσίας, V ~ Hz	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Ονομαστικό ρεύμα (ψύξη / θέρμανση), A	3/3	4/5	7/6	9/9
Παραγωγικότητα στον αέρα, m³ / h	610	680	1000	1250
Επίπεδο θορύβου εσωτερικής μονάδας, dB (A)	25	24	26	33
Επίπεδο θορύβου της εξωτερικής μονάδας, dB (A)	50	52	56	59
Ψυκτικός	R32	R32	R32	R32
Βαθμός προστασίας (εσωτερική / εξωτερική μονάδα), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας	I	I	I	I
Ευρωπαϊκή κατηγορία ενέργειακής απόδοσης (ψύξη / θέρμανση)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Διαστάσεις συσκευής εσωτερικής μονάδας (Π × Υ × Β), mm	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Διαστάσεις συσκευασίας εσωτερικής μονάδας (Π × Υ × Β), mm	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Καθαρό / μεικτό βάρος της εσωτερικής μονάδας, κιλά	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Διαστάσεις της συσκευής της εξωτερικής μονάδας (Π × Υ × Β), mm	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Διαστάσεις συσκευασίας της εξωτερικής μονάδας (Π × Υ × Β), mm	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Καθαρό / μεικτό βάρος της εξωτερικής μονάδας, kg	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Διáμετρος ωλήνων (υγρό)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Διáμετρος ωλήνων (αέριο)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Μέγιστο μήκος γραμμής, μ	15	15	25	25
Μέγιστη υψημετρική διαφορά, μ	10	10	10	10

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαιώμα να κάνει αλλαγές.

## Πρόσθετα αξεσουάρ

Τα οικιακά κλιματιστικά split-system EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC είναι εξοπλισμένα με φίλτρο καθαρισμού αέρα πολλαπλών σταδίων:

- 1 στάδιο — σκοτώνει τα ακάρεα σκόνης.
- 2 στάδιο — καθαρίζει τον αέρα από αέριο φορμαλδεΰδη;
- 3 στάδιο — αντιβακτηριακό φίλτρο.
- 4 στάδιο — βιολογικό αντιβακτηριακό φίλτρο.
- 5 στάδιο — φίλτρο εμπλουτισμένο με ιόντα ασήμι.
- 6 στάδιο — φίλτρο κατεχίνης

## Εξοπλισμός

- Βάσεις στήριξης τοίχου (μόνο για εσωτερική μονάδα)
- Τηλεχειριστήριο
- Οδηγίες χρήσης

### Προαιρετικά:

Καλώδια διασύνδεσης

## OBSAH

1. ÚČEL KLIMATIZACE .....	87	VNITŘNÍ JEDNOTKY.....	93
2. PODMÍNKY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ.....	87	16. PROVOZNÍ POSTUP.....	93
3. INVERTOROVÉ TECHNOLOGIE .....	88	17. VÝMĚNA BATERIÍ V DÁLKOVÉM OVLADAČI.....	93
4. OVLÁDÁNÍ A ŘÍZENÍ KLIMATIZACE .....	88	18. OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACE BEZ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ .....	93
5. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ .....	88	19. RADY PRO POUŽÍVÁNÍ.....	94
6. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ.....	89	20. PĚČE A UDRŽBA .....	94
7. FUNKCE AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ .....	91	21. OCHRANA.....	94
8. OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE POMOCÍ MOBILNÍ APLIKACE.....	91	22. ODSTRANĚNÍ ZÁVAD .....	95
9. ZOBRAZENÍ TEPLOTY OKOLNÍHO VZDUCHU .....	92	23. DOBA POUŽITELNOSTI.....	95
10. SIGNALIZAČNÍ PANEL.....	92	24. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	95
11. DISPLAY VNITŘNÍ JEDNOTKY.....	92	25. UTILIZACE .....	96
12. PRACOVNÍ POSTUP KLIMATIZACE V RŮZNÝCH REŽIMECH .....	92	26. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	96
13. ZÁKLADNÍ OVLÁDACÍ FUNKCE .....	93	27. DATUM VÝROBY.....	96
14. O PŘEPÍNÁNÍ MEZI REŽIMY °C (CELSIUS) A °F (FAHRENHEIT) .....	93	28. SPECIFIKACE .....	97
15. FUNKCE AUTOMATICKÉHO ODMRAZOVÁNÍ		29. DALŠÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	97
		30. KOMPLETACE.....	97

## MYSLÍME O VÁS

Děkujeme, že jste si koupili Electrolux. Vybrali jste si produkt podporovaný desetiletími profesionálních zkušeností a inovací.

Unikátní a stylový, byl navržen s ohledem na vás. Proto, kdykoli jej použijete, můžete si být jisti, že výsledek bude vždy vynikající. Vítejte v Electrolux!

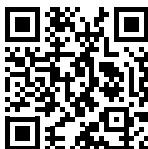
**Na našem webu můžete:**



Najít doporučení pro použití produktů, návody k oshluze a informace o technické údržbě: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Při prodeji produktu je prodejce povinen vyplnit oddíl „Informace o produktu“ na vnitřní straně zadního přebalu tohoto návodu.



### Použité označení



Pozor/Důležité bezpečnostní informace



Všeobecná informace a doporučení

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části Záruční povinnosti

### Poznámka:

V textu tohoto návodu klimatizace v provedení split pro domácnost může mít technické názvy, jako přístroj, aparát, zařízení, klimatizace atd.

## Účel klimatizace

Klimatizace pro domácnost s vnější a vnitřní jednotkou (split-systém) je určena pro vytvoření optimální teploty vzduchu při zajišťování hygienických a sanitárních norem v prostorách obytných, veřejných a administrativních budov. Klimatizační systém provádí chlazení, ovlivňování, ohřev, větrání a čištění vzduchu od prachu

## Podmínky pro bezpečný provoz



Tato jednotka je naplněna chladivem R32.

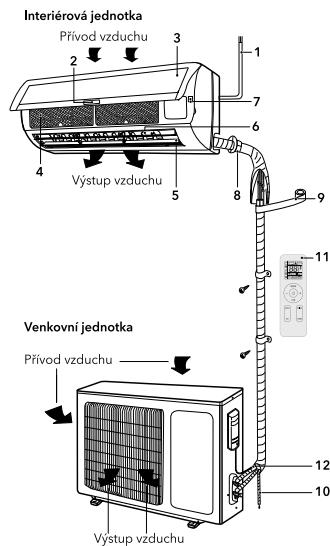
- Pro kompletaci nebo výměnu nepoužívejte jiné chladivo, než je specifikované (R32). V opačném případě se v chladicím okruhu může vzniknout nepřijatelně vysoký tlak, což může mít za následek poruchu výrobku nebo výbuch.
- Množství naplněného chladiva nesmí přesáhnout 1,7 kg.
- Údržba a opravy klimatizační jednotky s chladivem R32 by měly být prováděny po kontrole bezpečnosti jednotky, aby se minimalizovalo riziko vzniku nebezpečných událostí.
- Použíjte správné napájecí napětí v souladu s požadavky uvedenými v technickém listu. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážným technickým závadám, ohrožení života nebo požáru.
- Nedovolte, aby se do zástrčky nebo zásuvky dostaly nečistoty. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru, bezpečně připojte napájecí kabel.
- Nevypínejte jistič napájecího zdroje ani neodpojovujte napájecí kabel, pokud je přístroj v provozu. To může způsobit požár.
- Napájecí kabel nikdy nepfestříhávejte ani nepřiskřípávejte, protože by mohlo dojít k poškození napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Nikdy neprodlužujte napájecí kabel. To může vést k přehřátí a být příčinou požáru.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani nepoužívejte zásuvku pro současné napájení jiných elektrických zařízení. To může způsobit úraz elektrickým proudem a vznik požáru.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky uchopením za napájecí kabel. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým

proudem.

- Pokud klimatizaci nepoužíváte během dlouhé doby prostoje, nezapomeňte vyláhnout zástrčku ze zásuvky.
- Nezakrývejte otvory pro přívod a odvod vzduchu venkovní a vnitřní jednotky. To může způsobit pokles výkonu klimatizace a způsobit narušení provozu.
- Do venkovní jednotky zařízení v žádném případě nevkládejte klacky nebo podobné předměty. Vzhledem k tomu, že se ventilátor otáčí vysokou rychlosťí, může takový zásah způsobit tělesným poškozením.
- Pokud na Vás po dlouhou dobu proudí ochlazený vzduch, je to pro Vaše zdraví škodlivé. Doporučuje se změnit směr proudění vzduchu tak, aby byla větrána celá místnost.
- V případě, že došlo k poruše zařízení, vypněte spotřebič pomocí dálkového ovladače.
- V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Pokud bude provedena oprava nekvalifikovanou osobou, může to způsobit poruchu klimatizace a také úraz elektrickým proudem nebo požár.
- V žádném případě neumisťujte jakékoliv topné těleso v provozu poblíž klimatizace. Proudění vzduchu z klimatizace může vést k nedostatečnému výkonu topného zařízení a naopak.
- Při čištění klimatizačního zařízení zastavte provoz a vypněte všechna napájení.
- V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, bez přiměřeného dozoru nebo bez seznámení s pokyny pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Nedovolte, aby v blízkosti klimatizační jednotky byly umístěny hořlavé směsi a rozprašovače. Hrozí nebezpečí vznícení.
- Nedovolte, aby se do kontaktu s proudem vzduchu dostaly plynový hořák a elektrický sporák.
- Nedotýkejte se funkčních tlačítek vlhkými rukama.
- Ujistěte se, že stěna, na kterou má být jednotka instalována, je dostatečně pevná. V opačném případě by mohlo dojít k pádu přístroje což může mít za následek zranění apod.
- Nedovolte, aby na venkovní jednotku dostávali se jakékoli předměty.

- Klimatizace musí být náležitě uzemněna.
- Pokud se objeví známky hoření nebo zakoufání, odpojte zdroj napájení a kontaktujte servisní středisko; pokud vznícení nebo zakoufání po odpojení neprestanou, proveďte vhodná opatření po požáru a neprodleně kontaktujte místní hasičský sbor.

## Konstrukce a součásti



- Napájecí kabel.
- Display.
- Přední panel.
- Vzduchový filtr-mřížka.
- Horizontální žaluzie.
- Svislé žaluzie.
- Tlačítko nouzového startu.
- Potrubí chladicí kapaliny.
- Izolace.
- Odtoková hadice.
- Dálkové ovládání.
- Připojovací linka.

## Invertorové technologie

V invertorových klimatizacích řady Electrolux série EACS/I-HAV/N8\_22Y se používá inovativní Super DC kompresor, který má vyšší výkon ve srovnání s tradičními AC kompresory.

Invertor Super DC kombinuje dva řídící moduly: PAM - pro co nejrychlejší chlazení místonosti a PWM - pro udržení teploty v místonosti s minimální spotřebou elektřiny.

Tato řada patří do nejvyšší třídy energetické účinnosti "A++". To znamená, že chladicí výkon je výrazně vyšší než spotřeba energie. To je v souladu s nejpřesnějšími požadavky EEC.

Díky tak výrazným úsporám energie je možné výrazně snížit Vaše náklady na údržbu klimatizační jednotky. Kromě toho se objevuje možnost instalovat klimatizaci v místech, kde jsou velká omezení spotřeby elektrické energie.

Invertor po zapnutí zajišťuje co nejrychlejší možné chlazení vzduchu. Po uvedení do stabilního provozu klimatizace co nejpřesněji kontroluje teplotu v místonosti a udržuje ji na nastavené hodnotě.

## Ovládání a řízení klimatizace

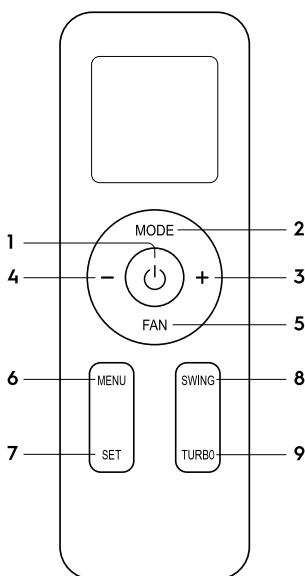
- Pro ovládání klimatizace se používá bezdrátové infráčervené dálkové ovládání.
- Při řízení vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu na vnitřní jednotce musí být ne více než 7 m. Mezi dálkovým ovladačem a jednotkou by neměly být žádné předměty, které by rušily přenos signálu.
- Dálkové ovládání musí být vzdáleno nejméně 1 m od televizního a rádiového zařízení.
- Dálkový ovladač nenechte spadnout na podlahu, nevystavujte ho úderům a nenechávejte ho na přímém slunečním světle.



### Poznámka:

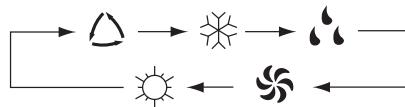
Výkresy uvedené v tomto návodu, jsou založeny na vzhledu standardního modelu. Proto se tvar může lišit od tohoto tvaru v závislosti na modelu klimatizace, kterou jste si vybrali.

## Dálkové ovládání



- 1 Tlačítko ON-OFF - zapnutí/vypnutí;
- 2 Tlačítko MODE – Výber provozního režimu;
- 3 Tlačítko «+» – Tlačítko zvýšení teploty;
- 4 Tlačítko «-» – Tlačítko snížení teploty;
- 5 Tlačítko FAN – Rychlosť otáčenia ventilátora;
- 6 Tlačítko MENU – Otevření nabídky;
- 7 Tlačítko SET – Výber funkce;
- 8 Tlačítko SWING – Výber polohy žaluzií;
- 9 Tlačítko TURBO – Aktivace Turbo režimu.

- 1 ON/OFF (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)  
Stiskněte tlačítko ON/OFF. Když jednotka obdrží signál, rozsvítí se na displeji vnitřní jednotky indikátor provozního režimu (1). Při druhém stisku tohoto tlačítka se spotřebič vypne. Zapnutím nebo vypnutím přístroje se funkce SLEEP bude vypnuta, ale předběžné nastavení zůstanou zachována. .
- 2 MODE (PROVOZNÍ REŽIM)  
Stisknutím tohoto tlačítka lze zvolit požadovaný provozní režim v následujícím pořadí: AUTO (AUTOMATICKÝ), COOL (CHLAZENÍ), DRY (ODVLHČOVÁNÍ), HEAT (VYTÁPĚNÍ), FAN (VENTILÁTOR). Na displeji dálkového ovladače jsou zobrazeny příslušné indikace režimů:



**AUTO**

**COOL**

**DRY**

**FAN**

**HEAT**



### Poznámka:

O REŽÍMU AUTO (AUTOMATICKÝ PROVOZ)

Když je vybrán režim AUTO, nastavená teplota se nezobrazí na LCD displeji, klimatizace v závislosti na teplotě vzduchu v místnosti se automaticky začne pracovat v režimu chlazení nebo vytápění, a tím vytváří komfortní prostředí pro uživatele.

### 3 TLAČÍTKO NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLOTY +

Slouží ke zvýšení teploty, hodnot časovače. Chcete-li teplotu zvýšit, stiskněte tlačítko +. Nepřetržitým stisknutím a podržením tlačítka + po dobu delší než 2 sekundy rychle zvýšíte teplotu, dokud tlačítko neuvolníte. V režimu AUTO není k dispozici funkce nastavení teploty. Rozsah nastavení teploty: 16–30 °C nebo 61–86 °F.

### 4 TLAČÍTKO NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLOTY -

Slouží ke snížení teploty, hodnoty časovače. Nepřetržitým stisknutím a podržením tlačítka po dobu delší než 2 sekundy stejně tak teplotu rychle snížíte, dokud tlačítko neuvolníte. V režimu AUTO není k dispozici funkce regulace teploty.

### 5 FAN (VÝBĚR RYCHLOSTI VENTILÁTORU)

Stisknutím tlačítka FAN změňte rychlosť ventilátora v následujícím pořadí:

Auto; “” – režim bezhlučného provozu; “” – Nejnižší; “” – Nízká; “” – Střední; “” – Vysoká;

“” – Nejvyšší. .

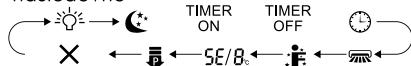
V automatickém režimu Auto se rychlosť

ventilátoru nastavuje automaticky podle rozdílu mezi nastavenou teplotou a teplotou okolního vzduchu.

## 6 MENU (NABÍDKA)

Tlačítko pro otevření nabídky.

Stisknutím tohoto tlačítka otevřete podnabídku a poté stisknutím tlačítka "SET" vyberte funkci. Podnabídka vypadá následovně:



### LIGHT (PODSVÍCENÍ displeje na vnitřní jednotce)

Výběrem indikátoru můžete zapnout/vypnout funkci PODSVÍCENÍ displeje na vnitřní jednotce. Po vypnutí přístroje od elektrické sítě funkci LIGHT je třeba znova aktivovat.

### SLEEP (NOČNÍ REŽIM).

Používá se k nastavení nebo zrušení NOČNÍHO REŽINU. Po zapnutí přístroje je třeba aktivovat funkci nastavení nočního režimu. Po vypnutí přístroje budou všechna stávající nastavení funkce NOČNÍHO REŽINU zrušena. Při nastavení funkce NOČNÍHO REŽINU se na displeji dálkového ovládání zobrazí ikona a číslice 1, 2 nebo 3, v závislosti na zvolené funkci: NOČNÍ REŽIM 1

- V režimu chlazení klimatizace automaticky zvyšuje teplotu o 1 stupeň po první a druhé hodině provozu. V režimu vytápění klimatizace automaticky snižuje teplotu o 1 stupeň po první a druhé hodině provozu. Například je-li v režimu chlazení nastavite teplotu 24 °C a zapnete noční režim, po první hodině provozu klimatizace zvýší teplotu do 25 °C a po další hodině zvýší teplotu do 26 °C a poté bude pokračovat v udržování teploty 26 °C po dobu 6 hodin. Při provozu v NOČNÍM REŽINU klimatizace šetří elektrickou energii a udržuje příjemnou teplotu pro pohodlný spánek.

### NOČNÍ REŽIM 2

- Klimatizace mění teplotu v místnosti podle přednastavených hodnot z výroby.

### NOČNÍ REŽIM 3

- Tento režim umožňuje individuální nastavení teploty v místnosti pro každou hodinu provozu po dobu následujících 8 hodin.

- V režimu AUTO a FAN tato funkce není k dispozici.

### TIMER ON (ZAPNUTÍ ČASOVAČE)

Výběrem indikátoru TIMER ON (ZAPNUTÍ

ČASOVAČE) je nastavena funkce zapnutí klimatizace podle časovače. Ikona se zobrazí na displeji a začne blikat, v tomto okamžiku se objeví blikající hodinky, pomocí kterých můžete nastavit čas časovače.

Během 5 sekund, kdy budou hodinky na displeji blikat, stisknutím tlačítka + nebo -, můžete čas zvětšovat nebo zmenšovat o 1 minutu. Podržením stisknutého tlačítka + nebo - po dobu na více než 2 sekundy, můžete čas zvýšit nebo snížit o 10 minut. Po nastavení času na hodinkách se na displeji zobrazí ikona a na hodinkách se zobrazí aktuální čas. Stiskněte tlačítko SET pro uložení času časovače. Čas je teď nastaven. Opětovným stisknutím tlačítka SET se funkce časovače zruší. Ikona na displeji zmizí. Teď je časovač vypnuty. Před nastavením časovače je na hodinkách nutné nastavit aktuální čas.

### TIMER OFF (VYPNUTÍ ČASOVAČE)

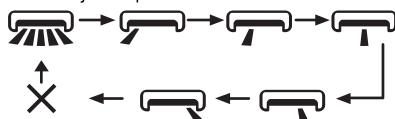
Výběrem indikátoru TIMER OFF (VYPNUTÍ ČASOVAČE) můžete časovač vypnout.

CLOCK (HODINKY) . Výběrem indikátoru Clock (Hodinky) můžete nastavit čas na hodinkách, ikona začne blikat na displeji. V okamžiku, kdy ikona bliká během 5 sekund můžete nastavit čas stisknutím tlačítka + nebo tlačítka - po nastavení času podržte tlačítko SET po dobu 5 sekund pro potvrzení. Po odpojení přístroje od síťového napájení je třeba hodinky znova nastavit. Ikona indikace zobrazí se na displeji po zapnutí napájení. V oblasti zobrazení hodin se v závislosti na nastavení zobrazí aktuální čas nebo význam času časovače.

### SWING UP AND DOWN (POLOHA ŽALUZIE)

Zvolením indikátoru můžete nastavit polohu žaluzí vnitřní jednotky do požadovaného úhlu.

Když je vybrán indikátor , můžete zvolit polohu svislé žaluzi klimatizace v následujících polohách:



- Indikátor bude blikat po dobu 5 sekund. Stisknutím tlačítka SET zafixujte zvolenou polohu.

Podržením tlačítka SET po dobu 2 sekund

nastavte žaluzie tak, aby se mírně pohybovaly.

#### I-FEEL (režim I-Feel)

Když je funkce aktivní, dálkový ovladač přenáší do klimatizace aktuální teplotu okolního vzduchu v bezprostřední blízkosti vedle sebe. Výsledkem je, že klimatizace nastaví přednastavenou teplotu vzduchu v místnosti na základě údajů z teplotního čidla dálkového ovladače.

okud je tato funkce vypnuta, bude se klimatizace řídit teplotním čidlem instalovaným ve vnitřní jednotce rozděleného systému.

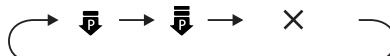
#### AUTOMATICKÝ OHŘEV 8 °C.

Tato funkce slouží k automatickému udržování plusové teploty +8 °C v domě. Chcete-li ji aktivovat nebo deaktivovat, vyberte příslušnou funkci v režimu MENU, dokud se na obrazovce dálkového ovladače nezobrazí indikátor;

#### OVLÁDÁNÍ VÝKONU KLIMATIZACE

Funkce řízení výkonu slouží k omezení výkonu klimatizace. Když je tato funkce vybrána, indikátor na obrazovce dálkového ovladače začne blikat

podržte tlačítko "SET" stisknuté po dobu 5 sekund a na dálkovém ovladači se zobrazí následující informace:



- Maximální snížení výkonu klimatizace je znázorněno ukazatelem -
  - Chcete-li tuto funkci vypnout, přepněte tlačítko SET, dokud ikona indikátoru zmizí z obrazovky
  - Pokud je aktuální výkon klimatizace nižší než maximální výkon režimu, tato funkce nebude fungovat.
- ÚSPORNÝ REŽIM stiskněte tlačítko "SET" po dobu 5 sekund pro zapnutí/vypnutí funkce úspory energie. Pokud je tato funkce aktivována, zobrazí se na obrazovce dálkového ovladače indikátor "SE". Klimatizační jednotka automaticky upraví nastavenou teplotu podle továrního nastavení, aby bylo dosaženo co nejúspornějšího účinku. Opětovným stisknutím tlačítka "SET" znova deaktivujete režim úspory energie.

#### 7 TURBO (REŽIM TURBO)

V režimu COOL (CHLAZENÍ) a HEAT (VYTAPEŇNÍ) stisknutím tlačítka TURBO můžete zapnout/vypnout funkci TURBO REŽIMU. Po zapnutí se na displeji zobrazí ikona

Při přepínání režimů nebo při zvyšování/snižování rychlosti otáček ventilátoru se funkce TURBO REŽIMU automaticky vypne.



#### Poznámka:

##### O REŽIMU TURBO

Po spuštění této funkce začne přístroj pracovat na maximálním výkonu, aby se místnost co nejrychleji zahřála nebo ochladila.

#### Funkce automatického čištění

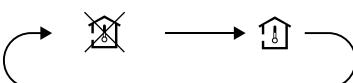
Ve vypnutém stavu přístroje stiskněte a podržte současně tlačítka MODE a FAN po dobu 5 sekund pro zapnutí a vypnutí funkce automatického čištění.

Když je funkce automatického čištění zapnuta, vnitřní jednotka zobrazí "CL".

Během procesu automatického čištění výparníku se jednotka rychle ochladi nebo zahřeje. Také z klimatizace může foukat studený nebo teplý vzduch.

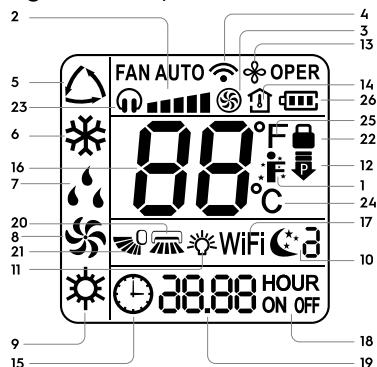
Během čištění zkontrolujte, zda je místnost dobré větraná.

## Zobrazení teploty okolního vzduchu



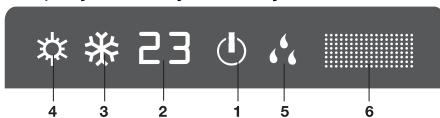
Stiskněte a podržte současně tlačítka «SWING» a «SET», a budete mít možnost vidět aktuální pokojovou teplotu na displeji vnitřní jednotky.

## Signalizační panel



- 1 Funkce i-Feel;
- 2 Rychlosť otáčenia ventilátora;
- 3 Turbo režim;
- 4 Prenos signálu;
- 5 AUTO (volba automatického provozného režimu);
- 6 COOL (chlazení);
- 7 DRY (odvlhčování);
- 8 FAN (ventilátor);
- 9 HEAT (vytápění);
- 10 Noční režim;
- 11 LIGHT (podsvícení);
- 12 Ovládanie výkonu klimatizace;
- 13 Režim X-FAN®;
- 14 Venkovní/vnitřní teplota;
- 15 Indikátor CLOCK (hodiny);
- 16 Nastavená teplota;
- 17 Funkce ovládania pries Wi-Fi;
- 18 Časovač zapnuto/vypnuto;
- 19 Zobrazení hodin a časovače;
- 20 Poloha horizontálních žaluzií;
- 21 Poloha vertikálních žaluzií;
- 22 Zámek tlačiteľ;
- 23 Tichý režim;
- 24 Zobrazení teploty ve stupňach;
- 25 Zobrazení teploty ve stupňach Fahrenheita;
- 26 Zobrazení úrovni nabití baterie v dálkovém ovládači.

## Displej vnitřní jednotky



- 1 Zobrazení provozného režimu. Indikátor svítí, když je klimatizace v provozu. Bliká, když se odmrazuje výměník tepla vnitřní jednotky.
- 2 Indikátor zobrazení teploty. Zobrazuje nastavenou teplotu.
- 3 Indikátor režimu COOL (režim chlazení). Rozsvítí se, když klimatizace přejde do režimu chlazení.
- 4 Indikátor režimu Heat (Vytápění). Rozsvítí se, když klimatizace přejde do režimu vytápění.
- 5 Indikátor režimu Dry (Odvlhčování). Se rozsvítí, když klimatizace přejde do režimu odvlhčování. .
- 6 Prijímač signálu dálkového ovládače.

## Pracovní postup klimatizace v různých režimech

- Během chlazení nebo vytápění klimatizace pak automaticky udržuje nastavenou teplotu v rozmezí  $\pm 1$  °C. Pokud je nastavená teplota v režimu chlazení o více než 1 °C vyšší než teplota okolního vzduchu, klimatizace bude pracovat v režimu větrání.
- Pokud je nastavená teplota v režimu vytápění o více než 1 °C nižší než teplota okolního vzduchu, klimatizace bude pracovat v režimu větrání. . V režimu AUTO se teplota nereguluje ručně, klimatizace automaticky udržuje příjemnou teplotu 23±2 °C. Pokud je teplota plus 20 °C, klimatizace se automaticky spustí v režimu vytápění. Při teplotě plus 26 °C se klimatizace přepne do režimu chlazení.
- V režimu (DRY) odvlhčování udržuje klimatizace nastavenou teplotu s přesností  $\pm 2$  °C. Pokud je teplota v místnosti při zapnutí klimatizace vyšší než nastavená teplota o více než 2 °C, bude klimatizace pracovat v režimu chlazení.
- Pokud teplota klesne o více než 2°C pod nastavenou teplotu, kompresor a ventilátor venkovní jednotky se zastaví a ventilátor vnitřní jednotky se bude otáčet nízkou rychlosťí.

## Základní ovládací funkce

- 1 Stisknutím tlačítka ON/OFF přístroj zapnete/vypněte.



### Upozornění!

Po vypnutí jednotky se žaluzie vnitřní jednotky automaticky zavřou.

- 2 Stisknutím tlačítka MODE vyberte požadovaný provozní režim nebo přednastavené režimy COOL nebo HEAT.
- 3 Pomocí tlačítka "+" nebo "-" nastavte požadovanou teplotu. V režimu AUTO se teplota nastavuje automaticky.
- 4 Stisknutím tlačítka FAN si můžete vybrat požadovanou rychlosť ventilátoru.
- 5 Stisknutím tlačítka MENU si můžete nastavit požadovanou polohu svíslých žaluzií.

## O prepínání mezi režimy °C (Celsius) a °F (Fahrenheit)

Současným stisknutím tlačítka «→» a MODE, prepnete systém měření teploty z °C na °F.

## Funkce automatického odmrazování vnitřní jednotky

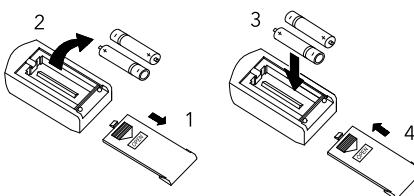
V případě, že je teplota uvnitř i venku místo nízká, začne výměník tepla vnitřní jednotky zamrzat. Pokud je teplota výměníku tepla 0 °C, automaticky se aktivuje funkce automatického odmrazování. Kompresor a ventilátory vnitřní a venkovní jednotky se zastaví. Kontrolka na panelu vnitřní jednotky bliká.

## Provozní postup

- 1 Po připojení klimatizace ke zdroji napájení pro zapnutí klimatizace stiskněte tlačítko ON/OFF.
- 2 Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim chlazení COOL nebo vytápění HEAT.
- 3 Pomocí tlačítka "+" a "-" nastavte hodnotu přednastavené teploty v rozmezí 16 až 30 °C
- 4 V režimu AUTO se teplota nastavuje automaticky a nelze ji nastavit pomocí dálkového ovladače.
- 5 Tlačítkem FAN nastavte požadovaný režim otáčení ventilátoru.
- 6 Stisknutím tlačítka MENU nastavte režim kývání žaluzií. Chcete-li aktivovat funkce SLEEP, TIMER, LIGHT, počkejte, až se zobrazí v seznamu MENU.

## Výměna baterií v dálkovém ovladači

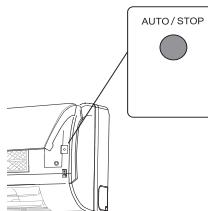
- V dálkovém ovladači jsou použity dvě 1,5 V baterie typu AAA.
- Chcete-li baterie při výměně vyjmout, posuňte kryt dálkového ovladače ve směru šipky (viz obrázek), vyjměte baterie a vložte nové.
- Zasuňte kryt dálkového ovládání na místo.
- Není povolenou používat současně baterie, které dosáhly konce životnosti a novou baterii, a nepoužívejte současně různé typy baterií. Životnost baterie by neměla přesahovat 1 rok.
- Pokud se předpokládá, že ovladač nebude používat delší dobu, je nutné vyjmout baterie.



## Ovládání klimatizace bez dálkového ovládání

Pokud jste dálkový ovladač ztratili nebo je vadný, postupujte podle následujících pokynů:

1. Pokud klimatizace nefunguje. Pokud chcete spustit klimatizaci, stiskněte tlačítko automatického spínače na vnitřní jednotce (předním opatrně nadzvědněte přední panel). Po stisknutí spínačního tlačítka se klimatizace přepne do automatického provozu. V závislosti na teplotě v místnosti bude klimatizace chladit, vytápět nebo pracovat v režimu větrání. Pokud je klimatizace v provozu, po stisknutí spínače se zastaví



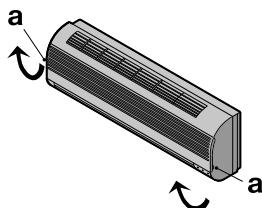
## Rady pro používání

Chcete-li ovládat pokojovou klimatizaci, nasměrujte dálkový ovladač na přijímač signálu. Dálkový ovladač zapíná klimatizaci až do vzdálenosti 7 m, pokud je směrovány na přijímač signálu vnitřní jednotky.

## Péče a údržba

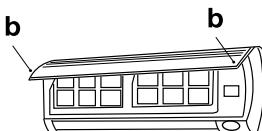
### Čištění předního panelu

- Před odpojením napájecího kabelu odpojte přístroj od napájecího zdroje.
- Chcete-li sejmout přední panel klimatizace, zafixujte jej v horní poloze a táhněte směrem k sobě.



- Pro čištění panelu použijte suchý, měkký hadřík. Pokud je panel velmi znečištěný, použijte k jeho mytí teplou vodu (do 40°C).
- V žádném případě k čištění předního panelu klimatizace nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Nedovolte, aby se vnitřní jednotka dostala do kontaktu s vodou. Hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým proudem.

Přední panel nainstalujte a zavřete stisknutím polohy "b" směrem dolů.

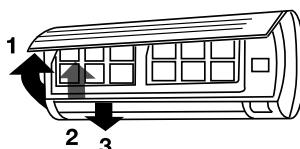


### Čištění vzduchového filtru

Po 100 hodinách používání je nutné vyčistit vzduchový filtr.

Postup čištění je následující:

Vypněte klimatizaci a vyjměte vzduchový filtr.



- Otevřete přední panel
- Jemně zatáhněte za páku filtru směrem k sobě.
- Vytáhněte filtr.

Čištění a opětovné umístění vzduchového filtru  
Pokud je filtr již znečištěný, opláchněte filtr roztokem čisticího prostředku v teplé vodě.  
Po vyčištění filtr dobře vysušte ve stínu. Znovu nainstalujte filtr. Znovu zavřete přední panel.



### Poznámka:

Pokud je klimatizace provozována ve velmi znečištěné místnosti, proplachujte vzduchový filtr každých čtrnáct dní.

## Ochrana

### Provozní podmínky

Ochranné zařízení může automaticky vypnout klimatizaci v následujících případech:

Režim	Důvod
VYTÁPĚNÍ	Pokud je venkovní teplota vzduchu vyšší 24°C
	Pokud je venkovní teplota vzduchu nižší -25°C
	Pokud je teplota vzduchu v místnosti vyšší 27°C
CHLAZENÍ	Pokud je venkovní teplota vzduchu vyšší 43°C
	Pokud je venkovní teplota vzduchu nižší -15°C
ODVLHČOVÁNÍ	Pokud je teplota vzduchu v místnosti nižší 18°C



Vodorovné žaluzie nenastavujte ručně, jinak by se mohly zlomit.

Abyste zabránili vzniku kondenzátu, Nedovolte při provozu CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ dlouhodobé proudění vzduchu směrem dolů.

## Nadměrný hluk

- Klimatizaci nainstalujte na místo, které je schopno udržet její hmotnost, aby fungovala s co nejmenším hlukem.
- Venkovní část klimatizace nainstalujte na místo, kde nebude vypouštění vzduchu a hluk z provozu klimatizace překážet sousedům.
- Neinstalujte žádné zátarasy před venkovní částí klimatizační jednotky, protože to zvyšuje hluk.

## Vlastnosti zabezpečovacího zařízení

- Při přepnutí režimu nebo po vypnutí klimatizace a opětovném zapnutí se kompresor klimatizace spustí až po 3 minutách.
- Po zapnutí provede klimatizace během prvních 20 sekund autodiagnostiku a teprve poté zahájí provoz.

## Vlastnosti režimu VYTÁPĚNÍ

Předběžný ohřev.

Po spuštění klimatizace v režimu VYTÁPĚNÍ začne teply vzduch proudit pouze po 2 až 5 minutách.

Odmrazování venkovní jednotky.

Během provozu VYTÁPĚNÍ se klimatizace automaticky odmrazuje, aby se zvýšil její výkon.

To obvykle trvá 2 až 10 minut. Během automatického odmrazování se ventilátory vnitřní a venkovní jednotky zastaví. Po dokončení odmrazování se automaticky aktivuje režim vytápění.

Během odmrazování může z venkovní jednotky vycházet pára, což je normální a nejedná se o poruchu.

## Odstranění závad

Následující případy nejsou vždy příznaky poruchy, před kontaktováním servisu je prosím zkontrolujte.

### 1 Spotřebič vůbec nepracuje:

- počkejte 3 minuty a zkuste klimatizaci znova zapnout.  
Klimatizaci může blokovat bezpečnostní zařízení;
- baterie v dálkovém ovladači jsou vybité;
- zástrčka není zcela zasunuta do zásuvky.

### 2 Nedochází k proudění chladného nebo teplého vzduchu (v závislosti na požadovaném provozním režimu):

- vzduchový filtr může být znečištěný.
- zkontrolujte, zda nejsou otvory pro přívod a odvod vzduchu zablokované.

- vzduchový filtr může být znečištěný.
- zkontrolujte, zda nejsou otvory pro přívod a odvod vzduchu zablokované

### 3 Spotřebič se nezapne okamžitě:

- při změně režimu během provozu dochází ke zpoždění spouštění o 3 minuty.

### 4 Specifický zápach:

- tento zápach může pocházet z jiného zdroje, např. z nábytku, cigaret apod., který je spotřebičem absorbován a uvolňován spolu se vzduchem.

### 5 Zvuk šumící vody:

- hluk vzniká při průtoku chladiva potrubím;
- odmrzování venkovní jednotky v režimu vytápění.

### 6 Je slyšet praskavý zvuk:

- zvuk může být způsoben změnou teploty skříně.

### 7 Z odvaděcího otvoru vychází mlha:

- mlha se objevuje při vysoké vlhkosti v místnosti.

### 8 Indikátor kompresoru svítí nepřetržitě a vnitřní ventilátor nefunguje:

- provozní režim klimatizační jednotky byl změněn z režimu vytápění na režim chlazení. Indikátor do 10 minut zhasne a poté se vrátí do režimu vytápění.

Pokud po všech pokusech o odstranění závady problém nevyřešíte, obraťte se na autorizované servisní středisko ve vaší oblasti nebo na svého prodejce.

## Doba použitelnosti

Doba použitelnosti spotřebiče je 10 let, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné instalacní a provozní předpisy.

## Přeprava a skladování

Split systémy v obalu výrobce mohou být přepravovány všemi druhy kryté dopravy v souladu s pravidla pro přepravu zboží platná pro tento druh dopravy. Přepravní podmínky při teplotách od minus 50 do plus 50 °C a od vlhkosti nosíce do 80% při plus 25 °C).

Během přepravy musí být vyloučen jakýkoliv možný náraz a pohyb balíků s ohřívači vody uvnitř vozidla. Přepravujte a skládejte v souladu s manipulačními značkami vyznačenými na obalu. Ohřívače vody musí být skladovány v obalu výrobce za podmínek skladování od + 1 °C do + 40 °C a relativní vlhkosti vzduchu do 80% při 25 °C).

## Utilizace



Odsoužený spotřebič nelze utilizovat společně s komunálním odpadem (2012/19/EU).

## Záruční podmínky

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části "Záruční podmínky".

### Záruka:

- Záruční doba na výrobek je dva roky od data nákupu. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou nějaké závady způsobené vadami materiálu nebo zpracování, bude produkt opraven nebo vyměněn.
- Opravy nebo výměny zdarma jsou možné pouze tehdy, jsou-li předloženy přesvědčivé důkazy, například s potvrzením, že den, kdy je požadována služba, je v záruční době.
- Záruka se nevztahuje na výrobky a/nebo části výrobku, které podléhají opotřebení a které lze považovat za spotřební materiál nebo ze skla.
- Záruka není platná, je-li vada způsobena poškozením, způsobený nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. odmltnutí vznikl kvůli vniknutí dovnitř výrobky cizích předmětů nebo kapalin), nebo pokud změny nebo opravy byly provedeny osobami, které nejsou autorizované Výrobcem.
- Pro správné používání produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny obsažené v uživatelské příručce a musí se zdržet jakýchkoli činností nebo manipulace, které jsou popsány jako nežádoucí nebo které jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonné práva.

### Podpora:

Podpora během a po záruční době je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt oficiálně distribuován. Obraťte se na prodejce o pomoc.

## Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na těle zařízení a je také zašifrováno v Code-128. Datum výroby se stanoví takto:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávejte sériové číslo zařízení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození nálepky se sériovým číslem, nebude možné v případě potřeby obnovit datum výroby.

**Výrobce/Importér:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko.  
E-mail: info@cladswiss.com

Vyrobeno v Číně

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základě licence AB Electrolux (publ.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a specifikacích zařízení.

Text a čísla pokynů mohou obsahovat technické chyby a typografické chyby. Specifikace a změny sortimentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Chyby a tiskové chyby jsou povoleny v textech a číselných označeních. Konstrukce a technické údaje zařízení se mohou lišit od údajů uvedených na obalu. Pro více informací kontaktujte svého obchodního poradce.

## Specifikace

### Série Avalanche Super DC Inverter

Jednotka vnitřní instalace	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/in EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/in EEC
Jednotka venkovní instalace	EACS/I-09HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-12HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-18HAV/ N8_22Y/out EEC	EACS/I-24HAV/ N8_22Y/out EEC
Chladicí kapacita, BTU	9212 (3800-12966)	11976 (3070-15012)	18084 (2900-21496)	24200 (6800-30200)
Topný výkon, BTU	10236 (3070 - 14501)	13000 (3071-16036)	19107 (3583-23884)	26600 (6150-32200)
Jmenovitý výkon (chlazení / vytápění), W	695 / 700	962 / 953	1501 / 1393	2030/ 2000
Napájecí napětí, V - Hz	220-240-50	220-240-50	220-240-50	220-240-50
Jmenovitý proud (chlazení / vytápění), A	3/3	4/5	7/6	9/9
Vzduchový výkon, m <sup>3</sup> /h	610	680	1000	1250
Hladina hluku vnitřní jednotky, dB (A)	25	24	26	33
Hladina hluku venkovní jednotky, dB (A)	50	52	56	59
Chladivo	R32	R32	R32	R32
Třída ochrany (vnitřní / venkovní jednotka), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Třída elektrické ochrany	I	I	I	I
Evropská třída energetické účinnosti (chlazení / vytápění)	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Rozměry zařízení vnitřní jednotky (Š × V × H), mm	825×293×196	825×293×196	982×311×221	1075×333×246
Rozměry balení vnitřní jednotky (Š × V × H), mm	897×341×268	897×341×268	1017×366×289	1127×324×396
Čistá/hrubá hmotnost vnitřní jednotky, kg	9,5/11,5	9,5/11,5	12,5/15	16/19
Rozměry zařízení venkovní jednotky (Š × V × H), mm	732×555×330	732×555×330	802×555×350	958×660×402
Rozměry balení venkovní jednotky (Š × V × H), mm	791×590×373	869×594×395	1029×715×453	1029×715×453
Čistá/hrubá hmotnost venkovní jednotky, kg	23,5/26	24,5/27	30,5/33,5	41,5/46
Průměr potrubí (kapalina)	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")	Ø 6.35 (1/4")
Průměr potrubí (plyn)	Ø 9.52 (3/8")	Ø 9.52 (3/8")	Ø 12.7 (1/2")	Ø 15.88 (5/8")
Maximální délka vedení, m	15	15	25	25
Maximální výškový rozdíl, m	10	10	10	10

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

### Další příslušenství

Domácí splitové klimatizace EACS/I-HAV/N8\_22Y EEC jsou vybaveny vícestupňovým filtrem pro čištění vzduchu:

- 1 stupeň – zabíjí roztoče;
- 2 stupeň – čistí vzduch z formaldehydového plynu;
- 3 stupeň – antibakteriální filtr;
- 4 stupeň – biologický antibakteriální filtr;
- 5 stupeň – filtr obohacený o ionty stříbra;
- 6 stupeň – katechinový filtr.

### Kompletace

Držáky pro montáž na stěnu (pouze pro vnitřní jednotku)

Dálkové ovládání

Návod k použití

### Volitelný:

Propojovací kabel mezi dvěma jednotkami



You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss»  
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:  
Tel: +41 41 532 50 00  
E-mail: info@cladswiss.com

For technical and service issues:  
Tel. +41 41 532 50 01  
E-mail: service@cladswiss.com

Internet address: [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

**Product Details (populated upon sale)** • Detajet e produktit (të populluar pas shitjes)  
• Szczegóły produktu (wypełniane w momencie sprzedaży) • Информация за продукта (попълва се при продажба)  
(se completează la vânzare) • Информация за продукта (попълва се при продажба)  
• Informace o produkту (vyplní se při prodeji) • Információ az árurol (eladáskor kitöltendő)  
• Detalji o proizvodu (popunjeni prilikom prodaje) • Podaci o proizvodu (popunjava se prilikom  
prodaje) • Podatki o izdelku (izpolnite ga ob prodaji) • Информации за производот (што треба  
да се пополнат кога производот се продава) • Πληροφορίες για το προϊόν (να συμπληρωθούν  
κατά την πώληση)

Model • Modelul • Модел • Modell • Μοντέλο

Serial number • Număr serii • Serijski broj  
• Numer seryjny • Numărul seriei • Сериен  
номер • Sériové číslo • Sorozatszám  
• Serijska številka • Сериски број  
• Σειριακός αριθμός

Date of sale • Data e shitjes • Datum prodaje  
• Data sprzedaży • Data vânzării  
• Дата на продажба • Datum prodeje  
• Az eladás dátuma • Датум на продажба  
• Ημερομηνία πώλησης

Seller Seal • Vula e shitësit • Pečat prodavača  
• Pieczęć sprzedawcy • Štampila vânzătorului  
• Печат на продавача • Prodejce Seal  
• Az eladó pecsétje • Pečat prodavaca  
• Žig prodajalca • Печатот на продавачот  
• Πωλητής Σφραγίδα





Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



CE IPX0  
IPX4

